



# Nokia 6822 User Guide

---



**Nota:** La traducción en español de este manual inicia en la Página 109.

## LEGAL INFORMATION

# CE 168

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the product RM-68 is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity can be found at

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

PART NO. 9236281, ISSUE NO. 1

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia 6822b, Pop-Port, and the Nokia Original Enhancements logos are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other company and product names mentioned herein may be trademarks or trade names of their respective owners.

Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth, SIG, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents.

T9 text input software Copyright ©1999-2005. Tegic Communications, Inc.

All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

The information contained in this user guide was written for the Nokia 6822b product. Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes to any of the products described in this document without prior notice.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, AND CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS." EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY AND RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

## **EXPORT CONTROLS**

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

## **FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE**

Your phone may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

# Quick guide

---

## ■ Actions

### Press

Press a key briefly and release it.

### Press and hold

Press a key, hold it for two to three seconds, and release it.

### Make a call

Enter a phone number, and press **Call**.

### Answer a call

Press **Call**, or select *Answer*.

### Answer call during call

Press **Call**.

### End a call

Press **End** or select *Options* > *End call*.

### Decline a call

Press **End** to send the call to voice mail.

### Mute a call

Select *Options* > *Mute* during a call.

### Redial

Press **Call** twice.

### Adjust call volume

Move the **Five-way joystick** to the left or right during a call.

### Use in-call menu

Select *Options* during a call.

### Save name and number

Enter a number. Select *Save*. Enter a name. Select *OK*.

### Use 1-touch dialing

Press and hold a key (*2-8*). You must assign a key to a number in the phone book.

### Look up a name

Select *Contacts* > *Find*.

**Check voice mail**

Press and hold the **1** key (contact your service provider for details).

**Write text messages**

Select **Menu** > **Messages** > **Text messages** > **Create message** or move the **Five-way joystick** to the right. Write the message.

**Send text messages**

In the message entry screen, select **Send**. Enter the recipient's phone number or search for it in contacts, and select **OK**. The message service is dependent on the service provider.

**Read new message**

If **Messages received** appears on the display, select **Show**; then select the message you want to read.

**Reply to a message**

Select **Options** > **Reply**. Write a reply. Select **Options** > **Send**.

# Contents

---

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| For your safety.....               | 7   |
| 1. Phone at a glance .....         | 13  |
| 2. SIM card and battery .....      | 14  |
| 3. About your phone .....          | 17  |
| 4. Basic operations.....           | 24  |
| 5. Phone menu.....                 | 26  |
| 6. Phone security.....             | 28  |
| 7. Writing text .....              | 30  |
| 8. Messages .....                  | 33  |
| 9. Instant messages.....           | 42  |
| 10. Call log .....                 | 47  |
| 11. Contacts.....                  | 48  |
| 12. Settings.....                  | 55  |
| 13. Gallery .....                  | 60  |
| 14. Camera .....                   | 61  |
| 15. Organizer .....                | 63  |
| 16. Applications.....              | 66  |
| 17. Services .....                 | 70  |
| 18. Connectivity.....              | 77  |
| 19. PC connectivity.....           | 82  |
| 20. Reference information.....     | 84  |
| Care and maintenance .....         | 85  |
| Additional safety information..... | 86  |
| Index.....                         | 106 |

## For your safety

---

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.

**SWITCH ON SAFELY**

Do not switch the phone on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.

**ROAD SAFETY COMES FIRST**

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.

**INTERFERENCE**

All wireless phones may be susceptible to interference, which could affect performance.

**SWITCH OFF IN HOSPITALS**

Follow any restrictions. Switch the phone off near medical equipment.

**SWITCH OFF IN AIRCRAFT**

Follow any restrictions. Wireless devices can cause interference in aircraft.

**SWITCH OFF WHEN REFUELING**

Don't use the phone at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.

**SWITCH OFF NEAR BLASTING**

Follow any restrictions. Don't use the phone where blasting is in progress.

**USE SENSIBLY**

Use only in the normal position as explained in the product documentation. Don't touch the antenna unnecessarily.

**QUALIFIED SERVICE**

Only qualified personnel may install or repair this product.

**ENHANCEMENTS AND BATTERIES**

Use only approved enhancements and batteries. Do not connect incompatible products.



## For your safety



### WATER-RESISTANCE

Your phone is not water-resistant. Keep it dry.



### BACKUP COPIES

Remember to make backup copies or keep a written record of all important information stored in your phone.



### CONNECTING TO OTHER DEVICES

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.



### EMERGENCY CALLS

Ensure the phone is switched on and in service. Press **End** as many times as needed to clear the display and return to the start screen. Enter the emergency number, then press **Call**. Give your location. Do not end the call until given permission to do so.

## ■ About your device

The wireless device described in this guide comes in two models. The Nokia 6822b phone is approved for use on the GSM 850, 1800, and GSM 1900 networks. See "Phone information" on page 11, to identify your specific phone model. Contact your service provider for more information about networks.

When using the features in this device, obey all laws and respect privacy and legitimate rights of others.



**Warning:** To use any features in this device, other than the alarm clock, the phone must be switched on. Do not switch the device on when wireless phone use may cause interference or danger.



**Note:** Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

## ■ Network Services

To use the phone you must have service from a wireless service provider. Many of the features in this device depend on features in the wireless network to function. These Network Services may not be available on all networks or you may have to make specific arrangements with your service provider before you can utilize Network Services. Your service provider may need to give you additional instructions for their use and explain what charges will apply. Some networks may have limitations that affect how you can use Network Services. For instance, some networks may not support all language-dependent characters and services.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, they will not appear on your device menu. Contact your service provider for more information.

This wireless device is a 3GPP GSM Release 99 terminal supporting GPRS service, and is designed to support Release 4 GPRS networks. However, there may be some compatibility issues when used in some Release 97 GPRS networks. For more information contact your service provider.

This device supports WAP 2.0 protocols [HTTP and SSL] that run TCP/IP protocols. Some features of this device require network support for these technologies.

## ■ Shared memory

The phone has three different memories. Contacts, text messages, SMS e-mail, voice tags, calendar, and notes may share the first memory. The second shared memory is used by multimedia messages, files stored in [Gallery](#), and configuration settings. The third shared memory is used by the e-mail application and Java games and applications. Using one or more of these features may reduce the memory available for the remaining features sharing the same memory. For example, saving many [Gallery](#) items may use all of the available memory in the second memory. Your device may display a message that the memory is full when you try to use a shared memory feature. In this case, delete some of the information or entries stored in the corresponding shared memory before continuing.

# Welcome

---

Congratulations on your purchase of the Nokia 6822b mobile phone. Your phone provides many functions that are practical for daily use, such as a calendar, a clock, an alarm clock, and a built-in camera. The camera can be used for recording video clips and taking pictures that you can attach as wallpaper in the standby mode or as thumbnail pictures in [Contacts](#). For more information, see "Camera" on page 61.

Other features on your phone are:

- Multimedia messaging, see "Multimedia messages (MMS) (network service)" on page 35.
- Instant messages, see "Instant messages" on page 42.
- Presence-enhanced contacts, see "My presence" on page 50.
- E-mail application, see "E-mail (network service)" on page 37.
- EDGE (enhanced data rates for GSM evolution), see "GPRS and EGPRS" on page 80.
- J2ME™ Java 2 Micro Edition, see "Applications" on page 66.
- XHTML browser, see "Services" on page 70.
- Bluetooth connectivity, see "Set up a Bluetooth connection" on page 78.

## ■ Access alternate formats

This user guide is available in alternate formats, contact Nokia at [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com) or call 1-888-665-4228 for more information.

## ■ Register your phone

Make sure to register your phone at [www.warranty.nokiausa.com](http://www.warranty.nokiausa.com) or 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228) so that we can serve your needs better if you should need to call the center or have your phone repaired.

## ■ Copyright protection

Copyright protections may prevent some images, ringing tones, and other content from being copied, modified, transferred, or forwarded.

## ■ Contact Nokia

If you ever need to call Nokia Customer Care or your service provider, you must provide specific information about your phone (see "Phone information" on page 11).

Whether you call about your phone or an enhancement, have the equipment with you when you call. If a Nokia representative asks a specific question about the enhancement, you will have it available for quick reference.

### Nokia support on the web

Check [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) or your local Nokia web site for the latest version of this user guide, additional information, downloads, and services related to your Nokia product.

### Contact Nokia

Please have your product with you when contacting either of the numbers below:

#### **Nokia Customer Care Center, USA**

Nokia Inc.

7725 Woodland Center Boulevard, Suite #150

Tampa, Florida 33614

Tel: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)

Fax: 1-813-249-9619

TTY/TDD (hearing impaired only): 1-800-24-NOKIA

#### **Customer Care, Canada**

Nokia Products Ltd.

601 Westney Road South

Ajax, Ontario L1S 4N7

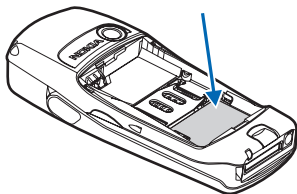
Tel: 1-888-22-NOKIA (1-888-226-6542)

Fax: 1-905-619-4360

### Phone information

Information about your phone is provided on the phone label on the back of the phone under the battery (see "Remove the back cover" on page 14). The label contains the model and serial numbers, as well as the following:

- Phone type (such as RM-68)
- Phone model (such as Nokia 6822b)
- International Mobile Equipment Identity (IMEI)
- FCC ID number



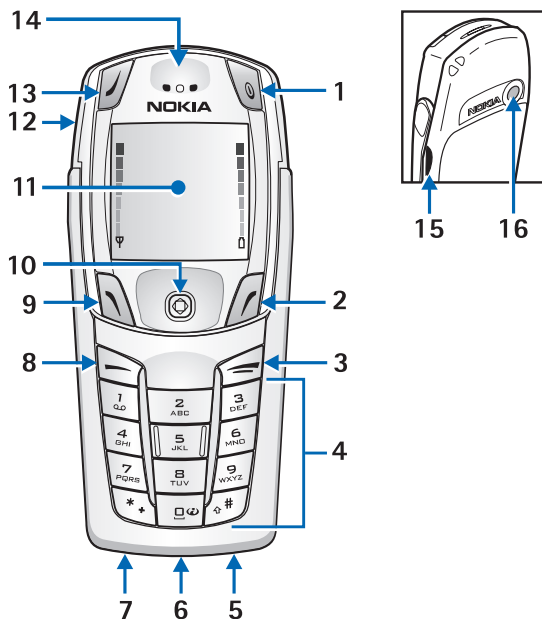
## **Contact your service provider**

In many cases, the service provider will make available descriptions of its services and instructions for using features, such as:

- Voice mail and voice privacy
- Call waiting, call forwarding, and caller ID
- Messaging
- News and information services
- Selected Internet services

Service providers may differ in their support of features. Before you sign up with a service provider, make sure that the service provider supports the features that you need.

# 1. Phone at a glance



Power key (1)

Right selection key (2)

End key (3)

Keypad (4)

Microphone (5)

Pop-Port connector (6)

Charger port (7)

Call key (8)

Left selection key (9)

Five-way joystick (10)

Display screen (11)

Loudspeaker (12)

Left selection key  
(keyboard open) (13)

Earpiece (14)

Infrared port (15)

Camera lens (16)

## 2. SIM card and battery

---

The SIM card and its contacts can easily be damaged by scratches or bending, so be careful when handling, inserting, or removing the card.

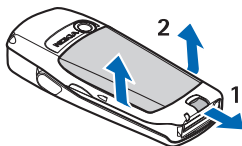
Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

For availability and information on using SIM card services, contact your SIM card vendor. This may be the service provider or another vendor.

Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

### ■ Remove the back cover

Push the back cover release button toward the bottom of the phone (1) and at the same time, lift the back cover away from the phone (2).

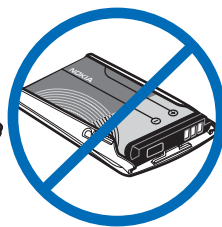
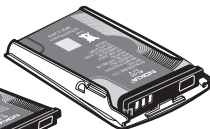
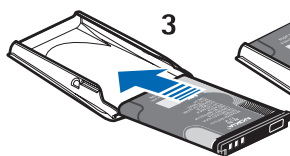


### ■ Insert the SIM card and battery

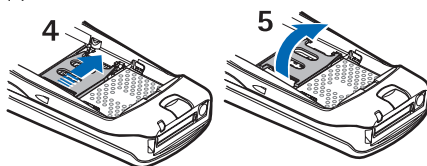


**Important:** Insert the battery exactly as shown in the diagram.

The contacts on the battery must be aligned with the contacts on the phone for the phone to operate.

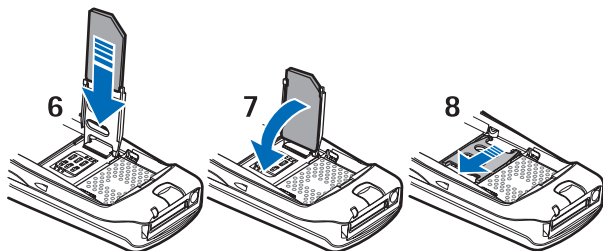


To release the SIM card holder, slide the card holder to the right (4), and open it by lifting it up (5).

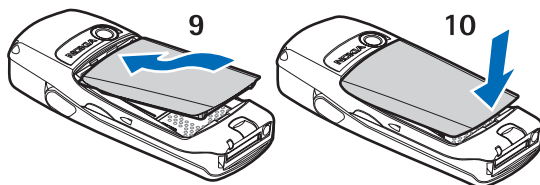


Insert the SIM card into the SIM card holder (6).

Make sure that the SIM card is properly inserted and that the golden contact area on the card is facing downward. Close the SIM card holder (7), and slide it back into place (8).



Direct the back cover toward the locking catches on the front cover (9), and slide the back cover until it locks into place (10).





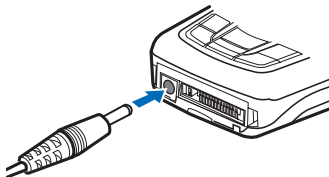
## ■ Charge the battery



**Warning:** Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

Your phone is powered by a rechargeable battery. To charge the battery:

1. Plug the charger transformer into a standard ac outlet.
2. Insert the charger output plug into the round connector at the bottom end of the phone.



After a few seconds, the battery indicator in the display starts to scroll from bottom to top. If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display or any calls can be made.

You can use the phone while the charger is connected.

The BL-5C battery provides up to 3.5 hours of talk time and up to 14 days of standby time. Operation times are estimates and may vary depending on network conditions, charging, and phone use. Charging the battery with the ACP-12 charger takes approximately 1 hour and 30 minutes while the phone is in the standby mode.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

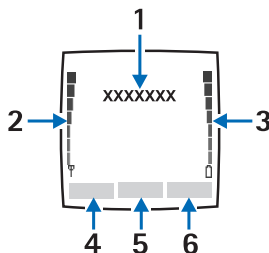
### 3. About your phone

#### ■ In-phone help

Many features have brief descriptions (help text) which can be viewed on the display. To view the help text, scroll to a feature and wait for about 15 seconds. Select [More](#) to view all of the description (if necessary) or select [Back](#) to exit. For instructions on how to turn the help text feature on and off, see "Phone settings" on page 57.

#### ■ Start screen (standby mode)

The start screen is home base and indicates that the phone is in the standby mode.



- (1) The name of your service provider may appear here.
- (2) [Audible signal bar](#)—A higher bar indicates a stronger network signal.
- (3) [Audible battery bar](#)—A higher bar indicates more power in the battery.
- (4) [Left selection key](#)—The [Left selection key](#) in the standby mode opens the [Go to](#) menu. For more information, see "Go to options" on page 56.
- (5) [Menu](#)—Press the **Five-way joystick** to select the item displayed in the bottom center (middle selection area) of the display screen. In the standby mode, press the joystick to open the [Menu](#).
- (6) [Right selection key](#)—The [Right selection key](#) in the standby mode opens either the [Contacts](#) menu (default), a service provider's home page, or a user-specified function. For more information, see "Personal shortcuts" on page 56.

## ■ Antenna

Your device has an internal antenna. Hold the phone as shown with the antenna area pointing up.



**Note:** As with any other radio transmitting device, do not touch the antenna unnecessarily when the device is switched on. Contact with the antenna affects call quality and may cause the phone to operate at a higher power level than otherwise needed. Avoiding contact with the antenna area when operating the phone optimizes the antenna performance and the battery life.

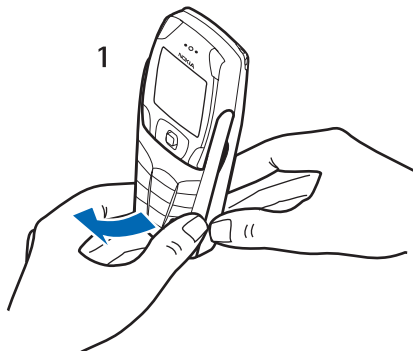


## ■ Phone basics

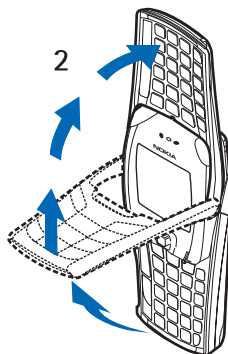
Your phone can be used with the keyboard open or closed.

To open the keyboard, do the following:

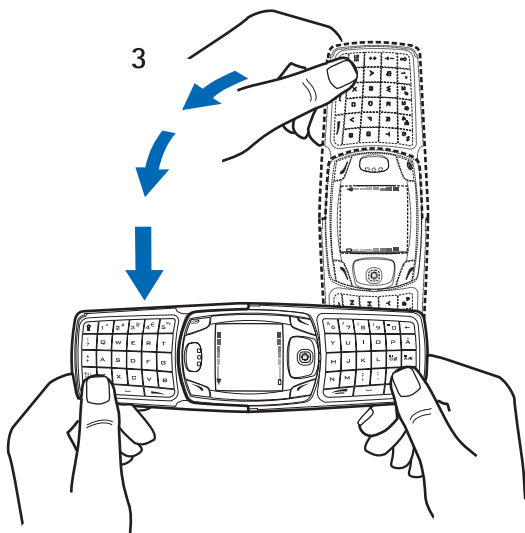
1. Hold the phone with both hands, and open the keyboard as shown.



2. Extend the keyboard until you hear it click into place.



3. Turn the phone to a horizontal position and hold it as shown.



## ■ Key functions (keyboard closed)

**Power** key (1) switches the phone on and off. When the keypad is locked, it turns the phone display lights on for about 15 seconds.

**Selection** key (2) has no function when the keyboard is closed.

**Left selection** key (3) and **Right selection** key (3) provide a variety of functions depending on the display text above the keys.

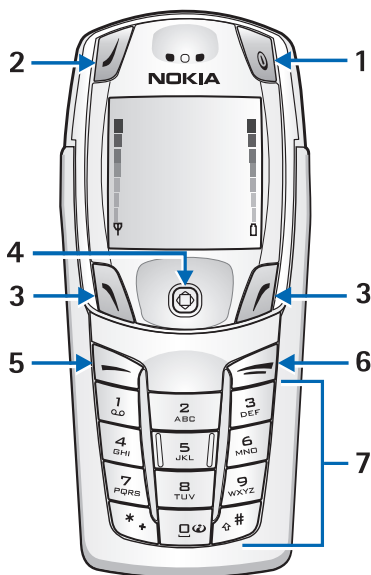
Five-way joystick (4) moves in four directions and selects the active menu option when pressed. For details, see "The five-way joystick" on page 22.

**Call** key (5) dials a phone number and answers a call. In the standby mode it accesses the list of most recently called numbers.

**End** key (6) ends an active call or exits from the current function.

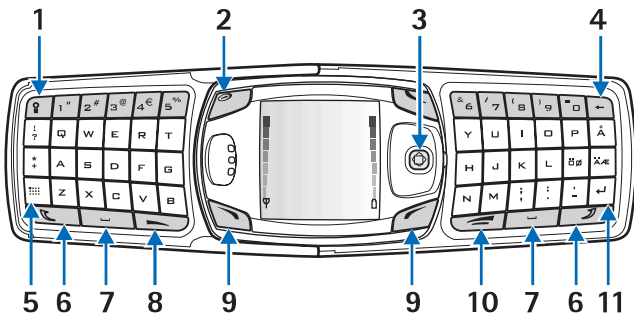
Keypad (7) enters numbers and characters.

**Note:** Some phones may not display the mobile Internet symbol on the 0 key.



## ■ Key functions (keyboard open)

When the keyboard is opened, the display graphics rotate 90 degrees and the **Left** and **Right selection** keys change positions. The guiding text near the **Left** and **Right selection** keys does not change.



**Keyboard light** key (1) switches the keyboard light on or off.

**Power** key (2) switches the phone on and off.

Five-way joystick (3) moves in four directions and selects the displayed menu option when pressed.

**Backspace** key (4) deletes characters.

**Character** key (5) opens a set of characters and symbols during text writing.

**Shift** keys (6) enters upper case letters and symbols. You can press the Shift key first, then the desired key; or press both keys at the same time.

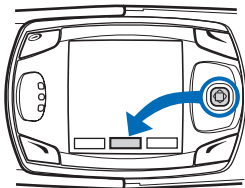
**Space bar** keys (7) enters a space.

**Call** key (8) dials a phone number and answers a call. In the standby mode it accesses the list of most recently called numbers.

**Left selection** key (9) and **Right selection** key (9) selects the menu option shown by the text displayed above the key.

**End** key (10) ends an active call or exits from a function.

**Enter** key (11) starts a new line when writing text.



## ■ The five-way joystick

The **Five-way joystick** provides a variety of functions:

- Allows you to scroll through lists
- Moves the cursor up, down, right and left when writing text, using the calendar, and in some game applications
- Selects the active menu item when pressed briefly (or confirms a selection)
- Adjusts the volume when moved to the left (to decrease volume) or to the right (to increase volume) during a call
- Activates the camera when moved up in the standby mode
- Opens the text editing screen to write a text message when moved to the left in the standby mode
- Opens the calendar when moved to the right in the standby mode
- Opens the contacts list when moved down in the standby mode

## ■ Indicators and icons

The following icons may be displayed in the standby mode:

-  – You have one or more text or picture messages. See "Text messages (SMS) (network service)" on page 33.
-  – The phone has logged a missed call. See "Call log" on page 47.
-  or  – Your phone is connected to the instant messaging service, and the availability status is online or offline, respectively. See "Instant messages" on page 42.
-  – You have received one or several instant messages, and you are connected to the instant messages service. See "Instant messages" on page 42.
-  – You have one or more multimedia messages. See "Text messages (SMS) (network service)" on page 33.
-  – You have one or more voice messages. See "Voice messages" on page 39.
-  – Your phone keypad is locked. See "Lock the keypad (keyguard)" on page 28.
-  – Your phone is set to the *Silent* profile. See "Profiles" on page 55.

-  – The alarm clock is set to *On*. See "Alarm clock" on page 63.
-  – The GPRS connection mode *Always online* is selected and the GPRS services is available.
-  – You have an incoming or outgoing call during a GPRS dialup connection. GPRS is suspended.
-  – There is an active GPRS connection.
-  – Forward all voice calls. All calls are forwarded to another number. If you have two phone lines, the indicator for line 1 is  and  for line 2.
- 2** – If you have two phone lines, this indicates that you are on the second phone line. See "Call settings" on page 57.
-  – Calls are limited to a closed group. See "Security settings" on page 59.
-  – The timed profile is selected. See "Profiles" on page 55.
-  – Integrated handsfree is active. See "Loudspeaker" on page 25.
- , , or  – A headset, handsfree, or Nokia Loopset enhancement is connected to the phone.
-  – Bluetooth connection indicator. See "Set up a Bluetooth connection" on page 78.



## 4. Basic operations

---

### ■ Switch the phone on or off

1. To switch your phone on or off, press and hold the power key as shown.

If the phone displays *Insert SIM card* or *SIM card not supported*, even though the SIM card is properly inserted, contact your service provider.

2. If the phone asks for a PIN code, enter the PIN code (displayed as \*\*\*\*), and select *OK*.
3. If the phone asks for a security code, enter the security code, and select *OK*.

See "Access codes" on page 29 for more information.



### ■ Set the time

Select *Menu* > *Settings* > *Time and date settings* > *Clock* > *Set the time*. Enter the time (in hh:mm format), and select *OK* > *am* or *pm*.

### ■ Make and answer calls

**Use the keypad**—Enter the phone number (including the area code), and press **Call**. To delete a character to the left of the cursor, select *Clear*. To end the call or to cancel the call attempt, press **End**.

**Use contacts**—At the start screen, move the **Five-way joystick** downward to view your contacts, scroll to the entry you want to call, and press **Call** to make the call.

**Redial the last number**—At the start screen, press **Call** twice.

**Make an international call**—Press \* twice to enter the international prefix [a plus (+) sign] in place of the international access code. Then enter the country code, the area code without a leading zero (if necessary), and the phone number.

**Answer or reject a call**—Press **Call** to answer the call, or press **End** to reject the call. If *Forward if busy* is activated to your voice mailbox, the call is forwarded to your voice mail. If not, the call is rejected.

If you select *Silence*, only the ringing tone is muted. You can then either answer or reject the incoming call.

**Answer a call with the keypad locked**—See "Lock the keypad (keyguard)" on page 28.

**1-touch dialing**—See "1-touch dialing" on page 53.

**Call waiting**—See "Call settings" on page 57.

## ■ Adjust the earpiece volume

To increase the volume of a call, move the **Five-way joystick** to the right.

To decrease the volume of a call, move the **Five-way joystick** to the left.

When adjusting the volume, a bar chart appears in the display indicating the volume level. See volume control information in "Call settings" on page 57.

You can only adjust the earpiece volume during an active call.

## ■ Loudspeaker



**Warning:** Do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use, because the volume may be extremely loud.

You can use your phone as a loudspeaker during a call.

To activate the loudspeaker during a call, select *Loudspeaker*.

To deactivate the loudspeaker during a call, select *Normal*.

## 5. Phone menu

Phone features are accessed through the main menu of your phone. Use the menus and submenus to select or view items and customize phone features.



**Note:** Some service providers order the phones specially programmed for their network. Some features may not be shown on the menu.

In the standby mode, press the joystick to select **Menu**. The first menu item is displayed.

You can view the menu as a list or as a grid:

**List view**—List view is the default view for the main menu. Scroll up and down to view main menu selections one at a time.

**Grid view**—To switch between **List** and **Grid** view, see "Display settings" on page 56. In **Grid** view, scroll up, down, right, and left to navigate through the main menu icons.

In the **Grid** view, the icon for the selected menu is outlined, and the name of the menu appears at the top of the display.

As you scroll through the menus, the menu number appears in the upper right corner of the display. Below the menu number is a scroll bar with a tab.

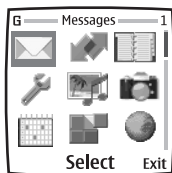
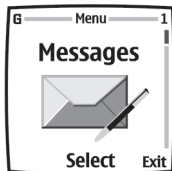
The tab moves up or down as you scroll through the menus, providing a visual representation of your current position in the menu structure.

**Open a menu item**—Scroll to it, and select it.

**Open a submenu**—If the menu contains submenus, use the scroll keys to highlight the desired menu; then select it.

**Return to the previous menu**—Select **Back** to return to the previous menu or submenu.

**Return to the start screen**—Press End from any menu screen.



## ■ Operator menu

This menu lets you access a portal to services provided by your service provider. This menu is operator specific. The name and the icon depend on the operator. For more information, contact your service provider.

The operator can update this menu with a service message. For more information, refer to "Service inbox" on page 73.

## ■ SIM services

In addition to the functions available on the phone, your SIM card may provide services that you can access in this menu item, which is shown only if it is supported by your SIM card. The name and contents of the menu depend on the SIM card.

For availability, rates, and information on using SIM services, contact your SIM card vendor, for example, the service provider or other vendor.

Depending on the operator, you can set the phone to show you the confirmation messages sent between your phone and the network when you are using the SIM services. Select *Menu* > *Settings* > *Phone settings* > *Confirm SIM service actions* > *Yes*.

Accessing these services may involve sending messages or making a phone call for which you may be charged.

## 6. Phone security

---

### ■ Lock the keypad (keyguard)

You can lock the keypad to prevent accidental key presses. To answer a call with keyguard on, press **Call**. During the call, all features function as normal. When you end or reject a call, the keypad automatically relocks.

- To lock the keypad, select *Menu* > #.
- To unlock the keypad, select *Unlock* > #.

When the keypad is locked, calls may be possible to the official emergency number programmed into your phone. Enter the emergency number, and press **Call**.

### ■ Automatic keyguard

You can set your phone to lock the keys automatically after a time you specify. See "Phone settings" on page 57 to activate this feature.

### ■ The security keyguard

The security keyguard locks the keypad of the phone with a security code. The keypad lock remains active, if you open the flip. Select *Menu* > *Settings* > *Phone settings* > *Security keyguard*.

Enter the security code. To set the security keyguard, select *On*.

To activate the security keyguard when the phone is closed, select *Menu* > # within 1.5 seconds.

To deactivate the keyguard when the flip is open, select *Unlock* > *OK*, and enter the security code. If the phone is closed, select *Unlock* > # within 1.5 seconds, and enter the security code. If you receive a *Bluetooth* connection request from another device while the security keyguard is activated, you have to deactivate the keyguard before you can accept the connection.

## ■ Access codes

The following access codes allow you to secure your phone from unauthorized use. To change access codes, see "Security settings" on page 59. Keep the new codes secret and in a safe place, separate from your phone.

**Security code**—This code, supplied with the phone, protects your phone against unauthorized use. The preset code is 12345.

**PIN code**—This code, supplied with the SIM card, protects the card against unauthorized use. Turn the **PIN code request** on so that the code is requested each time the phone is switched on. If you enter an incorrect PIN code three times in succession, the SIM card is blocked. You must enter the PUK code to unblock the SIM card and set a new PIN code.

**PIN2 code**—This code is supplied with some SIM cards and is required to access certain services, such as charging unit counters. If you enter an incorrect PIN2 code three times in succession, **PIN2 code blocked** appears in the display, and you are asked for the PUK2 code.

**PUK code** and **PUK2 code**—These unblocking codes may be supplied with the SIM card. For more information, contact your service provider.

**Restriction password**—This password is needed with **Call restrictions**. You can obtain the password from your service provider.

## 7. Writing text

---

You can enter text and numbers with the keypad open or closed.

### ■ Write with the keyboard open

When the keyboard is open, you can start to write a message in several ways.

- Select *Menu > Messages > Text messages > Create message*.
- Move the joystick to the left in standby mode.
- Press any of the letter keys in the standby mode to open *Notes*.

### Available functions

The following functions are available when writing text with the keyboard open:

- To insert a number, press a number key. (If you press a number key in the standby mode, it initiates a normal call procedure.)
- To switch between the lower and upper case, indicated by **abc**, **ABC**, or **abc** on the top left of the display, or to insert symbols, press the **Shift** keys on the keyboard. You can either press a **Shift** key and the desired character consecutively; or press and hold a **Shift** key and the desired letter at the same time.
- To write in upper case only, press one of the **Shift** keys twice.
- To delete characters from the display, press the **Backspace** key, or select **Clear**. Press the **Backspace** key briefly to clear one character at a time. Use a longer keypress to delete characters more quickly.
- To add a space, press one of the **Space** keys at the bottom of the keyboard.
- To create a line break, press the **Enter** key.

### Typing accented characters

The characters available depend on the language selected in the *Phone language* menu. To type accented characters or symbols that are not printed on the keyboard, do one of the following:

- To access a set of punctuation marks, accented characters, and symbols, press the **Character** key. Scroll through the character set with the joystick, and select *Insert* to enter the selected character.

- To type an accented character that is not included in the list of special characters under the **Character** key, press and hold the **Character** key, and simultaneously press **A** repeatedly until the desired accented variant of **A** appears on the display.

## ■ Write with the keyboard closed

You can use two methods for entering text and numbers with the keyboard closed:

- **Standard mode** (  ) is the only way to enter names into [Contacts](#) and to rename caller groups.
- **Predictive text input** (  ) is a quick and easy method for writing messages.

Press the **#** key to switch predictive text on or off and to use predictive text in various modes.

## ■ Standard mode

Press a key once to insert the first letter on the key, twice for the second letter, etc. If you pause briefly, the last letter in the display is accepted, and your phone awaits the next entry.

Select [Clear](#) to backspace the cursor and delete a character.

Select and hold [Clear](#) to backspace continuously and delete characters.

Press [0](#) to enter a space and accept a completed word.

Press [1](#) to enter a period (.).

Press **\*** to display special characters. See "Enter punctuation and special characters" on page 32.

Press and hold the **#** key to switch between text and numeric entry. The icon  is displayed at the top of the screen when the phone is in numeric entry mode.

Depending on which capitalization mode you have selected, one of the icons , , or  is displayed when the phone is in text entry mode.

## ■ Predictive text

Predictive text input allows you to write messages quickly using your keypad and the built-in phone dictionary. It is much faster than using the standard mode multi-tap method. You can use predictive text to write a message and create a calendar note.

To activate predictive text at any text entry screen, select [Options](#) > [Predictive text](#). Select a language.



## How to use predictive text

- For each letter of the word that you want to spell, press the corresponding key on your keypad only once, even if the letter you want is not the first letter on the key. The phone guesses the word you are trying to spell.
- If a displayed word is not correct, press \* to see other matches. To move forward through a list of matches, press \* repeatedly. To return to the previous word in the list of matches, select *Prev.*
- Press 0 to accept the word, enter a space, and begin writing the next word.
- If ? appears after a word, select *Spell* to add the word to the dictionary. See "Add new words to the dictionary" on page 32.
- Press 1 to insert a period into your message.
- Press and hold the \* to display special characters. See "Enter punctuation and special characters" on page 32.

## Compound words

Enter the first part of the word and confirm it, by moving the joystick to the right.  
Enter the last part of the word and confirm it, by moving the joystick to the right.

## Add new words to the dictionary

If you encounter a word that predictive text does not recognize, a question mark (?) follows the word and *Spell* appears in the lower left of the display.

Select *Spell*, enter your new word using the keypad, and select *Save*. The word is added to the dictionary and to the message that you are writing.

Keep these factors in mind when adding words:

- New words that you accept by selecting *Save*, the 0 key, or deleting the space between two words are saved to the dictionary.
- Depending on the language and the length of the words, you may be able to add hundreds of words to the dictionary.
- When the dictionary is full, the most recent addition replaces the first.

## Enter punctuation and special characters

While at any text entry screen, press the \* key to display special characters (press and hold the \* key if predictive text is on).

Press the \* key twice to display the *Graphical smileys* menu.

Scroll through the list of special characters by using the **Five-way joystick**. Once a character is highlighted, press the **Five-way joystick** to insert the character into your message.

## 8. Messages



The message services can only be used if they are supported by your network or your service provider.

To select the font size for reading and writing messages, select [Menu](#) > [Messages](#) > [Message settings](#) > [Other settings](#) > [Font size](#).



**Note:** When sending messages, your phone may display [Message sent](#). This is an indication that the message has been sent by your device to the message center number programmed into your device. This is not an indication that the message has been received at the intended destination. For more details about messaging services, check with your service provider.

### ■ Text messages (SMS) (network service)

Using the SMS (short message service), your phone can send and receive multipart messages, which consist of several ordinary text messages. Invoicing may be based on the number of ordinary messages that are required for a multipart message.

Before you can send a message, you need to save some message settings. See "Settings for text and e-mail messages" on page 39.

You can also send and receive text messages that contain pictures. A picture message can be a multipart message.



**Note:** Only devices that offer picture message features can receive and display picture messages.

### Write and send messages

Your device can send text messages beyond the normal 160-character limit. If your message exceeds 160 characters, it is sent as a series of two or more messages. The number of available characters and the current part number of a multipart message are shown on the top right of the display, (for example 120/2). Using special (Unicode) characters such as ã, â, á, ì takes up more space.

1. Select [Menu](#) > [Messages](#) > [Text messages](#) > [Create message](#).
2. Enter a message. See "Writing text" on page 30. To insert text templates or a picture into the message, see "Templates" on page 35.
3. Select [Send](#), or press **Call** to send the message.

The messages that you send are saved in the [Sent items](#) folder if the setting [Save sent messages](#) is set to [Yes](#). See "Settings for text and e-mail messages" on page 39. Text messages are indicated with .

4. Enter the recipient's phone number, or search for the phone number in [Contacts](#).
5. Select [OK](#) to send the message.

### Options for sending a message

After you have write a message, select [Options](#) > [Sending options](#) and one of the following:

[Send to many](#)—Send the message to several recipients.

[Send to list](#)—Send the message to members of a distribution list.

[Sending profile](#)—Use a predefined message profile to send the message. To define a message profile, see "Settings for text and e-mail messages" on page 39.

### Read and reply to message or e-mail

When you receive a message or an SMS e-mail, the indicator  and the number of new messages followed by [Messages received](#) is shown. A blinking  indicates that the message memory is full. Before you can receive new messages, delete some of your old messages in the [Inbox](#) folder. If more than one message is received, select the one that you want to read. An unread text message or SMS e-mail is indicated by .

1. Select [Show](#) to view the new message or select [Exit](#) to view it later.

When you select [Options](#) while reading a message, some of the following options may be available: [Delete](#), [Forward](#), or [Edit](#) the message as a text message or an SMS e-mail; [Rename](#) the message you are reading or move it to another folder; [Copy to calendar](#) to copy text at the beginning of the message to your phone calendar as a reminder note for the current day; [Message details](#) to view, if available, the sender's name and phone number, the message center used, and the date and time of receipt; [Use detail](#) to extract numbers, e-mail addresses, and Web site addresses from the current message.

When reading a picture message, select [Save picture](#) to save the picture in the [Templates](#) folder.

2. Select [Reply](#) and select the message type to reply to a message.

When replying to an SMS e-mail, confirm or edit the e-mail address and subject before you create your reply message.

3. To send the reply message to the displayed number or e-mail address, select [Send](#) > [OK](#).

### Inbox and sent items folders

The phone saves incoming text and multimedia messages in the [Inbox](#) folder. Sent text messages are saved in the [Sent items](#) folder.

## Templates

Your phone includes text templates, indicated by , and picture templates, indicated by . To access the template list, select [Menu](#) > [Messages](#) > [Text messages](#) > [Templates](#).

## Saved items folder and My folders

To organize your messages, you can move some of them to the [Saved items](#) folder or add new folders for your messages. While reading a message, select [Options](#) > [Move](#), scroll to the new folder, and press [Select](#).

To add or delete a folder, select [Menu](#) > [Messages](#) > [Saved items](#) > [Text messages](#) > [My folders](#).

To add a folder if you have not saved any folder, select [Add](#).

To add a folder if you have already added and saved a folder, select [Options](#) > [Add folder](#).

To delete a folder, scroll to the folder that you want to delete, and select [Options](#) > [Delete folder](#).

## ■ Multimedia messages (MMS) (network service)



**Note:** Only devices that offer compatible multimedia message features can receive and display multimedia messages. Exercise caution when opening messages. Messages may contain malicious software or otherwise be harmful to your device or PC.

A multimedia message can contain text, sound, and a picture or a video clip. The phone supports multimedia messages that are up to 100 KB in size. If the message contains a picture, the phone scales it down to fit the display area.

The default setting to receive multimedia messages ([Allow multimedia reception](#)) is generally set to [Yes](#) or [In home network](#). See "Settings for text and e-mail messages" on page 39.

Multimedia messaging supports the following formats:

- Picture: JPEG, GIF, WBMP, BMP, and PNG.
- Sound: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), AMR audio, and monophonic ringing tones.
- Video clips in 3GP format with SubQCIF and QCIF resolution and AMR audio.

The phone does not necessarily support all variations of these file formats. If a received message contains any unsupported elements, they may be replaced with the file name and the text [Object format not supported](#).

You are not able to receive any multimedia messages if you have a call in progress or a game or another Java application running.

## Write and send a multimedia message

To modify multimedia messaging settings, see "Settings for text and e-mail messages" on page 39. To check availability and subscribe to the multimedia messaging service, contact your service provider.

Copyright protections may prevent some images, ringing tones, and other content from being copied, modified, transferred, or forwarded.

1. Select **Menu** > **Messages** > **Multimedia msgs.** > **Create message**.
2. Enter a message. See "Writing text" on page 30.
  - To insert a file in the message, select **Options** > **Insert** and select the desired option from the gallery, or select **Calendar note**, or **Business card**.  
To move the text component to the top or bottom of the message, select **Options** > **Place text first** or **Place text last**.
  - Your phone supports the sending and receiving of multimedia messages that contain several pages (slides). To insert a slide in the message, select **Options** > **Insert** > **Slide**. Each slide can contain text, one image, and one sound clip.  
If the message contains several slides, to open the desired one, select **Options** > **Previous slide**, **Next slide**, or **Slide list**. To set the interval between the slides, select **Slide timing**.
  - The following options may also be available: **Delete** (to delete an image, slide, or sound clip from the message), **Preview**, or **Save message**. In **More options** the following options may be available: **Insert contact**, **Insert number**, **Message details**, and **Edit subject**.
3. To send the message, select **Send** or **Options** > **Send to e-mail** or **Send to many**.
4. Enter the recipient's phone number or e-mail address, or search for it in **Contacts**.  
While the multimedia message is being sent,  is displayed, and you can use other functions on the phone. If there is an interruption while the message is being sent, the phone tries to resend it a few times. If this fails, the message will remain in the **Outbox** folder, and you can resend it later.  
The messages that you send are saved in the **Sent items** folder if the setting **Save sent messages** is set to **Yes**. Multimedia messages are indicated with .  
For more information, see "Settings for multimedia messages" on page 40.

## Read and reply to a multimedia message

When your phone receives a multimedia message, the indicator  and the text **Multimedia message received** are displayed. The appearance of a multimedia message may vary depending on the receiving device.

1. Select [Show](#) to view the message or select [Exit](#) to view it later.

If more than one message is received, select the one that you want to read.

An unread multimedia message is indicated by .

2. Scroll to view the message.

See other options in [Gallery](#) ("Gallery" on page 60).

## **Delete multimedia messages**

To delete multimedia messages, select [Menu](#) > [Messages](#) > [Multimedia msgs.](#) > [Delete messages](#). Select the folder from which you want to delete the messages and select [OK](#) to confirm.

## **Multimedia folders**

The phone saves the received multimedia messages in the [Inbox](#) folder. Multimedia messages that have not yet been sent are moved to the [Outbox](#) folder. The multimedia messages that you wish to send later can be saved in the [Saved items](#) folder.

The multimedia messages that have been sent are saved in the [Sent items](#) folder of the [Multimedia msgs.](#) submenu if the setting [Save sent messages](#) is set to [Yes](#). For more information, see "Settings for multimedia messages" on page 40.

## **Messages memory full**

When you have a new multimedia message waiting and the memory for the messages is full,  blinks, and [Multimedia message memory full, view waiting message?](#) is shown. To view the waiting message, select [Show](#).

To save the message, select [Options](#) > [Save message](#). To delete old messages, first select the folder, then the old message to be deleted. To discard the waiting message, select [Exit](#) > [Yes](#); if you select [No](#), you can view the message.

## **E-mail (network service)**

You can write, send, and read e-mail with your phone. Your phone supports POP3 and IMAP4 e-mail servers. Before you can send and retrieve e-mail, you may need to do the following:

- Obtain an e-mail account or use your current one. Contact your service provider to confirm compatibility of e-mail providers.
- Contact your e-mail service provider to obtain the required e-mail settings.
- Set the e-mail settings on your phone. Select [Menu](#) > [Messages](#) > [Message settings](#) > [E-mail messages](#).

See "Settings for e-mail application" on page 41 for more information.

## Write and send an e-mail

1. Select [Menu](#) > [Messages](#) > [E-mail](#) > [Create e-mail](#).
2. Enter the recipient's e-mail address, a subject, and the e-mail message.
3. Select [Send](#).



**Note:** When sending e-mail, your phone may display the words [E-mail message sent](#). This is an indication that the e-mail has been sent by your phone to the e-mail server. This is not an indication that the e-mail has been received at the intended destination. For more details about e-mail services, check with your service provider.

## Download e-mail messages

1. To download e-mail that has been sent to your e-mail account, select [Menu](#) > [Messages](#) > [E-mail](#) > [Retrieve](#).

To download new e-mail and send e-mail that has been saved in the [Outbox](#) folder, select [Menu](#) > [Messages](#) > [E-mail](#). Select [Options](#) > [Retrieve e-mails](#).

The phone connects to the e-mail service and downloads the messages to the [Inbox](#) folder.

2. Press [Select](#) to read the new message immediately or [Back](#) to read it later.

## Read the message later

From the menus, select [Messages](#) > [E-mail](#) > [Inbox](#) and the message you want to read. An unread text message is indicated by .

## Reply to an e-mail message



**Warning:** Exercise caution when opening messages. Messages may contain malicious software or otherwise be harmful to your device or PC.

1. While viewing a message, select [Options](#) > [Reply](#) or [Reply to all](#).
2. Select [Original text](#) to include the original text in your reply or [Empty screen](#) to reply without the original text.
3. Confirm or edit the e-mail address, and write your reply.
4. Select [Send](#) to send the message.

## E-mail folders

Your phone saves e-mail that you have downloaded from your e-mail account in the [Inbox](#) folder. [Other folder](#) contains [Drafts](#) for saving unfinished e-mail, [Archive](#) for organizing and saving your e-mail, [Outbox](#) for saving e-mail that has not been sent, and [Sent items](#) for saving e-mail that has been sent.

## Delete e-mail

To delete e-mail, select *Menu* > *Messages* > *E-mail* > *Options* > *Delete messages*.

To delete all messages from a folder, select the folder containing the messages and *Yes*. To delete all messages from all folders, select *All messages* > *Yes*. Deleting an e-mail from your phone does not delete it from the e-mail server.

## ■ Voice messages

The voice mailbox is a network service, and you may need to subscribe to it. For more information and for the voice mailbox number, contact your service provider.

Select *Menu* > *Messages* > *Voice messages* and one of the following:

*Listen to voice messages*—Call your voice mailbox.

*Voice mailbox number*—Enter, search for, or edit your voice mailbox number.

If supported by the network, the  indicates new voice messages. Select *Listen* to call your voice mailbox number.

Press and hold 1 to call your active voice mailbox if you have the number set.

## ■ Info messages

With the info message network service you may be able to receive messages on various topics. For details, contact your service provider.

## ■ Service commands

Select *Menu* > *Messages* > *Service commands*. Enter and send service requests (also known as USSD commands), such as activation commands for network services, to your service provider.

## ■ Delete all messages from a folder

To delete all messages from a folder, select *Menu* > *Messages* > *Delete messages*.

Select the folder from which you want to delete the messages and select *OK* to confirm.

If the folder contains unread messages, the phone will ask whether you want to delete them.

## ■ Message settings

The message settings affect the sending, receiving, and viewing of messages.

## Settings for text and e-mail messages

1. Select *Menu* > *Messages* > *Message settings* > *Text message* > *Sending profile*.



2. Select the message profile that you want to change, and update the following settings as you choose: *Message center number* (delivered by your service provider), *Messages sent via*, *Message validity*, *Default recipient number* (text messages) or *E-mail server* (e-mail), *Delivery reports*, *Use GPRS*, *Reply via same center* (network service), and *Rename sending profile*.
3. Select *Back*.
4. Select *Save sent messages* > *Yes* to set the phone to save sent messages in the *Sent items* folder. If you select *No*, the sent messages are not saved.

## **Settings for multimedia messages**

Select *Menu* > *Messages* > *Message settings* > *Multimedia msgs.*, and one of the following:

*Save sent messages*—Select *Yes* to set the phone to save sent multimedia messages in the *Sent items* folder. If you select *No*, the sent messages are not saved.

*Delivery reports*—Select *On* for the network to send delivery reports about your messages (network service).

*Scale image down*—Select *Yes* to change the image size when you insert an image into a multimedia message.

*Default slide timing*—Set the default time for slides in multimedia messages.

*Allow multimedia reception*—Choose *No*, *Yes*, or *In home network* to use the multimedia service. If *Allow multimedia reception* is set to *Yes* or *In home network*, your operator or service provider may charge you for every message you receive. The default setting to receive multimedia messages is generally on.

*Incoming multi-media messages*—Select *Retrieve* to set the phone to automatically get newly received multimedia messages, or select *Reject* if you do not wish to receive multimedia messages. This setting is not shown if *Allow multimedia reception* is set to *No*.

*Configuration settings*—Select *Configurations* and select the default service provider for retrieving multimedia messages. Select *Account* to see the accounts provided by the service provider. If more than one account is displayed choose the one that you want to use. You may receive the settings as a configuration message from the service provider. To key in the settings manually see "Configuration settings" on page 58.

*Allow advertisements*—Select whether you want to allow your phone to receive advertisement messages. This setting is not shown if *Allow multimedia reception* is set to *No*.

## Settings for e-mail application

You may receive the e-mail application settings as a configuration message from the service provider. To enter the settings manually see "Configuration settings" on page 58.

Select each of the settings individually, and enter all the required settings. Contact your e-mail service provider for the settings.

Select [Menu](#) > [Messages](#) > [Message settings](#) > [E-mail messages](#) and one of the following:

[Configuration](#)—Select the set that you would like to activate.

[Account](#)—View the accounts provided by the service provider. If more than one account is displayed, choose the one that you want to use.

[My name](#)—Enter your name or nickname.

[E-mail address](#)—Enter your e-mail address.

[Include signature](#)—Define a signature that is automatically added to the end of your e-mail when you write a message.

[Reply-to address](#)—Enter the e-mail address to which you want the replies to be sent.

[SMTP user name](#)—Enter the name you want to use for outgoing e-mail.

[SMTP password](#)—Enter the password you want to use for outgoing e-mail.

[Display terminal window](#)—Select [Yes](#) to perform manual user authentication for Intranet connections.

[Incoming server type](#)—Select either [POP3](#) or [IMAP4](#) depending on the type of e-mail system that you are using. If both types are supported, select [IMAP4](#).

[Incoming mail settings](#)—If you selected [POP3](#) as the incoming server type, the following options are shown: [Retrieve e-mails](#), [POP3 user name](#), [POP3 password](#), and [Display terminal window](#).

If you selected [IMAP4](#) as the incoming server type, the following options are shown: [Retrieve e-mails](#), [Retrieval method](#), [IMAP4 user name](#), [IMAP4 password](#), and [Display terminal window](#).

## Other settings

Select [Menu](#) > [Messages](#) > [Message settings](#) > [Other settings](#) > [Font size](#) to set the font size for reading and writing messages.

## Message counter

To view how many messages you have sent and received, select [Menu](#) > [Messages](#) > [Message counter](#). Select [Sent messages](#) or [Received messages](#), or select [Clear counters](#) to clear the counters.

## 9. Instant messages

---

Take text messaging to the next level by experiencing instant messaging (IM) in a wireless environment. Engage in instant messaging with friends and family, regardless of the mobile system or platform they are using (like the Internet), as long as you all use the same IM service. Check with your wireless service provider for availability.

Before you can start using IM on your phone, you must first subscribe to your wireless service provider's text messaging service. GPRS network service is required to use instant messaging. You must also register with the IM service you want to use. See "Register with an IM service" on page 42 for more information.



**Note:** Depending on both your IM service provider and your wireless service provider, you may not have access to all of the features described in this guide.

### ■ Register with an IM service

Before you can use IM, you must register with an IM service to obtain an IM user name and password. You can obtain an IM user name and password by registering over the Internet (using your computer) with the IM service provider you have selected. During the registration process, you will have the opportunity to create the user name and password of your choice. For more information about signing up for IM services, contact your wireless service provider.

### ■ IM icons and menu items

Each IM service provider has its own unique interface, so the IM menu items, screen display text, and icons on your phone may appear differently for each IM service. If you have questions about the differences in the various IM service providers' screen text and icons, contact your wireless service provider for more information.

### ■ IM menus

#### Offline

When you select *IM* from your phone menu, a list of available IM services is displayed. Select the desired IM service to access the IM offline menu options: *Login*, *Saved convers.*, and *Settings*. Depending on the IM service provider you are using, these may not be the exact menu items displayed. See "IM icons and menu items" on page 42.

## Online

After you log into IM, the following IM online menu options appear: [Conversations](#), [IM contacts](#), [Add contact](#), [Create group](#), [Saved convers.](#), [Availability](#), [Settings](#), [Blocked list](#), [Logout](#). Depending on the IM service provider you are using, these may not be the exact menu items displayed. For more information, see "IM icons and menu items" on page 42.

### ■ Log in

1. Select [Menu](#) > [IM](#).
2. Select the IM service you want to log into.  
You must select the IM service every time you log in.
3. Select [Login](#).
4. At the prompt, enter your user name if it is not already displayed, and select [OK](#).
5. At the prompt, enter your password, and select [OK](#).

Depending on your IM service, you may not need to enter your user name and password manually every time you log in.

After you have logged into IM the first time, you can choose to log in automatically or you can continue logging in manually. See the [Automatic login](#) option under "IM settings" on page 45.

### ■ Begin an IM session

You can send instant messages to anyone if you have the person's user name and you use the same IM service. As the conversation progresses, the most recent message appears at the top of the screen, causing the previous messages to move down one level (some IM services may do this in the opposite direction).

If you want to chat with a person, you must first add that person to [IM contacts](#). See "IM contacts" on page 44.

To begin an IM session with one contact, do the following:

1. From the [IM](#) online menu, select [IM contacts](#).
2. Scroll to a contact who is online, and select [Select](#) > [Open](#).

A conversation screen is opened, and the contact's name is displayed at the top.

3. Select [Write](#), and enter a message. See "Writing text" on page 30.
4. When you finish the message, select [Send](#).

## ■ Begin a group chat

You can create your own private chat groups. The participants must be entered into [IM contacts](#). See "IM contacts" on page 44.

1. From the [IM](#) online menu, select [Create group](#).
2. Enter the group name (up to 10 characters), and select [OK](#).
3. After your screen name appears, select [OK](#).

The group chat screen is displayed.

4. To add group members, select [Options](#) > [Group members](#).
5. Select the contact whom you want to invite to the group chat.
6. Enter the invitation text, and select [Send](#).

## ■ Receive and reply to messages

If you have an active chat open and receive an instant message from the contact or group member with whom you are chatting, the new message is displayed on the conversation screen in the sequence in which they are received. Select [Write](#) to reply.

If you receive an instant message when you have the IM application open but do not have an active chat open, a screen appears showing you have a new instant message with the name of the sender. Select [Open](#) to open the conversation screen with that contact's new message displayed. To reply, select [Write](#), enter a message, and select [Send](#).

If you receive an instant message when you are logged in to the IM service but do not have the IM application open on your phone, a message is displayed telling you that a new IM message has been received. Select [Start](#) to open the IM application and view the new message.

## ■ Return to chat session

From the [IM](#) online menu, select [Conversations](#). This list displays all IM conversations and group chats in which you are currently participating. To view a conversation or continue chatting, scroll to a group name or contact name, and press [Select](#).

## ■ IM contacts

You can add the names of contacts with whom you interact frequently by instant messaging to the [IM contacts](#) list.

## Add a new contact

To add a person to *IM contacts* during an instant messaging session, select *Options > Add*.

To add a new contact from the IM online menu, select *Add contact*. Enter the contact's user name for the IM service, and select *OK*. Enter a nickname for the contact, and select *OK*. The contact is added to your *IM contacts* list.

To add a new contact from the IM contacts list, select any contact to open the IM contacts menu. Select *Add contact*, enter the contact's user name for the IM service, and select *OK*. Enter a nickname for the contact, and select *OK*. The contact is added to your *IM contacts* list.

## Remove a contact

From the *IM* online menu, select *IM contacts* and the contact you want to remove; then select *Remove contact > OK*.

## Block or unblock contacts

To block or unblock instant messages from a contact, select *IM contacts* from the IM online menu, the contact name, and *Block contact* or *Unblock > OK*.

To view a list of the contacts you have blocked, select *Blocked list* from the IM online menu.

## ■ Save chat session

You can save a chat session while you have the conversation open. Select *Options > Save*, edit the name if desired, and select *Save*.

To view a saved chat session, go to the IM online menu, select *Saved convers.* and the desired conversation name to open it for viewing. While viewing the saved conversation, you can select *Delete* or *Options > Rename*.

## ■ Set your availability

You can determine if other users can tell whether you are available or not. From the *IM* online menu, select *Availability > Available for all*, *Avail. for contacts*, or *Appear offline*.

## ■ IM settings

You may be able to customize your IM settings, depending upon the IM service you have select. Some options may differ by IM service.

From the IM online menu, select *My settings* and one of the following:

*Screen name*—Enter a screen name (also called an alias or a nickname) that is 1–20 characters in length. This name is shown in front of the messages that you send to your contacts. It is also your default screen name when you join a group chat.

*Automatic login*—You can use automatic login after you have logged in at least once to an IM service with your user name and password. When you select *IM* from the phone main menu and then select the same IM service provider, you are then logged in automatically and do not have to enter your user name and password.

*Refresh list*—from the IM contacts menu to update your contacts' status manually.

*Network*—Modify network connection settings for the IM service.

## ■ Log off service

### Exit instant messaging

From the IM online menu, you can exit the IM application but still be connected to the IM service. Select *Back* until the IM online menu appears; then select *Exit*. If you open *IM* again, you do not need to log in again.

You can then receive instant messages and chat invitations from your contacts when using your phone for other purposes, such as playing a game. If you are connected to your IM service, but you have not used your IM application for some time, you may be automatically disconnected from the IM service. The next time you open the IM application, *Not connected* is displayed, and you are taken to the offline menu where you have to log in again.

### Log out of instant messaging

To disconnect from the IM service, you must log out from the online menu. You will be taken to the IM service provider list, where you can exit the IM application or select an IM service and log in again.

From the IM online menu, select *Logout* > *OK*.

## 10. Call log

---

The phone logs the phone numbers of missed, received, and dialed calls, and the approximate length of your calls. To log this information, the phone must be switched on and within the network's service area, and the network must support these functions.



To view recent call logs, select *Menu* > *Call log* > *Missed calls*, *Received calls*, or *Dialed numbers*.

When viewing a list, select *Options* to view the date and the time of the call, edit or delete the phone number from the list, save the number in *Contacts*, or send a message to the number.

### ■ Delete log contents

To delete recent call lists, select *Menu* > *Call log* > *Delete recent call lists* > *All*, *Missed*, *Received*, or *Dialed*.

### ■ Counters and timers



**Note:** The actual invoice for calls and services from your service provider may vary, depending upon network features, rounding off for billing, taxes, and so forth.

Select *Menu* > *Call log* > *Call timers*, *GPRS data counter*, or *GPRS connection timer* for approximate information on your recent communications.



# 11. Contacts

You can save names and phone numbers (contacts) in the phone memory and in the SIM card memory.



- The phone memory may save names with numbers and text notes about each name. You can also save an image for a certain number of names.
- Names and numbers saved in the SIM card memory, are indicated by .

If you subscribe to the presence service, you can set up your contacts list to publish your current availability status (network service). Your status information is communicated to anyone who has access to the presence service and who is requesting this information. See "My presence" on page 50 and "Subscribed names" on page 52.

## ■ Contact settings

Select *Menu* > *Contacts* > *Settings* > *Memory in use*, *Contacts view*, or *Memory status*.

## ■ Add contact

Select *Menu* > *Contacts* > *Add new contact*. Enter the name and the phone number. When the name and number are saved, select *Done*.

## ■ Add numbers, text items, or an image

You can save different types of phone numbers, short text items, and an image per name in the internal phone memory for contacts.

The first number saved is automatically set as the default number, and it is indicated with a frame around the number type indicator, for example . When you select a name from contacts to make a call, the default number is used unless you select another number.

1. Make sure that the memory in use is either *Phone* or *Phone and SIM*. See "Contact settings" on page 48.
2. Open your contacts list and scroll to the contact you want to modify.
3. Select *Details* > *Options* and one of the following:  
*Add number*—Select one of the number types, enter the number, and select *OK* to save it. To set the selected number as the default number, select *Set as default*.

*Add detail*—Select one of the text types, enter the text (see "Writing text" on page 30), and select *OK* to save it. If you select *User ID*, select *Search* to find an ID by a mobile phone number or an e-mail address if you are connected to the presence service. See "My presence" on page 50. If only one ID is found, it is automatically saved. Otherwise, to save the ID, select *Options* > *Save*. To enter the ID, select *Enter ID manually*. Enter the ID, and select *OK* to save it.

*Add image*—When you select this option, *Gallery* is opened automatically so that you can choose the image. Open the image you want to add, and select *Options* > *Save to contacts*.

4. Select *Back* > *Exit* to return to the standby mode.

To change the number or text type, select *Change type* in the options list. You cannot change the type of an ID when it is on the *IM contacts* or in the *Subscribed names* list.

## ■ Search for a contact

Select *Menu* > *Contacts* > *Find*, or to find a contact name quickly, scroll down in the standby mode. You can enter the first characters of the name you are searching for in the pop-up window.

## ■ Contact options

The following options may also be available in the *Contacts* menu:

*Add new contact* and *Delete*.

*Copy*—Copy names and phone numbers between the phone contact directory and the SIM card memory.

*Settings*—Select how the names and numbers are displayed, and view the free and used memory capacity. See "Contact settings" on page 48.

*1-touch dialing*—Assign a number to a 1-touch dialing key. To activate 1-touch dialing see "1-touch dialing" on page 53.

*Info numbers*—Call the information numbers of your service provider if the numbers are included on your SIM card (network service).

*Service numbers*—Call the service numbers of your service provider if the numbers are included on your SIM card (network service).

*My numbers*—View the phone numbers assigned to your SIM card. Only shown, if the numbers are included on your SIM card.

*Caller groups*—Arrange the names and phone numbers saved in the memory into caller groups with different ringing tones.

### ■ Edit or delete details

1. Search for the contact that you want to edit or delete, and select *Details*.
2. Scroll to the name, number, text item, or image that you want to edit or delete, and select *Options*.
3. Select *Edit name*, *Edit number*, *Edit detail*, *Change image*, *Delete number*, *Delete detail*, or *Delete image*.

You cannot edit or delete an ID when it is in *IM contacts* or in the *Subscribed names* list.

Deleting an image attached to the contact does not delete it from *Gallery*.

### ■ My presence

With the presence service (network service) you can share your presence status with other users with compatible devices and access to the service. Presence status includes your availability, status message, and personal logo.

Other users who have access to the service and who are requesting your information are able to see your status. The requested information is shown in *Subscribed names* in the viewers *Contacts* menu. You can personalize the information that you want to share with others and control who can see your status.

Before you can use presence, you need to subscribe to the service. Contact your service provider to check the availability and charging details, subscribe to the service, and receive your unique ID and password and the settings for the service.

While connected to the presence service, you can use the other functions of the phone, and the presence service is active in the background.

### Log in and out of the presence service

Select *Menu* > *Contacts* > *My presence* > *Connect to 'My presence' service* or *Disconnect*.

### Update your presence status

Select *Menu* > *Contacts* > *My presence* > *My current presence*, and one of the following:

*View current presence*—Select *Private pres.* or *Public pres.*

*My availability*—Set your availability status to *Available* (  ), *Busy* (  ), or *Not available* (  ).

*My presence message*—Key in the text shown to other persons; or select *Options* > *Previous msgs.*, and select an old message as the status message.

*My presence logo*—Select your personal logo from the *Graphics* folder in the gallery. If you select *Default*, the logo is not published.

*Show to*—Assign the groups who can see your presence status, or choose not to show it at all. Select from the following:

- *Private and public*—Contacts in your private list are able to see all your presence information (availability, status message, and logo). Other contacts can see only your availability.
- *Private viewers*—Contacts in your private list can see all your presence information (availability, status message, and logo). Other users will not see any information.
- *No one*—No one can see your presence information.

## **Viewers lists**

To see who is allowed to view your presence information, select *Menu* > *Contacts* > *My presence* > *Viewers*, and one of the following:

*Current viewers*—Check all the persons who have subscribed to your presence information.

*Private list*—Check the list of persons who are allowed to view all your presence information, including availability, status message, and logo. You can manage your own private list. Other persons who are not in the private list can see only your availability.

*Blocked list*—View the list of persons you have blocked from viewing your presence information.

## **Presence settings**

Select *Menu* > *Contacts* > *My presence* > *Settings*, and one of the following:

*Show current presence in idle*—Select *On* to display the current status indicator in the standby mode.

*Synchronize with profiles*—Select *On* to update *My presence message* and *My availability* manually or automatically by linking them to the currently active profile. Refer also to "Profiles" on page 55. You cannot link a personalized status logo to a profile.

*Connection type*—Select whether the phone connects automatically to the service when the phone is switched on.

*IM and my presence settings*—View and modify your IM and presence account settings.

### ■ Subscribed names

You can stay informed of your contacts' presence status by creating a list of subscribed contacts. You can view the contacts' presence status unless the contact or network prevents it.

To use this feature, you and the contact(s) you wish to view must subscribe to the presence service (see "My presence" on page 50). The memory in use must be either *Phone* or *Phone and SIM* for this feature to work (see "Contact settings" on page 48).

To connect to the presence service, select *Menu > Contacts > My presence > Connect to 'My presence' service*.

### Add contacts to subscribed names

1. Select *Menu > Contacts > Subscribed names*. If you have not connected to the presence service, the phone asks if you want to connect now.
2. If you have no contacts on your list, select *Add*. Otherwise, select *Options > Subscribe new*. The list of your contacts is shown.
3. Select a contact from the list, and if the contact has a user ID saved, the contact is added to the subscribed names list. If there is more than one ID, select one of them.

After subscription of the contact, *Subscription activated* is shown.

### View subscribed names

You can view the subscribed names either by scrolling through the contacts or by the *Subscribed names* menu.

Select *Menu > Contacts > Subscribed names*. The first contact on the subscribed names list is displayed and the following status information is shown:

- Text describing the contact's availability (if the person chooses to define it)
  - Icons that indicate the contact's presence status
- The icon  indicates that the person's presence information is not available.

Select *Details* to view the details of the selected contact, or select *Options* and one of the following:

*Subscribe new*—Add a new contact to the list of subscribed names.

*Chat*—Start a conversation.

*Send message*—Send a text message to the selected contact.

*Send SMS e-mail*—Send an e-mail to the selected contact.

*Send bus. card*—Send a business card to the selected contact.

*Unsubscribe*—Remove the selected contact from the list of subscribed names.

## Unsubscribe a contact

To unsubscribe a contact from the *Contacts* list, scroll down in the standby mode, and scroll to the contact that you want to unsubscribe. Select *Details*, select the ID, and select *Options*. To unsubscribe, select *Unsubscribe* > *Yes*.

To use the *Subscribed names* menu to unsubscribe, see "View subscribed names" on page 52.

## ■ Send and receive a business card

You can send and receive a person's contact information as a business card if you are using a compatible device. When you have received a business card, select *Show* > *Save* to save the business card in the phone memory. To discard the business card, select *Exit* > *Yes*.

To send a business card:

1. In *Contacts*, search for the name and phone number that you want to send.
2. Select *Details* > *Options* > *Send bus. card*.
3. Select *Via text message* (network service), *Via multimedia* (network service), or *Via Bluetooth*.
4. Select *Primary number* or *All details*.

## ■ 1-touch dialing

To assign a number to a 1-touch dialing key:

1. Select *Menu* > *Contacts* > *1-touch dialing*, and scroll to a key number.
2. Select *Assign*, or if a number has already been assigned to the key, select *Options* > *Change*.
3. Select *Find*, and select first the name and then the number that you want to assign.

If the *1-touch dialing* function is off, the phone asks whether you want to activate it. See also *1-touch dialing* in "Call settings" on page 57.

To use 1-touch dialing, hold down the desired 1-touch dialing enter the standby mode.

## ■ Voice dialing

You can make a phone call by saying a voice tag that has been added to a phone number. Any spoken words, such as a person's name, can be a voice tag. You can add up to 10 voice tags.

Important notes about voice tags:

- Voice tags are not language-dependent. They are dependent on the speaker's voice.
- You must say the name exactly as you said it when you recorded it.
- Voice tags are sensitive to background noise. Record voice tags and use them in a quiet environment.
- Very short names are not accepted. Use long names and avoid similar names for different numbers.



**Note:** Using voice tags may be difficult in a noisy environment or during an emergency, so you should not rely solely upon voice dialing in all circumstances.

### Add and manage voice tags

Save or copy in the phone memory the contacts to which you want to add a voice tag. You can also add voice tags to the names in the SIM card, but if you replace your SIM card with a new one, you first need to delete the old voice tags before you can add new ones.

1. Scroll down in the standby mode to open your contact list.
2. Scroll to the contact to which you want to add a voice tag, and select [Details](#).
3. Scroll to the phone number you want, and select [Options](#) > [Add voice tag](#).
4. Select [Start](#), and say clearly the words you want to record as a voice tag.

After recording, the phone plays the recorded tag.  appears after the phone number with a voice tag.

To check the voice tags, select [Menu](#) > [Contacts](#) > [Voice tags](#). Scroll to the contact with the voice tag that you want, and press [Select](#) to see the options to listen to, delete, or change the recorded voice tag.

### Make a voice tag call

In the standby mode, press and hold the [Right selection key](#). A short tone is played, and [Speak now](#) is displayed. Say the voice tag clearly. The phone plays the recognized voice tag and dials the voice tag phone number after 1.5 seconds.

## 12. Settings

---

### ■ Profiles

Use *Profiles* to adjust and customize ringing tones and sound tones for different events and environments. You can customize the profiles to your own liking, and activate a profile to use it. Available profiles are *Normal*, *Silent*, *Meeting*, *Outdoor*, *My profile 1*, and *My profile 2*.



Select [Menu](#) > [Settings](#) > [Profiles](#). Select a profile, and:

[Activate](#)—Activates the selected profile.

[Customize](#)—Personalizes the profile. Select the setting you want to change, and modify it as you choose.

[Timed](#)—Sets the profile to be active until a certain time up to 24 hours. Set the time for the profile setting to end. When the time set for the profile expires, the previous profile that was not timed becomes active.

### ■ Themes

A theme is a package that may include a screen saver, a wallpaper image, a ringing tone, and a color scheme to customize your phone for different events and environments. Themes are stored in [Gallery](#). To activate a theme do the following:

1. Select [Menu](#) > [Settings](#) > [Themes](#) > [Select theme](#).

The gallery is automatically opened so that you can locate a theme.

2. Open the [Themes](#) folder, scroll to a theme, and select [Options](#) > [Apply theme](#).

See "Gallery" on page 60.

To download new themes, select [Menu](#) > [Settings](#) > [Themes](#) > [Theme downloads](#). See "Download" on page 73.

### ■ Tone settings

To change the tone settings for the active profile, select [Menu](#) > [Settings](#) > [Tone settings](#). Select and change [Incoming call alert](#), [Ringing tone](#), [Ringing volume](#), [Vibrating alert](#), [Message alert tone](#), [Instant message alert tone](#), [Keypad tones](#), and [Warning tones](#). You can find the same settings in the [Profiles](#) menu, see "Profiles" on page 55.

Select [Alert for](#) to set the phone to ring only upon calls from phone numbers that belong to a selected caller group. Scroll to the caller group you want to select or choose [All calls](#) > [Mark](#).



## ■ Personal shortcuts

With personal shortcuts you get quick access to frequently used phone functions.

### Right selection key

Select *Menu* > *Settings* > *Personal shortcuts* > *Right selection key* and a phone function from the list to assign to the key. Refer also to "Start screen (standby mode)" on page 17. This menu is not shown in some operator variants.

### Go to options

To assign phone functions from a predefined list to the *Go to* shortcut list, select *Go to* > *Options* > *Select 'Go to' options*.

Select *Go to* > *Options* > *Organize 'Go to' options* to rearrange the functions on your personal shortcut list. Refer also to "Start screen (standby mode)" on page 17.

### Voice commands

You can activate certain phone functions by saying a voice command. Up to five functions can be selected for voice commands.

Select *Menu* > *Settings* > *Personal shortcuts* > *Voice commands*. Select the function folder that you want, scroll to the function to which you want to add a voice command, and select *Add*. A voice command is indicated with .

When you are using voice commands, the same guidelines in "Make a voice tag call" on page 54 apply.

## ■ Time and date settings

Select *Menu* > *Settings* > *Time and date settings*, and one of the following:

*Clock*—Set the phone to show the clock in the standby mode, adjust the clock, and select time zone and the time format.

*Date*—Set the phone to show the date in the standby mode, set the date, and select the date format and date separator.

*Auto-update of date & time* (network service)—Set the phone to automatically update the time and date according to the current time zone.

## ■ Display settings

Select *Menu* > *Settings* > *Display settings* and one of the following:

*Wallpaper*—Set your phone to display a background image, known as wallpaper, when the phone is in the standby mode.

**Screen saver**—Press *Select s. saver* to choose an animation or a still image as screen saver from *Gallery*. Select in *Time-out* the time after which the screen saver will be activated. Select *On* to activate the screen saver.

Independent of the screen saver settings, for power saving purposes, a digital clock view will be activated when no function of the phone has been used for a certain time.

**Colorschemes**—Change the color in some display components, such as indicators, the signal bar, the battery bar, and the background image that appears when using a menu function.

**Menu view**—Set the way the phone displays the main menu.

**Operator logo**—Set your phone to display or hide the operator logo.

## ■ Call settings

Select *Menu* > *Settings* > *Call settings* and one of the following:

**Call forwarding** (network service)—Forward your incoming calls. For details, contact your service provider.

**Anykey answer**—Select *On*, and you can answer an incoming call by briefly pressing any key, except **Power**, or End.

**Automatic redial**—Select *On*, and your phone will make a maximum of 10 attempts to connect the call after an unsuccessful call attempt.

**1-touch dialing**—Select *On*. To dial the names and phone numbers assigned to the 1-touch dialing keys from **2** to **9**, press and hold the corresponding number key.

**Call waiting**—Select *Activate* for the network to notify you of an incoming call while you have a call in progress (network service).

**Summary after call**—Select *On*, and the phone will briefly display the approximate duration and cost (network service) of the call after each call.

**Send my caller ID** (network service)—Select *Set by network*, *Yes*, or *No*.

**Line for outgoing calls** (network service)—Select phone line 1 or 2 for making calls. This option is shown only if supported by your SIM card.

## ■ Phone settings

Select *Menu* > *Settings* > *Phone settings* and one of the following:

**Phone language**—Set the display language of your phone. If you select *Automatic* the phone selects the language according to the information on the SIM card.

**Memory status**—View the amount of free, used, and total amount of memory for each function. You may also find memory information in the menus of some functions.

**Automatic keypad**—Set the keypad of your phone to lock automatically after a preset time delay when the phone is in the standby mode and no function of the phone has been used. Select **On**, and you can set the time from 5 seconds to 60 minutes.

When the keypad is on, calls still may be possible to the official emergency number. Key in the emergency number, and press **Call**.

**Security keypad**—See "The security keypad" on page 28.

**Cell info display**—Select **On** to receive information from the network, depending on the network cell used (network service).

**Welcome note**—Key in the note you would like to be shown briefly when the phone is switched on. To save the note, select **Save**.

**Operator selection**—Select **Automatic**, and the phone automatically selects one of the cellular networks available in your area. Select **Manual**, and you can select a network that has a roaming agreement with your service provider.

**Confirm SIM service actions**—See "SIM services" on page 27.

**Help text activation**—Select whether the phone shows the help texts.

**Start-up tone**—Select whether the phone plays a start-up tone when switched on.

## ■ Enhancement settings

The enhancement settings menu is shown only if the phone is or has been connected to a compatible mobile enhancement, charger, or hands-free unit.

Select **Menu** > **Settings** > **Enhancement settings**. You can select an enhancement menu if the corresponding enhancement is or has been connected to the phone.

## ■ Configuration settings

Some of the network services need to have the correct configuration settings on your phone. Get the settings from a service provider as a configuration message, or enter your personal settings manually. Configuration settings from up to 10 different service providers can be stored in the phone and can be managed within this menu.

Select **Menu** > **Settings** > **Configuration settings** and one of the following:

**Default configuration settings**—View the list of service providers stored on the phone (the default service provider is highlighted), and select another service provider as default. Scroll to a provider, and select **Details** to view the list with supported applications. To delete a service provider from the list, select **Options** > **Delete**.

*Activate default in all applications*—Set the applications to use the settings from the default service provider.

*Preferred access point*—Select another access point. Normally the access point from your service provider is to be used.

To enter, view, and edit the settings manually, select *Menu > Settings > Configuration settings > Personal configuration settings*. To add a new configuration, select *Add new* or *Options > Add new*. Choose one of the application types from the list and enter all the necessary settings. To activate the settings, select *Back*.

To view or to edit the user-defined settings, select the application that you want to view, and select the setting to edit.

## ■ Security settings

When security features that restrict calls are in use (such as call restriction, closed user group, and fixed dialing) calls still may be possible to the official emergency number programmed into your device.

Select *Menu > Settings > Security settings* and one of the following:

*PIN code request*—Set the phone to request your PIN code every time the phone is switched on. Some SIM cards do not allow the PIN code request to be turned off.

*Call restrictions* (network service)—Restrict incoming calls to and outgoing calls from your phone. A restriction password is required.

*Fixed dialing*—Restrict your outgoing calls to selected phone numbers if this function is supported by your SIM card.

*Closed user group* (network service)—Specify the group of people whom you can call and who can call you.

*Security level*—Select *Phone* for phone to request the security code whenever a new SIM card is inserted. Select *Memory* for the phone to request the security code when the SIM card memory is selected and you want to change the memory in use.

*Access codes*—Change the security code, PIN code, PIN2 code, or restriction password.

## ■ Restore factory settings

To reset some of the menu settings to their original values, select *Menu > Settings > Restore factory settings*.

## 13. Gallery

---

In this menu, you can manage graphics, images, video clips, recordings, themes, and tones. These files are arranged in folders.



Your phone supports a Digital Rights Management (DRM) system to protect acquired content. A piece of content (for example, a ringing tone) can be protected and associated with certain usage rules (for example number of usage times and a certain usage period). The rules are defined in the activation key of the content, which can be delivered either together with the content or independently, depending on the service provider. You may be able to update these activation keys. Always check the delivery terms of any content and activation key before acquiring them, as they may be subject to a fee.

Copyright protections may prevent some images, ringing tones, and other content from being copied, modified, transferred, or forwarded.

1. Select [Menu](#) > [Gallery](#).

A list of folders is displayed. [Images](#), [Video clips](#), [Themes](#), [Graphics](#), [Tones](#), and [Recordings](#) are the default folders on the phone.

2. Scroll to a folder, and select [Open](#) to view a list of files in the folder or [Options](#) to choose from additional options.
3. After you open a folder, select the file that you want to view, and select [Open](#).

If you selected the [Themes](#) folder, scroll to a theme, and select [Open](#) > [View](#) to view the theme package. To choose it as your theme, select [Options](#) > [Apply theme](#).

4. After you open a file, you can select [Options](#) to choose from additional options.

## 14. Camera

### ■ Built-in camera

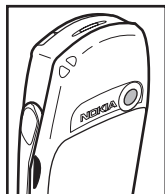
You can take photos or record video clips with the built-in camera. The camera produces pictures in JPEG format and the video clips in 3GP format.



The Nokia 6822b device supports an image capture resolution of 640 x 480 pixels. The image resolution in these materials may appear different.

### Photos and video clips

Select [Menu](#) > [Camera](#). The live image appears on the display, and you can use the display as a viewfinder. Scroll left and right to change the camera mode: [Standard photo](#), [Portrait photo](#), or [Video](#), or [Night mode](#) (if the lighting is dim for taking photos). If you want to add the photo to a name or a phone number saved in contacts, select [Portrait photo](#).



#### **Take a photo**

Select [Capture](#). A shutter sound is heard. The phone saves the photo in the [Images](#) folder of the [Gallery](#) menu.

If you want to send the photo as a multimedia message, select [Send](#).

Select [Back](#) to take another photo or [Options](#) and select an option to rename or zoom the saved photo, set the contrast, see the details, set the photo as wallpaper, open the gallery, or delete the photo.

You can activate the self-timer of the camera for one picture at a time. Put the camera in photo mode, select [Options](#) > [Self-timer](#) > [Start](#), and after the timeout, the camera takes the photo. While the self-timer is running, a beeping sound is heard.

#### **Record a video**

To start recording a video clip, select [Record](#). When you are recording a video clip, the remaining recording time is shown on the top of the display.

To pause the recording, select [Pause](#). To resume the recording, select [Continue](#). To stop the recording, select [Stop](#). The phone saves the recording in the [Video clips](#) folder of the [Gallery](#) menu. To view the recorded video clip, select [Play](#).

Select [Back](#) to start recording a new video clip or [Options](#), and select an option to delete or rename the saved video clip, set the contrast, see the details, send it as a multimedia message, open the gallery, or mute/unmute the microphone.

## Camera settings

Select *Menu* > *Camera* > *Options*. Depending on the active camera mode, the following options may appear: *Change mode*, *Self-timer*, *Mute/Unmute*, *Open Gallery*, *Settings* (to adjust the camera settings), *Default mode*, *Image quality*, *Video clip length*, *Camera sounds*, *Self-timer lights*, and *Default title*.

## ■ Voice recorder

You can record pieces of speech, sound, or an active call for up to 1 minute and 40 seconds. This is useful when recording a name and phone number to write down later.

The recorder cannot be used when a data call or GPRS connection is active.

## Record

1. Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Voice recorder*.
2. To start the recording, select *Record*. To start the recording during a call, select *Options* > *Record*.  
While recording a call, all parties to the call will hear a faint beeping sound every 5 seconds approximately.
3. To end the recording, select *Stop*.  
The recording is saved in the *Recordings* folder of the *Gallery* menu.
4. To listen to the latest recording, select *Play last recorded*.
5. To send the latest recording, select *Send last recorded*.

## List of recordings

Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Voice recorder* > *Recordings list*. The list of folders in the *Gallery* is shown. Open *Recordings* to see the list with recordings.

## 15. Organizer

---

### ■ Alarm clock



You can set the phone to sound an alarm at a desired time.

Select *Menu* > *Organizer* > *Alarm clock*.

To set the alarm, select *Alarm time*, and enter the alarm time. To change the alarm time when the alarm time is set, select *On*. Select *Repeat alarm* to set the phone to alert you on selected days of the week.

Select *Alarm tone* and select the default alarm tone to customize the alarm tone, select one from the ringing tone list or from *Gallery*.

When the alarm time expires, the phone sounds an alert tone and flashes *Alarm!* and the current time on the display, even if the phone is switched off. Select *Stop* to stop the alarm. If you let the phone continue to sound the alarm for a minute or select *Snooze*, the alarm stops for about 10 minutes, then resumes.

If the alarm time is reached while the device is switched off, the device switches itself on and starts sounding the alarm tone. If you Select *Stop*, the device asks whether you want to activate the device for calls. Select *No* to switch off the device or *Yes* to make and receive calls. Do not select *Yes* when wireless phone use may cause interference or danger.

### ■ Calendar

Select *Menu* > *Organizer* > *Calendar*.

The current day is indicated by a frame. If there are any notes set for the day, the day is in bold type. To view the day notes, select *View*. To view a week, select *Options* > *Week view*. To view a single note, select *View*.

Other options for the calendar view may be options to create a note; delete, edit, move, and repeat a note; copy a note to another day; or send a note directly to another compatible phone as a note, text message, or a multimedia message.

In *Settings* you can set the date, time, time zone, date and time format, and the first day of the week. In the *Auto-delete notes* option you can set the phone to delete old notes automatically after a specified time.

To delete all notes in the calendar, select the month or week view and select *Options* > *Delete all notes*.



## Make a calendar note

Select [Menu](#) > [Organizer](#) > [Calendar](#). Scroll to the date you want, and select [Options](#) > [Make a note](#). Select one of the following note types:  [Meeting](#),  [Call](#),  [Birthday](#),  [Memo](#), or  [Reminder](#).

## Calendar note alarms

The phone must be turned on to sound a calendar note alarm tone. If you want to set an alarm that will sound while the phone is turned off, see "Alarm clock" on page 63.

When the phone sounds an alarm for a calendar note, the phone beeps, and displays the note. With a call note  on the display, you can call the displayed number by pressing **Call**. To stop the alarm and view the note, select [View](#). Select [Snooze](#), and the phone sounds an alarm again after 10 minutes. To stop the alarm without viewing the note, select [Exit](#).

## ■ To-do list

You can save a note for a task that you have to do, select a priority level for the note, and mark it as done when you complete it. You can sort the notes by priority or by date.

Select [Menu](#) > [Organizer](#) > [To-do list](#).

Select [Add note](#) to make a note. Enter the note, and select [Save](#). Select the priority for the note. The phone automatically sets the deadline without an alarm for the note. To change the deadline, view the note, and select the deadline option.

When viewing a note, you can select [Options](#) to view and delete the selected note and delete all the notes that you have marked as done. You can sort the notes by priority or by deadline, send a note to another phone, save a note as a calendar note, or access the calendar. You can also select an option to edit the selected note, edit the deadline or priority for the note, or mark the note as done.

## ■ Notes

You can use this application for writing and sending notes to compatible devices by MMS.

Select [Menu](#) > [Organizer](#) > [Notes](#). The phone will ask you to set the date and time if they have not already been set when you start to write a note. To add a note, select [Add note](#). Enter the note, and select [Save](#); or scroll to a note, and select [View](#) or [Options](#) to see the options for notes.

## ■ Synchronization

Synchronization allows you to save your calendar and contacts data on a remote Internet server (network service) or on a compatible PC. If you have saved data on the remote Internet server, you can synchronize your phone by starting the synchronization from your phone. You can also synchronize the data in the contacts list, calendar, and notes of your phone to correspond to the data of your compatible PC by starting the synchronization from your PC.

The contact data in your SIM card will not be synchronized.

### Synchronize from your phone

Before synchronizing from your phone, you need to subscribe to a synchronization service and get the configuration settings from your service provider. For more information on availability and the synchronization service settings, contact your service provider.

To start the synchronization from your phone, do the following:

1. Activate the connection settings you need for the synchronization.  
See "Synchronization settings" on page 65.
2. Select *Menu* > *Organizer* > *Synchronization* > *Server sync* > *Data to be synchronized*, mark the data to be synchronized, and select *Done* > *Synchronize*.

The marked data of the active set will be synchronized after confirmation.

### Synchronization settings

You may receive the synchronization settings for your phone as a configuration message from the service provider. For more information on availability and the synchronization service settings, contact your service provider. To enter the settings manually, see "Configuration settings" on page 58.

Select *Menu* > *Organizer* > *Synchronization* > *Server sync* > *Sync settings* > *Configuration*. Select the service provider whose settings you want to activate, and press *Select*. Select *Account info* to see the accounts provided by the service provider. If more than one account is displayed, choose the one you want to use.

### Synchronize from your compatible PC

You must use Bluetooth, Infrared, or a data cable to connect your phone to a PC to synchronize contacts, the calendar, and the notes from your PC. To view compatible data cables, see "Enhancements" on page 84. You also need the PC Suite software of your phone installed on the PC. Start the synchronization from the PC using PC suite.

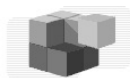
Verify that the phone is in the standby mode and that the time and date are set.

## 16. Applications

---

### ■ Games and applications

Your phone software may include some games and Java applications specially designed for this Nokia phone.



#### Launching a game or an application

Select *Menu* > *Applications* > *Games* > *Select game* or *Collection* > *Select application*. Scroll to a game or an application, and select *Open*.

#### Game and application downloads

Your phone supports J2ME Java applications. Make sure that the application is compatible with your phone before downloading it.

Select *Menu* > *Applications*, then *Games* > *Game downloads* or *Collection* > *App. downloads*. The list of available bookmarks is shown. Select *More bookmarks* to access the list of bookmarks in the *Network services* menu. See "Bookmarks" on page 72.

Select a bookmark to connect to the desired service. For the availability of different services, pricing, and tariffs, contact your service provider.



**Important:** Only install and use applications from sources that offer adequate security and protection against harmful software. If you install applications that require a network connection, note that the power consumption of your device may increase when you use these applications.

Downloaded applications may be saved in the *Games* menu instead of the *Applications* menu.

#### Game settings

Select *Menu* > *Applications* > *Games* > *App. settings* to set sounds, lights, and shakes for games.

#### Memory status for games and applications

To view the amount of memory available for game and application installations (third shared memory), select *Menu* > *Applications* > *Games* or *Collection* > *Memory*.

## ■ Calculator

The calculator in your phone adds, subtracts, multiplies, divides, calculates the square and the square root, and converts currency values.

1. Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Calculator*.
2. When 0 is displayed on the screen, enter the first number in the calculation.  
Press # for a decimal point.
3. Select *Options* > *Add*, *Subtract*, *Multiply*, *Divide*, *Square*, *Square root*, or *Change sign*.
4. Enter the second number.
5. To get the answer, select *Equals*. Or to start a new calculation, press and hold *Clear*.

This calculator has a limited accuracy and rounding errors may occur, especially in long divisions.

## Performing a currency conversion

1. Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Calculator*.
2. To save the exchange rate, select *Options* > *Exchange rate*.
3. Select either of the displayed options. Enter the exchange rate, press # for a decimal point, and select *OK*.

The exchange rate remains in the memory until you replace it with another one.

4. To perform the currency conversion, enter the amount to be converted, and select *Options* > *To home* or *To foreign*.

## ■ Countdown timer

Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Countdown timer*. Enter the alarm time in hours, minutes, and seconds, and select *OK*. You can write your own text to be displayed when the time expires, and select *Start* to start the countdown timer.

To change the countdown time, select *Change time*; or to stop the timer, select *Stop timer*.

If the alarm time is reached when the phone is in the standby mode, the phone sounds a tone and flashes the note text if it is set; otherwise, it flashes the text *Countdown completed*.

To stop the alarm, press any key. If no key is pressed, the alarm automatically stops within 30 seconds. To stop the alarm and delete the note text, select *Exit*.

### ■ Stopwatch

You can use the stopwatch to measure time, take intermediate times, or take lap times.

#### Time observation and time splitting

Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Stopwatch* > *Split timing*. Select *Start* to start the time observation. Select *Split* every time you want to take an intermediate time; the intermediate times are listed below the running time on the display. Select *Stop* to stop the time observation. To save the times, select *Save*. Select *Options*, and you can start the time observation again or reset the times without saving.

#### Lap times

Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Stopwatch* > *Lap timing*. Select *Start* to start the time observation and *Lap* to take a lap time. Select *Stop* to stop the lap timing. To save the times, select *Save* and enter a name. Or select *Options*, and you can save or reset the lap times.

#### Phone features while timing

If you have already started the stopwatch and want to use other phone features while the stopwatch continues to run, simply press End to return to the standby mode. To return to the stopwatch, select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Stopwatch* > *Continue*.

Using the stopwatch or allowing it to run in the background when using other features increases the demand on battery power and reduces battery life.

#### Viewing and deleting times

Select *Menu* > *Applications* > *Extras* > *Stopwatch*.

If the stopwatch is not reset, you can select *Show last time* to view the most recent measured time. Select *View times*, and you can select from a list of names or final times of the time sets.

To delete the saved times, select *Delete times*. Select *Delete all* > *Yes* or select *One by one*. Scroll to the times you want to delete, and select *Delete* > *Yes*.

### ■ Wallet

In *Wallet* you can save personal information such as credit card numbers and addresses. The data saved in the wallet can easily be retrieved to automatically fill in data fields when making purchases while browsing, as long as the service supports wallet functionality. You can also save access codes to mobile services that request a user name and password.

If you have tried to access or have accessed confidential information requiring passwords, empty the cache after each use. To empty the cache, see "Cache memory" on page 74.

## **Set wallet code**

The data in the wallet is protected with a wallet code that you can define when you access the wallet for the first time. At [Create wallet code](#); enter the code, and select **OK** to confirm it. At [Verify wallet code](#); enter the code again, and select **OK**.

## **Delete wallet content**

If you want to delete all the content of the wallet along with the wallet code, enter `*#7370925538#` in the standby mode. You also need the phone security code (see "Access codes" on page 29).

## **Use the wallet**

To set up your personal information, use the wallet menu. To use the content of the wallet in a mobile service, access the wallet through the browser (see "Services" on page 70).

To use the wallet feature, select [Menu](#) > [Applications](#) > [Organizer](#) > [Wallet](#). Enter your wallet code, select **OK** and select one of the following:

[Wallet profiles](#)—When you have saved your personal card details, you can combine them together into a wallet profile. You can use the profile to retrieve wallet data from different cards while browsing.

[Cards](#)—Use this option to create and save [Payment cards](#), [Loyalty cards](#), [Access cards](#), [User info cards](#), or [Address cards](#). For availability of receiving card information as configuration settings, contact the card issuer or your service provider.

[Tickets](#)—Save notifications for e-tickets you have bought through a mobile service.

[Receipts](#)—Save mobile purchase receipts.

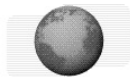
[Personal notes](#)—Save personal information, such as account numbers, passwords, codes, or notations. Personal notes are protected with the wallet PIN code. When viewing a note, select [Options](#) and [Send via text msg.](#) to copy the note as a text message; [Copy to calendar](#) to copy the note to the calendar as a memo; [Use detail](#) to extract numbers, e-mail addresses, and web addresses from a note; and [Delete](#) to delete the note you are viewing.

[Settings](#)—Use this option to change wallet settings.

## 17. Services

---

Your phone has a browser that you can use to access various mobile Internet services.



Check the availability of these services, pricing, and tariffs with your service provider.

With the browser you can view the services that use Wireless Mark-Up Language (WML) or extensible HyperText Mark-up Language (XHTML) on their pages.

Appearance may vary due to screen size. You may not be able to view all the details of the Internet pages.

### ■ Access and use services

1. Save the service settings that are required to access the service that you want to use. See "Set up the phone to access a service" on page 70.
2. Make a connection to the given service. See "Connecting to a service" on page 70.
3. Start browsing the pages of the service. See "Browse the pages of a service" on page 71.
4. Once you are finished browsing, end the connection to the service. See "Disconnect from a service" on page 71.

### Set up the phone to access a service

Your phone may already have some service settings stored. Additional settings may be received as a configuration message from the service provider that offers the service you want to use. For more information and for the appropriate settings, contact your service provider. See also "Configuration settings" on page 58.

### Connecting to a service

Make sure that the service settings of the service you want to use are activated. To activate the settings, select **Menu** > **Network services** > **Settings** > **Configuration settings** > **Configuration** and select the configuration set you want to activate.

Connect to the service by one of the following methods:

- Open the homepage of the service provider: select **Menu** > **Network services** > **Home**, or in the standby mode, press and hold the **0** key.

- Open a bookmark of the service: select **Menu** > **Network services** > **Bookmarks** and select a bookmark. If the bookmark does not work with the current active service settings, activate another set of service settings and try again.
- Access the last URL: select **Menu** > **Network services** > **Last web addr.**
- Enter the address of the service: select **Menu** > **Network services** > **Go to address.** Enter the address of the service, and select **OK**.

## **Browse the pages of a service**

After you have connected to the service, you can start browsing its pages. The function of the phone keys may vary in different services. Follow the text guides on the phone display. For more information, contact your service provider.

If **GPRS** is selected as the data bearer, the indicator  is shown on the top left of the display during browsing. If you receive a call or a text message, or make a call during a GPRS connection, the indicator  will be shown on the top left of the display to indicate that the GPRS connection is suspended (on hold). After a call, for example, the phone tries to reconnect the GPRS connection. See also "GPRS and EGPRS" on page 80.

If you have tried to access or have accessed confidential information requiring passwords, empty the cache after each use. To empty the cache, see "Cache memory" on page 74.

## **Phone keys while browsing**

- Use any of the scroll keys to browse through the page.
- To select a highlighted item, press **Call**, or select **Options** to select the option for opening the link.
- To enter letters and numbers, press the keys **1–9**. To enter special characters, press **\***.

## **Direct calling**

While browsing, you can make a voice call, send touch tones while a voice call is in progress, and save a name and a phone number from a page.

## **Disconnect from a service**

To quit browsing and end the connection, select **Options** > **Quit**. When **Quit browsing?** is displayed, select **Yes**.

Press End twice, or press and hold End.



## Appearance settings of the browser

While browsing, select [Options](#) > [Other options](#) > [Appear. settings](#); or in the standby mode, select [Menu](#) > [Network services](#) > [Settings](#) > [Appearance settings](#) and one of the following:

[Text wrapping](#)—Select [On](#), and the text continues on the next line. If you select [Off](#), the text will be abbreviated.

[Font size](#)—Select a font size.

[Show images](#)—Select [No](#), and any pictures appearing on the page are not shown.

[Alerts](#)—Select [Alert for unsecure connection](#) and [Yes](#) to set the phone to alert when a secure connection changes to an insecure one during browsing. Select [Alert for unsecure items](#) and [Yes](#) to set the phone to alert when a secure page contains an insecure item. These alerts do not guarantee a secure connection. For more information, see "Browser security" on page 74.

[Character encoding](#)—Select the character set that the phone uses to show browser pages that do not include that information, or select whether to always use UTF-8 encoding when sending a Web address to a compatible phone.

## Cookies

A cookie is data that a site saves in the cache memory of the browser, (for example, your user information or your browsing preferences). Cookies will be saved until you clear the cache memory. See "Cache memory" on page 74.

While browsing, select [Options](#) > [Other options](#) > [Security](#) > [Cookie settings](#); or in the standby mode, select [Menu](#) > [Network services](#) > [Settings](#) > [Security settings](#) > [Cookies](#). Select [Allow](#) or [Reject](#) to allow cookies or prevent the phone from receiving them.

## Bookmarks

You can save page addresses as bookmarks in the phone memory.

1. While browsing, select [Options](#) > [Bookmarks](#); or in the standby mode, select [Menu](#) > [Network services](#) > [Bookmarks](#).
2. Select the bookmark that you want to use and press [Select](#) to make a connection to the page associated with the bookmark.

Select [Options](#) to view the title and the address of the selected bookmark, edit or delete the selected bookmark, send it directly to another phone as a bookmark or text message, or create a new bookmark.

Your device may have some bookmarks loaded for sites not affiliated with Nokia. Nokia does not warrant or endorse these sites. If you choose to access them, you should take the same precautions for security or content as you would with any Internet site.

## Receive a bookmark

When you receive a bookmark, **1 bookmark received** is displayed. Select **Show** to view the bookmark. To save the bookmark, select **Save**. Select **Options > View** to see the details or **Delete** to discard it.

## Download

To download more tones, graphics, games, videos, themes, or applications to your phone (network service), select the type of download to receive.



**Warning:** Only install applications from sources that offer adequate protection against harmful software.

For the availability of different services, pricing, and tariffs, contact your service provider.

## Service inbox

The phone is able to receive service messages (pushed messages) sent by your service provider (network service). Service messages are, for example, notifications of news headlines, and they may contain a text message or an address of a service.

When you receive a service message in the standby mode, select **Show** to access the message in the **Service inbox**. If you select **Exit**, the message is moved to the **Service inbox**. To access the **Service inbox** later, select **Menu > Network services > Service inbox**.

To access the **Service inbox** while browsing, select **Options > Other options > Service inbox**. Scroll to the message that you want, and select **Retrieve** to activate the browser and download the marked content. To display detailed information on a service notification or to delete it, select **Options > Details** or **Delete**, respectively.

## Service inbox settings

Select **Menu > Network services > Settings > Service inbox settings** and one of the following:

**Service messages**—Select **On** or **Off** to set the phone to receive or not receive service messages.

**Message filter**—Select [Message filter on](#) to set the phone to receive service messages only from content authors approved by the service provider. To view the list of the approved content authors, select [Trusted channels](#).

**Automatic connection**—If you set the phone to receive service messages and select [On](#), the phone will automatically activate the browser from the standby mode when the phone receives a service message. If you select [Off](#), the phone will activate the browser only after you have selected [Retrieve](#) when the phone receives a service message.

## Cache memory

The information or services that you access are stored in the cache of your phone. A cache is a buffer memory, which is used to store data temporarily. To empty the cache while browsing, select [Options](#) > [Other options](#) > [Clear the cache](#); or in the standby mode, select [Menu](#) > [Network services](#) > [Clear the cache](#).

## Browser security

Security features may be required for some services, such as banking services or online shopping. For such connections, you need security certificates and possibly a security module, which may be available on your SIM card. For more information, contact your service provider.

## Security module

The security module can contain certificates as well as private and public keys. The purpose of the security module is to improve security services for applications requiring browser connection, and it allows you to use a digital signature. The certificates are saved in the security module by the service provider. See "Access codes" on page 29.

Select [Menu](#) > [Network services](#) > [Settings](#) > [Security settings](#) > [Security module settings](#) and one of the following:

**Security module details**—Show the security module title, status, manufacturer, and serial number.

**Module PIN request**—Set the phone to request the module PIN when using services provided by the security module. Enter the code, and select [On](#). To disable the module PIN request, select [Off](#).

**Change module PIN**—Change the module PIN, if allowed by the security module. Enter the current module PIN code; then enter the new code twice.

**Change signing PIN**—Select the signing PIN that you want to change. Enter the current PIN code, then enter the new code twice.

## Certificates

There are three kinds of certificates:

**Server certificates**—Used by the phone to create a connection with improved security to the content server. The phone receives the server certificate from the service provider before the connection is established, and its validity is checked using the authority certificates saved in the phone. Server certificates are not saved.

The security indicator  is displayed during a connection if the data transmission between the phone and the content server is encrypted.

The security icon does not indicate that the data transmission between the gateway and the content server (or place where the requested resource is stored) is secure. The service provider secures the data transmission between the gateway and the content server.

**Authority certificates**—Used by some services, such as banking services, for checking the validity of other certificates. Authority certificates can either be saved in the security module by the service provider, or they can be downloaded from the network if the service supports the use of authority certificates.

**User certificates**—Issued to users by a Certifying Authority. User certificates are required (for example, to create a digital signature), and they associate the user with a specific private key on a security module.



**Important:** Even if the use of certificates makes the risks involved in remote connections and software installation considerably smaller, they must be used correctly in order to benefit from increased security. The existence of a certificate does not offer any protection by itself; the certificate manager must contain correct, authentic, or trusted certificates for increased security to be available. Certificates have a restricted lifetime. If *Certificate invalid according to phone's date* or *User certificate not valid yet* is shown even if the certificate should be valid, check that the current date and time in your device are correct.

Before changing any certificate settings, you must make sure that you really trust the owner of the certificate and that the certificate really belongs to the listed owner.

## Digital signature

You can make digital signatures with your phone if your SIM card has a security module. The signature can be traced back to you by the private key on the security module and the user certificate that was used to perform the signature. Using the digital signature can be the same as signing your name to a paper bill, contract, or other document. See "Security module" on page 74.

To make a digital signature, select a link on a page, such as the title of the book that you want to buy and its price. The text to sign (possibly including amount, date, etc.) will be shown.

Check that the header text is [Read](#) and that the digital signature icon  is shown.



**Note:** If the digital signature icon does not appear, there is a security breach, and you should not enter any personal data such as your signing PIN.

To sign the text, read all of the text first; and then you can select [Sign](#).

The text may not fit within a single screen. Therefore, make sure to scroll through and read all of the text before signing.

Select the user certificate you want to use. Enter the signing PIN, and select [OK](#).

The digital signature icon will disappear, and the service may display a confirmation of your purchase.

## 18. Connectivity

---

You can define the settings for Bluetooth connections, Infrared connections and GPRS dial-up connections.

### ■ Bluetooth

Bluetooth connectivity enables cost-free wireless connections between electronic devices within a maximum range of 30 feet (10 meters). A Bluetooth connection can be used to send and receive images, texts, gallery files, voice recordings, video clips, notes, business cards, and calendar notes. It can also be used to connect wirelessly to products that use Bluetooth wireless technology, such as computers. You can synchronize your phone and your PC using a Bluetooth connection.

Since devices with Bluetooth connectivity communicate using radio waves, your phone and the other device do not need to be in direct line-of-sight. The two devices only need to be within a maximum of 30 feet (10 meters) of each other, although the connection can be subject to interference from obstructions such as walls or from other electronic devices. The Bluetooth application consumes the battery and reduces the operating time of the phone. Take this into account when performing other operations with your phone. There may be restrictions on using devices with Bluetooth connectivity. Check with your local authorities. Your phone supports Bluetooth specification 1.1 and the following profiles:

- SIM access profile
- Object push profile
- File transfer profile
- Dial-up networking profile
- Headset profile
- Hands-free profile
- Generic access profile
- Serial port profile
- Generic object exchange profile

For compatibility between your phone and another device with Bluetooth connectivity, consult the device documentation and your Nokia dealer.

## Set up a Bluetooth connection

1. Select *Menu* > *Settings* > *Connectivity* > *Bluetooth*.
2. To activate the Bluetooth function, select *Bluetooth* > *On*.  
The active Bluetooth connection is indicated by  at the top of the display.
3. Select *Search for audio enhancements* to search for compatible devices with Bluetooth connectivity.  
The list of found devices appears in the display.
4. Select the desired device.
5. If required, enter the Bluetooth passcode of the device to pair with the device.  
For information on the Bluetooth passcode, see "Pairing" on page 78.  
Your phone connects to the device. You can start data transfer.
6. To view the device you are connected to, select *Active device*.
7. To deactivate Bluetooth, select *Bluetooth* > *Off*.

## Pairing

You can set up a permanent pairing (association) between your phone and another device with Bluetooth connectivity. Some devices may require pairing before data transfer can take place.

To pair with a device, you and the owner of the other device must agree on a passcode of 1–16 numeric characters. The first time you try to connect the devices, you must each enter the same passcode. Once the devices are paired, you will not need to use the passcode again, so there is no need to remember it. Paired devices are placed in your paired device list. You can view the list even when Bluetooth is not active or when the devices in the list are not available for connection. To view the paired device list, do the following:

1. From the menus, select *Settings* > *Connectivity* > *Bluetooth* > *Paired devices*.
2. Scroll to the desired device, and select *Options* and one of the following:  
*Assign short name*—Give a nickname (visible to you only) to the selected device.  
*Auto-conn. with- out confirmation*—Select *Yes* if you want the phone to connect to the selected device automatically or *No* if you want the phone to ask for your permission first.  
*Delete pairing*—Delete the pairing to the selected device.  
*Pair new device*—Search for active devices with Bluetooth connectivity within range, scroll to the desired device, and select *Pair* to establish pairing with that device.

## Settings

You can define how your phone is shown to other devices with Bluetooth connectivity.

Select [Menu](#) > [Settings](#) > [Connectivity](#) > [Bluetooth](#) > [Bluetooth settings](#) and one of the following:

[My phone's visibility](#)—Select [Shown to all](#) to show the phone to all other devices with Bluetooth connectivity or [Hidden](#) to show the phone only to the paired devices.

[My phone's name](#)—Change your phone name that is seen by other users.

## Send data

Instead of using the [Settings](#) menu, you can use other phone menus to send various types of data to other devices with Bluetooth connectivity. You can send a video clip from the [Video clips](#) folder of the [Gallery](#) menu. See the appropriate sections of the user guide for information about sending different types of data.

## Receive a data transfer

When a Bluetooth connection is active in your phone, you can receive notes, business cards, video clips, and other types of data transfers from another device with Bluetooth connectivity. When you receive a data transfer, an alarm sounds, and a message appears in the start screen.

- To view the transferred item immediately, select [Show](#).
- To save the item for later viewing, select [Exit](#).

Depending on the nature of the item, it is saved in the appropriate menu in your phone. For example, a business card would be saved in [Contacts](#), and a calendar note would be saved in [Calendar](#).

## Infrared

The phone has an IR port that you can use for connecting your phone to another IrDA compliant device. You can send or receive data such as business cards and calendar notes to or from a compatible phone or data device, such as a computer. Bluetooth connections and IR connections cannot be active at the same time.

Do not point the IR (infrared) beam at anyone's eye or allow it to interfere with other IR devices. This device is a class 1 laser product.

## Send and receive data

- Ensure that the IR ports of the sending and receiving devices are pointing at each other and that there are no obstructions between the devices.
- To activate the IR port of your phone, select [Menu](#) > [Settings](#) > [Connectivity](#) > [Infrared](#).



- The user of the sending phone selects the desired IR function to start data transfer.

If the data transfer is not started within 2 minutes after the activation of the IR port, the connection is cancelled and has to be started again.

### Connecting icon

When  blinks continuously, the IR connection has been activated and your phone is ready to send or receive data using its IR port.

The IR connector deactivates automatically.

### ■ GPRS and EGPRS

GPRS (general packet radio service) is a network service that allows mobile phones to be used for sending and receiving data over an Internet protocol (IP)-based network.

EGPRS (enhanced GPRS), also known as EDGE (enhanced data rates for global evolution), is similar to GPRS. For more information on the availability of EGPRS and data transfer speed, contact your service provider.

When you have selected *GPRS* as a data bearer, the phone uses EGPRS instead of GPRS if it is available in the network. You cannot select between EGPRS and GPRS in your phone, but for some applications, you may be able to select either *GPRS* or *GSM data* (CSD—circuit switched data) as the data bearer. The data bearer is part of the preferred access point and can be changed in *Configuration settings* (see "Configuration settings" on page 58).

The applications that may use GPRS are MMS, instant messaging, browsing sessions, e-mail, remote SyncML, Java application downloading, and the PC dial-up (for example, Internet and e-mail).

Before you can use GPRS technology, contact your service provider for availability of and subscription to the GPRS service and save the GPRS settings for each of the applications used over GPRS.

### GPRS connection

Select *Menu* > *Settings* > *Connectivity* > *GPRS* > *GPRS connection* and one of the following:

*Always online*—Set the phone to automatically register to a GPRS network when you switch the phone on.

*When needed*—Set the phone to establish GPRS registration and connection when an application using GPRS needs it and to close the connection when you end the application.

## GPRS modem settings

You can connect the phone by a data cable connection to a compatible PC and use the phone as a modem to enable GPRS connectivity from the PC.

To define the settings for GPRS connections from your PC, select *Menu > Settings > Connectivity > GPRS > GPRS modem settings*, and one of the following:

*Active access point*—Activate the access point that you want to use.

*Edit active access point*—Change the access point settings:

- *Alias for access point*—Enter a name for the activated access point, and select *OK*.
- *GPRS access point*—Enter the access point name (APN) to establish a connection to a GPRS network, and select *OK*. Contact your service provider for the APN.

You can also set the GPRS dial-up service settings (access point name) on your PC using the Nokia Modem Options software, see "PC Suite" on page 82. If you have set the settings both on your PC and on your phone, then the PC settings will be used.

## 19. PC connectivity

---

You can send and receive e-mail and access the Internet when you use Bluetooth, Infrared, or a data cable to connect your phone to a compatible PC. You can use a variety of PC connectivity and data communications applications with your phone. With PC Suite you can synchronize contacts, calendar, and notes between your phone and the compatible PC or a remote Internet server (network service).

You may find more information and downloadable files, including PC Suite, in the support area on the Nokia website [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

Copyright protections may prevent some images, ringing tones, and other content from being copied, modified, transferred, or forwarded.

### ■ PC Suite

PC Suite allows you to transfer and synchronize information between your phone and your PC. With PC Suite, you can edit contacts in your phone, install J2ME Java applications (such as games and dictionaries) from a compatible PC to the phone, and backup and restore personal data between your phone and a compatible PC. To see the comprehensive features offered by PC Suite, you can download the application from the Nokia website [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

### ■ GPRS, EGPRS, HSCSD, and CSD

You can use the following data services with your phone:

- GPRS (general packet radio service)
- EGPRS (enhanced GPRS) (See "GPRS and EGPRS" on page 80.)
- HSCSD (high speed circuit switched data)
- CSD (circuit switched data—or GSM data)

For availability and subscription to data services, contact your service provider.

The use of HSCSD services consumes the phone battery faster than normal voice or data calls. You may need to connect the phone to a charger for the duration of the data transfer.

## ■ Data communication applications

For information on using a data communication application, refer to the documentation provided with it.

Making or answering phone calls during a computer connection is not recommended because it might disrupt the operation.

For better performance during data calls, place the phone on a stationary surface with the keypad facing downward. Do not move the phone by holding it in your hand during a data call.

## 20. Reference information

---

### ■ Enhancements

A few practical rules about enhancements:

- Keep all enhancements out of the reach of small children.
- When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.
- Check regularly that enhancements installed in a vehicle are mounted and are operating properly.
- Installation of any complex car enhancements must be made by qualified personnel only.
- For enhancement warranty information, see [www.nokiausa.com/support/warranty](http://www.nokiausa.com/support/warranty).

If you want to enhance phone functionality, a range of enhancements is available for you. You can select any of these items to help accommodate your specific communication needs. For availability of these and other enhancements, contact your dealer.



#### Audio

- Wireless Headset (HDW-3)
- Wireless Headset (HS-11W)
- Wireless Clip-on Headset (HS-21W)
- Wireless Boom Headset (HS-4W)
- Wireless Image Headset (HS-13W)
- Boom Headset (HDB-4)
- Headset (HS-5)
- Inductive Loopset (LPS-4)
- TTY Adaptor (HDA-10)

#### Car

- Wireless Car Kit (CK-1W)
- Advanced Car Kit (CK-7W)
- Car Kit (CK-10)
- Antenna Coupler (AXF-15S)

- Mobile Holder (MBC-15S)
- Plug-in Car Handsfree (HF-3)
- Mobile Charger (LCH-12)

#### Imaging

- Nokia Remote Camera (PT-6)
- Image Album (PD-1)

#### Messaging

- Digital Pen (SU-1B)

#### Data

- Connectivity Adapter Cable (CA-42)
- Connectivity Desktop Stand (DCV-14)

#### Power

- Battery, 900 mAh, Li-Ion (BL-5C)
- Retractable Charger (AC-1)
- Travel Charger (ACP-12)

## Care and maintenance

---

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use a soft, clean, dry cloth to clean any lenses (such as camera, proximity sensor, and light sensor lenses).
- Use only the supplied or an approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

## Additional safety information

---

### ■ Operating environment

Remember to follow any special regulations in force in any area and always switch off your device when its use is prohibited or when it may cause interference or danger. Use the device only in its normal operating positions. This device meets RF exposure guidelines when used either in the normal use position against the ear or when positioned at least 7/8 inch (2.2 cm) away from the body. When a carry case, belt clip, or holder is used for body-worn operation, it should not contain metal and should position the device at least 7/8 inch (2.2 cm) away from your body.

In order to transmit data files or messages, this device requires a quality connection to the network. In some cases, transmission of data files or messages may be delayed until such a connection is available. Ensure the above separation distance instructions are followed until the transmission is completed.

### ■ Medical devices

Operation of any radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the functionality of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine if they are adequately shielded from external RF energy or if you have any questions. Switch off your phone in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

### **PACEMAKERS**

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 6 inches (15.3 cm) be maintained between a wireless phone and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. These recommendations are consistent with the independent research by and recommendations of Wireless Technology Research. To minimize the potential for interference, persons with pacemakers should

- Always keep the device more than 6 inches (15.3 cm) from their pacemaker when the device is switched on
- Not carry the device in a breast pocket
- Hold the device to the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference

If you have any reason to suspect that interference is taking place, switch off your device immediately.

## HEARING AID

Some digital wireless devices may interfere with some hearing aids. If interference occurs, consult your service provider.

## Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, air bag systems. For more information, check with the manufacturer or its representative of your vehicle or any equipment that has been added.

Only qualified personnel should service the device, or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to the device. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or enhancements. For vehicles equipped with an air bag, remember that an air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.

## ■ Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere and obey all signs and instructions. Potentially explosive atmospheres include areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refuelling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, chemical plants or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often but not always clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities, vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane), and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.

FCC regulations prohibit using your wireless device while in the air. The use of wireless telephones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the wireless telephone network, and may be illegal.

Failure to observe these instructions may lead to suspension or denial of telephone services to the offender, legal action, or both.



## ■ EMERGENCY CALLS



**Important:** Wireless phones, including this phone, operate using radio signals, wireless networks, landline networks, and user-programmed functions. Because of this, connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless phone for essential communications like medical emergencies.

To make an emergency call:

1. If the phone is not on, switch it on. Check for adequate signal strength. Some networks may require that a valid SIM card is properly inserted in the phone.
2. Press **End** as many times as needed to clear the display and ready the phone for calls.
3. Enter the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
4. Press **Call**.

If certain features are in use, you may first need to turn those features off before you can make an emergency call. If the device is in offline or flight mode you must change the profile to activate the phone function before you can make an emergency call. Consult this guide or your service provider. When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless phone may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

## ■ Certification Information [SAR]

THE NOKIA 6822 DEVICE MEETS THE GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency [RF] energy recommended by international guidelines [ICNIRP]. These limits establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards and guidelines include a substantial safety margin designed to assure the safety of the public, regardless of age and health and to account for any variations in measurements.

The exposure guidelines for mobile devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit stated in the international guidelines is 2.0 W/kg averaged over ten grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be well below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station. The highest SAR value when tested according to international testing procedures for use at the ear for device type **PYARM-68** is 0.58 W/kg. Your phone's device type is listed on the label located under the battery.

SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. Additional SAR information in other regions please look under product information at [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

USA and Canada: The SAR limit of USA (FCC) and Canada (IC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device type **PYARM-68** has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 0.97 W/kg and when properly worn on the body is 1.01 W/kg. Information about this device can be found on the FCC's website at <http://www.fcc.gov/oet/fccid> by searching the equipment authorization system using **FCC ID PYARM-68**.

## ■ Technical information

|                              |                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dimension</b>             | 1.81 in at hinges (46.1 mm at hinges),<br>1.49 in at bottom (38 mm at bottom);<br><b>length:</b> 4.18 in (106.1 mm);<br><b>depth:</b> 0.85 in at top, 0.67 in at bottom<br>(21.6 mm at top, 17 mm at bottom) |
| <b>Weight</b>                | 100 g with BL-5C 900 mAh semi fixed Li-Ion Battery                                                                                                                                                           |
| <b>Size (volume)</b>         | 4.82 in <sup>3</sup> (79 cm <sup>3</sup> )                                                                                                                                                                   |
| <b>Wireless networks</b>     | Nokia 6822b: GSM 850, 1800, and 1900 networks                                                                                                                                                                |
| <b>Frequency range (Tx)</b>  | GSM 850: 824–849 MHz;<br>GSM 1800: 1710–1785 MHz;<br>GSM 1900: 1850–1910 MHz                                                                                                                                 |
| <b>Frequency range (Rx)</b>  | GSM 850: 869–894 MHz;<br>GSM 1800: 1805–1865 MHz;<br>GSM 1900: 1930–1990 MHz                                                                                                                                 |
| <b>Tx output power</b>       | 2 W (max)                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Number of channels</b>    | 299                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Memory size</b>           | 16-MB flash memory, approximately<br>2 MB available to user                                                                                                                                                  |
| <b>Battery voltage</b>       | 3.7 V dc                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Operating temperature</b> | 14 to +131°F (-10 to +55°C)                                                                                                                                                                                  |

## ■ Battery information

This section provides information about battery charging times, talk-times, and standby times. Be aware that the information in this section is subject to change. For more information, contact your service provider.

### Charging and discharging

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, buy a new battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Check the model number of any charger before use with this device. This device is intended for use when supplied with power from the ACP-12 charger.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave the battery connected to a charger. Overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. Temperature extremes can affect the ability of your battery to charge.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 59°F and 77°F (15°C and 25°C). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire! Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

## ■ Patent information

Manufactured or sold under one of many of the following US patents.

Asterisk (\*) indicates design patents pending.

|           |         |         |         |         |         |
|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| RE 32,580 | 4558302 | 4868846 | 4945633 | 4969192 | 5001372 |
| 5101175   | 5151946 | 5173927 | 5212834 | 5230091 | 5241583 |
| 5311151   | 5317283 | 5331638 | 5335362 | 5353328 | 5371481 |
| 5378935   | 5384782 | 5396657 | 5400949 | 5416435 | 5442521 |
| 5446364   | 5479476 | 5526366 | 5553125 | 5557639 | 5565821 |
| 5570369   | 5581244 | 5600708 | 5625274 | 5677620 | 5692032 |
| 5729541   | 5760568 | 5794142 | 5802465 | 5809413 | 5818437 |
| 5827082   | 5839101 | 5844884 | 5845219 | 5870683 | 5884103 |
| 5889770   | 5907823 | 5912570 | 5914690 | 5914796 | 5917868 |
| 5920826   | 5953541 | 5956332 | 5956625 | 5956633 | 5966378 |
| 5977887   | 5987137 | 5991857 | 6006114 | 6011554 | 6011853 |
| 6014551   | 6014573 | 6026161 | 6035189 | 6038238 | 6043760 |
| 6047196   | 6049796 | 6050415 | 6055439 | 6060193 | 6069923 |
| 6072787   | 6081732 | 6084920 | 6084962 | 6094587 | 6097964 |
| 6105784   | 6112099 | 6115617 | 6119180 | 6121846 | 6128509 |
| 6138091   | 6140966 | 6144243 | 6144676 | 6148209 | 6151485 |
| 6151507   | 6163609 | 6164547 | 6167248 | 6185295 | 6188909 |
| 6249584   | 6259312 | 6266330 | 6272361 | 6282436 | 6292668 |
| 6295286   | 6311054 | 6314166 | 6324389 | 6324412 | 6347218 |
| 6363259   | 6370362 | 6370389 | 6377820 | 6381468 | 6392660 |
| 6400958   | 6453179 | 6463278 | 6470470 | 6487397 | 6522670 |
| 6198928   | 4969192 | 5266782 | 5390223 | 5444816 | 5487084 |
| 5640395   | 5664053 | 5699482 | 5701392 | 5722074 | 5754976 |
| 5805301   | 5835889 | 5857151 | 5859843 | 5862178 | 5898925 |
| 5930233   | 5946651 | 5960354 | 5960389 | 5963901 | 6005857 |
| 6011971   | 6031827 | 6118775 | 6128322 | 6137789 | 6167248 |
| 6170073   | 6178535 | 6195338 | 6199035 | 6240076 | 6266321 |
| 6285888   | 6356759 | 6377803 | 6430163 | 6438370 | 6456237 |

## ■ Appendix A Message from the CTIA (Cellular Telecommunications & Internet Association) to all users of mobile phones

© 2001 Cellular Telecommunications & Internet Association. All Rights Reserved.  
1250 Connecticut Avenue, NW Suite 800, Washington, DC 20036.  
Phone: (202) 785-0081

**Safety is the most important call you will ever make.**

### **A Guide to Safe and Responsible Wireless Phone Use**

Tens of millions of people in the U.S. today take advantage of the unique combination of convenience, safety and value delivered by the wireless telephone. Quite simply, the wireless phone gives people the powerful ability to communicate by voice—almost anywhere, anytime—with the boss, with a client, with the kids, with emergency personnel or even with the police. Each year, Americans make billions of calls from their wireless phones, and the numbers are rapidly growing.

But an important responsibility accompanies those benefits, one that every wireless phone user must uphold. When driving a car, driving is your first responsibility. A wireless phone can be an invaluable tool, but good judgment must be exercised at all times while driving a motor vehicle—whether on the phone or not.

The basic lessons are ones we all learned as teenagers. Driving requires alertness, caution and courtesy. It requires a heavy dose of basic common sense—keep your head up, keep your eyes on the road, check your mirrors frequently and watch out for other drivers. It requires obeying all traffic signs and signals and staying within the speed limit. It means using seatbelts and requiring other passengers to do the same.

But with wireless phone use, driving safely means a little more. This brochure is a call to wireless phone users everywhere to make safety their first priority when behind the wheel of a car. Wireless telecommunications is keeping us in touch, simplifying our lives, protecting us in emergencies and providing opportunities to help others in need.

When it comes to the use of wireless phones, safety is your most important call.

#### **Wireless Phone "Safety Tips"**

Below are safety tips to follow while driving and using a wireless phone which should be easy to remember.

1. Get to know your wireless phone and its features such as speed dial and redial. Carefully read your instruction manual and learn to take advantage of valuable features most phones offer, including automatic redial and memory. Also, work to memorize the phone keypad so you can use the speed dial function without taking your attention off the road.

2. When available, use a hands free device. A number of hands free wireless phone accessories are readily available today. Whether you choose an installed mounted device for your wireless phone or a speaker phone accessory, take advantage of these devices if available to you.
3. Position your wireless phone within easy reach. Make sure you place your wireless phone within easy reach and where you can grab it without removing your eyes from the road. If you get an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
4. Suspend conversations during hazardous driving conditions or situations. Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions. Rain, sleet, snow and ice can be hazardous, but so is heavy traffic. As a driver, your first responsibility is to pay attention to the road.
5. Do not take notes or look up phone numbers while driving. If you are reading an address book or business card, or writing a "to do" list while driving a car, you are not watching where you are going. It's common sense. Don't get caught in a dangerous situation because you are reading or writing and not paying attention to the road or nearby vehicles.
6. Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when you are not moving or before pulling into traffic. Try to plan your calls before you begin your trip or attempt to coincide your calls with times you may be stopped at a stop sign, red light or otherwise stationary. But if you need to dial while driving, follow this simple tip—dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
7. Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting. Stressful or emotional conversations and driving do not mix—they are distracting and even dangerous when you are behind the wheel of a car. Make people you are talking with aware you are driving and if necessary, suspend conversations which have the potential to divert your attention from the road.
8. Use your wireless phone to call for help. Your wireless phone is one of the greatest tools you can own to protect yourself and your family in dangerous situations—with your phone at your side, help is only three numbers away. Dial 9-1-1 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident, road hazard or medical emergency. Remember, it is a free call on your wireless phone!
9. Use your wireless phone to help others in emergencies. Your wireless phone provides you a perfect opportunity to be a "Good Samaritan" in your community. If you see an auto accident, crime in progress or other serious emergency where lives are in danger, call 9-1-1 or other local emergency number, as you would want others to do for you.

10. Call roadside assistance or a special wireless non-emergency assistance number when necessary. Certain situations you encounter while driving may require attention, but are not urgent enough to merit a call for emergency services. But you still can use your wireless phone to lend a hand. If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.

Careless, distracted individuals and people driving irresponsibly represent a hazard to everyone on the road. Since 1984, the Cellular Telecommunications Industry Association and the wireless industry have conducted educational outreach to inform wireless phone users of their responsibilities as safe drivers and good citizens. As we approach a new century, more and more of us will take advantage of the benefits of wireless telephones. And, as we take to the roads, we all have a responsibility to drive safely.

**The wireless industry reminds you to use your phone safely when driving.**

For more information, please call 1-888-901-SAFE.

For updates: <http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85>



## ■ Appendix B Message from the FDA (U.S. Food and Drug Administration) to all users of mobile phones

©July 18, 2001 For updates: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>

### Consumer Update on Wireless Phones – U.S. Food and Drug Administration

#### 1. Do wireless phones pose a health hazard?

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using wireless phones. There is no proof, however, that wireless phones are absolutely safe. Wireless phones emit low levels of radiofrequency energy (RF) in the microwave range while being used. They also emit very low levels of RF when in the stand-by mode. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects may occur, but such findings have not been confirmed by additional research. In some cases, other researchers have had difficulty in reproducing those studies, or in determining the reasons for inconsistent results.

#### 2. What is FDA's role concerning the safety of wireless phones?

Under the law, FDA does not review the safety of radiation-emitting consumer products such as wireless phones before they can be sold, as it does with new drugs or medical devices. However, the agency has authority to take action if wireless phones are shown to emit radiofrequency energy (RF) at a level that is hazardous to the user. In such a case, FDA could require the manufacturers of wireless phones to notify users of the health hazard and to repair, replace or recall the phones so that the hazard no longer exists.

Although the existing scientific data do not justify FDA regulatory actions, FDA has urged the wireless phone industry to take a number of steps, including the following:

- Support needed research into possible biological effects of RF of the type emitted by wireless phones;
- Design wireless phones in a way that minimizes any RF exposure to the user that is not necessary for device function; and
- Cooperate in providing users of wireless phones with the best possible information on possible effects of wireless phone use on human health.

FDA belongs to an interagency working group of the federal agencies that have responsibility for different aspects of RF safety to ensure coordinated efforts at the federal level. The following agencies belong to this working group:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

The National Institutes of Health participates in some interagency working group activities, as well.

FDA shares regulatory responsibilities for wireless phones with the Federal Communications Commission (FCC). All phones that are sold in the United States must comply with FCC safety guidelines that limit RF exposure. FCC relies on FDA and other health agencies for safety questions about wireless phones. FCC also regulates the base stations that the wireless phone networks rely upon. While these base stations operate at higher power than do the wireless phones themselves, the RF exposures that people get from these base stations are typically thousands of times lower than those they can get from wireless phones. Base stations are thus not the subject of the safety questions discussed in this document.

### **3. What kinds of phones are the subject of this update?**

The term wireless phone refers here to hand-held wireless phones with built-in antennas, often called cell mobile or PCS phones. These types of wireless phones can expose the user to measurable radiofrequency energy (RF) because of the short distance between the phone and the user's head. These RF exposures are limited by Federal Communications Commission safety guidelines that were developed with the advice of FDA and other federal health and safety agencies. When the phone is located at greater distances from the user, the exposure to RF is drastically lower because a person's RF exposure decreases rapidly with increasing distance from the source. The so-called cordless phones; which have a base unit connected to the telephone wiring in a house, typically operate at far lower power levels, and thus produce RF exposures far below the FCC safety limits.

### **4. What are the results of the research done already?**

The research done thus far has produced conflicting results, and many studies have suffered from flaws in their research methods. Animal experiments investigating the effects of radiofrequency energy (RF) exposures characteristic of wireless phones have yielded conflicting results that often cannot be repeated in other laboratories. A few animal studies, however, have suggested that low

levels of RF could accelerate the development of cancer in laboratory animals. However, many of the studies that showed increased tumor development used animals that had been genetically engineered or treated with cancer-causing chemicals so as to be pre-disposed to develop cancer in the absence of RF exposure. Other studies exposed the animals to RF for up to 22 hours per day. These conditions are not similar to the conditions under which people use wireless phones, so we don't know with certainty what the results of such studies mean for human health.

Three large epidemiology studies have been published since December 2000. Between them, the studies investigated any possible association between the use of wireless phones and primary brain cancer, glioma, meningioma, or acoustic neuroma, tumors of the brain or salivary gland, leukemia, or other cancers. None of the studies demonstrated the existence of any harmful health effects from wireless phone RF exposures. However, none of the studies can answer questions about long-term exposures, since the average period of phone use in these studies was around three years.

**5. What research is needed to decide whether RF exposure from wireless phones poses a health risk?**

A combination of laboratory studies and epidemiological studies of people actually using wireless phones would provide some of the data that are needed. Lifetime animal exposure studies could be completed in a few years. However, very large numbers of animals would be needed to provide reliable proof of a cancer promoting effect if one exists. Epidemiological studies can provide data that is directly applicable to human populations, but 10 or more years follow-up may be needed to provide answers about some health effects, such as cancer. This is because the interval between the time of exposure to a cancer-causing agent and the time tumors develop—if they do—may be many, many years. The interpretation of epidemiological studies is hampered by difficulties in measuring actual RF exposure during day-to-day use of wireless phones. Many factors affect this measurement, such as the angle at which the phone is held, or which model of phone is used.

**6. What is FDA doing to find out more about the possible health effects of wireless phone RF?**

FDA is working with the U.S. National Toxicology Program and with groups of investigators around the world to ensure that high priority animal studies are conducted to address important questions about the effects of exposure to radiofrequency energy (RF).

FDA has been a leading participant in the World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project since its inception in 1996.

An influential result of this work has been the development of a detailed agenda of research needs that has driven the establishment of new research programs around the world. The Project has also helped develop a series of public information documents on EMF issues.

FDA and the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) have a formal Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) to do research on wireless phone safety. FDA provides the scientific oversight, obtaining input from experts in government, industry, and academic organizations. CTIA-funded research is conducted through contracts to independent investigators. The initial research will include both laboratory studies and studies of wireless phone users. The CRADA will also include a broad assessment of additional research needs in the context of the latest research developments around the world.

**7. How can I find out how much radiofrequency energy exposure I can get by using my wireless phone?**

All phones sold in the United States must comply with Federal Communications Commission (FCC) guidelines that limit radiofrequency energy (RF) exposures. FCC established these guidelines in consultation with FDA and the other federal health and safety agencies. The FCC limit for RF exposure from wireless telephones is set at a Specific Absorption Rate (SAR) of 1.6 watts per kilogram (1.6 W/kg). The FCC limit is consistent with the safety standards developed by the Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) and the National Council on Radiation Protection and Measurement. The exposure limit takes into consideration the body's ability to remove heat from the tissues that absorb energy from the wireless phone and is set well below levels known to have effects.

Manufacturers of wireless phones must report the RF exposure level for each model of phone to the FCC. The FCC website (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) gives directions for locating the FCC identification number on your phone so you can find your phone's RF exposure level in the online listing.

**8. What has FDA done to measure the radiofrequency energy coming from wireless phones?**

The Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) is developing a technical standard for measuring the radiofrequency energy (RF) exposure from wireless phones and other wireless handsets with the participation and leadership of FDA scientists and engineers. The standard, Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques, sets forth the first consistent test methodology for measuring

the rate at which RF is deposited in the heads of wireless phone users. The test method uses a tissue-simulating model of the human head. Standardized SAR test methodology is expected to greatly improve the consistency of measurements made at different laboratories on the same phone. SAR is the measurement of the amount of energy absorbed in tissue, either by the whole body or a small part of the body. It is measured in watts/kg (or milliwatts/g) of matter. This measurement is used to determine whether a wireless phone complies with safety guidelines.

**9. What steps can I take to reduce my exposure to radiofrequency energy from my wireless phone?**

If there is a risk from these products—and at this point we do not know that there is—it is probably very small. But if you are concerned about avoiding even potential risks, you can take a few simple steps to minimize your exposure to radiofrequency energy (RF). Since time is a key factor in how much exposure a person receives, reducing the amount of time spent using a wireless phone will reduce RF exposure.

If you must conduct extended conversations by wireless phone every day, you could place more distance between your body and the source of the RF, since the exposure level drops off dramatically with distance. For example, you could use a headset and carry the wireless phone away from your body or use a wireless phone connected to a remote antenna.

Again, the scientific data do not demonstrate that wireless phones are harmful. But if you are concerned about the RF exposure from these products, you can use measures like those described above to reduce your RF exposure from wireless phone use.

**10. What about children using wireless phones?**

The scientific evidence does not show a danger to users of wireless phones, including children and teenagers. If you want to take steps to lower exposure to radiofrequency energy (RF), the measures described above would apply to children and teenagers using wireless phones. Reducing the time of wireless phone use and increasing the distance between the user and the RF source will reduce RF exposure. Some groups sponsored by other national governments have advised that children be discouraged from using wireless phones at all. For example, the government in the United Kingdom distributed leaflets containing such a recommendation in December 2000. They noted that no evidence exists that using a wireless phone causes brain tumors or other ill effects. Their recommendation to limit wireless phone use by children was strictly precautionary; it was not based on scientific evidence that any health hazard exists.

**11. What about wireless phone interference with medical equipment?**

Radiofrequency energy (RF) from wireless phones can interact with some electronic devices. For this reason, FDA helped develop a detailed test method to measure electromagnetic interference (EMI) of implanted cardiac pacemakers and defibrillators from wireless telephones. This test method is now part of a standard sponsored by the Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). The final draft, a joint effort by FDA, medical device manufacturers, and many other groups, was completed in late 2000.

This standard will allow manufacturers to ensure that cardiac pacemakers and defibrillators are safe from wireless phone EMI. FDA has tested hearing aids for interference from handheld wireless phones and helped develop a voluntary standard sponsored by the Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). This standard specifies test methods and performance requirements for hearing aids and wireless phones so that no interference occurs when a person uses a compatible phone and a accompanied hearing aid at the same time. This standard was approved by the IEEE in 2000.

FDA continues to monitor the use of wireless phones for possible interactions with other medical devices. Should harmful interference be found to occur, FDA will conduct testing to assess the interference and work to resolve the problem.

**12. Where can I find additional information?**

For additional information, please refer to the following resources:

- FDA web page on wireless phones  
<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>
- Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program  
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
<http://www.icnirp.de>
- World Health Organization (WHO) International EMF Project  
<http://www.who.int/emf>
- National Radiological Protection Board (UK)  
<http://www.nrpb.org.uk/>

July 18, 2001 For updates: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>

## ■ Nokia One-Year Limited Warranty

Nokia Inc. ("Nokia") warrants that this cellular phone ("Product") is free from defects in material and workmanship that result in Product failure during normal usage, according to the following terms and conditions:

1. The limited warranty for the Product extends for ONE (1) year beginning on the date of the purchase of the Product. This one year period is extended by each whole day that the Product is out of your possession for repair under this warranty.
2. The limited warranty extends only to the original purchaser ("Consumer") of the Product and is not assignable or transferable to any subsequent purchaser/end-user.
3. The limited warranty extends only to Consumers who purchase the Product in the United States of America.
4. During the limited warranty period, Nokia will repair, or replace, at Nokia's sole option, any defective parts, or any parts that will not properly operate for their intended use with new or refurbished replacement items if such repair or replacement is needed because of product malfunction or failure during normal usage. No charge will be made to the Consumer for any such parts. Nokia will also pay for the labor charges incurred by Nokia in repairing or replacing the defective parts. The limited warranty does not cover defects in appearance, cosmetic, decorative or structural items, including framing, and any non-operative parts. Nokia's limit of liability under the limited warranty shall be the actual cash value of the Product at the time the Consumer returns the Product for repair, determined by the price paid by the Consumer for the Product less a reasonable amount for usage. Nokia shall not be liable for any other losses or damages. These remedies are the Consumer's exclusive remedies for breach of warranty.
5. Upon request from Nokia, the Consumer must prove the date of the original purchase of the Product by a dated bill of sale or dated itemized receipt.
6. The Consumer shall bear the cost of shipping the Product to Nokia in Melbourne, Florida. Nokia shall bear the cost of shipping the Product back to the Consumer after the completion of service under this limited warranty.
7. The Consumer shall have no coverage or benefits under this limited warranty if any of the following conditions are applicable:
  - a) The Product has been subjected to abnormal use, abnormal conditions, improper storage, exposure to moisture or dampness, unauthorized modifications, unauthorized connections, unauthorized repair, misuse, neglect, abuse, accident, alteration, improper installation, or other acts which are not the fault of Nokia, including damage caused by shipping.

- b) The Product has been damaged from external causes such as collision with an object, or from fire, flooding, sand, dirt, windstorm, lightning, earthquake or damage from exposure to weather conditions, an Act of God, or battery leakage, theft, blown fuse, or improper use of any electrical source, damage caused by computer or internet viruses, bugs, worms, Trojan Horses, cancelbots or damage caused by the connection to other products not recommended for interconnection by Nokia.
  - c) Nokia was not advised in writing by the Consumer of the alleged defect or malfunction of the Product within fourteen (14) days after the expiration of the applicable limited warranty period.
  - d) The Product serial number plate or the enhancement data code has been removed, defaced or altered.
  - e) The defect or damage was caused by the defective function of the cellular system or by inadequate signal reception by the external antenna, or viruses or other software problems introduced into the Product.
8. Nokia does not warrant uninterrupted or error-free operation of the Product. If a problem develops during the limited warranty period, the Consumer shall take the following step-by-step procedure:
- a) The Consumer shall return the Product to the place of purchase for repair or replacement processing.
  - b) If "a" is not convenient because of distance (more than 50 miles) or for other good cause, the Consumer shall ship the Product prepaid and insured to:  
Nokia Inc., Attn: Repair Department  
795 West Nasa Blvd.  
Melbourne, FL 32901
  - c) The Consumer shall include a return address, daytime phone number and/or fax number, complete description of the problem, proof of purchase and service agreement (if applicable). Expenses related to removing the Product from an installation are not covered under this limited warranty.
  - d) The Consumer will be billed for any parts or labor charges not covered by this limited warranty. The Consumer will be responsible for any expenses related to reinstallation of the Product.
  - e) Nokia will repair the Product under the limited warranty within 30 days after receipt of the Product. If Nokia cannot perform repairs covered under this limited warranty within 30 days, or after a reasonable number of attempts to repair the same defect, Nokia at its option, will provide a replacement Product or refund the purchase price of the Product less a reasonable amount



for usage. In some states the Consumer may have the right to a loaner if the repair of the Product takes more than ten (10) days. Please contact the Customer Service Center at Nokia at the telephone number listed at the end of this warranty if you need a loaner and the repair of the Product has taken or is estimated to take more than ten (10) days.

- f) If the Product is returned during the limited warranty period, but the problem with the Product is not covered under the terms and conditions of this limited warranty, the Consumer will be notified and given an estimate of the charges the Consumer must pay to have the Product repaired, with all shipping charges billed to the Consumer. If the estimate is refused, the Product will be returned freight collect. If the Product is returned after the expiration of the limited warranty period, Nokia's normal service policies shall apply and the Consumer will be responsible for all shipping charges.
- 9. You (the Consumer) understand that the product may consist of refurbished equipment that contains used components, some of which have been reprocessed. The used components comply with Product performance and reliability specifications.
- 10. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE FOREGOING LIMITED WRITTEN WARRANTY. OTHERWISE, THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. NOKIA SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF ANTICIPATED BENEFITS OR PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF DATA, PUNITIVE DAMAGES, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT OR FACILITIES, DOWNTIME, THE CLAIMS OF ANY THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY, RESULTING FROM THE PURCHASE OR USE OF THE PRODUCT OR ARISING FROM BREACH OF THE WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY, EVEN IF NOKIA KNEW OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. NOKIA SHALL NOT BE LIABLE FOR DELAY IN RENDERING SERVICE UNDER THE LIMITED WARRANTY, OR LOSS OF USE DURING THE PERIOD THAT THE PRODUCT IS BEING REPAIRED.
- 11. Some states do not allow limitation of how long an implied warranty lasts, so the one year warranty limitation may not apply to you (the Consumer). Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental and consequential damages, so certain of the above limitations or exclusions may not apply to you (the Consumer). This limited warranty gives the Consumer specific legal rights and the Consumer may also have other rights which vary from state to state.

12. Nokia neither assumes nor authorizes any authorized service center or any other person or entity to assume for it any other obligation or liability beyond that which is expressly provided for in this limited warranty including the provider or seller of any extended warranty or service agreement.
13. This is the entire warranty between Nokia and the Consumer, and supersedes all prior and contemporaneous agreements or understandings, oral or written, relating to the Product, and no representation, promise or condition not contained herein shall modify these terms.
14. This limited warranty allocates the risk of failure of the Product between the Consumer and Nokia. The allocation is recognized by the Consumer and is reflected in the purchase price.
15. Any action or lawsuit for breach of warranty must be commenced within eighteen (18) months following purchase of the Product.
16. Questions concerning this limited warranty may be directed to:  
Nokia Inc.  
Attn: Customer Service  
7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150  
Tampa, FL 33614  
Telephone: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)  
Facsimile: (813) 249-9619  
TTY/TDD Users Only: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)
17. The limited warranty period for Nokia supplied attachments and accessories is specifically defined within their own warranty cards and packaging.

# Index

---

## A

- access codes 29
- access point 59
- answer a call 24
- antenna 17

## B

- battery
  - charge 16
  - remove 14
- Bluetooth connectivity 77–79
- browser security
  - security module for WAP applications 74

## C

- calls
  - answer 24
  - reject 24
- camera 61
- charge the battery 16
- connectivity
  - Bluetooth 77–79
- customer care 11

## D

- data bearer 80
- digital signature 75

## E

- earpiece volume 25
- EGPRS 80

## G

- GPRS 80

## I

- icons 22
- IM
  - chat 43
  - contacts 44
  - log in 43
  - log off 46
  - offline menu 42
  - online menu 43
  - settings 45
- indicators 22
- install SIM card 14
- international calls 24

## K

- keyguard 28

## L

- loudspeaker 25

## M

- menu
  - customize view 26
  - how to use 26
- messages
  - deleting 39
  - e-mail 37
  - info messages 39
  - multimedia (MMS) 35
  - service commands 39
  - settings 39
  - text 33
  - voice 39
- middle selection 17

**N**

Nokia Customer Care 11

**P**

- pairing 78
- phone label 11
- PIN code 29
- PIN2 code 29
- predictive text
  - add new words 32
- private groups 44
- PUK and PUK2 codes 29

**R**

- redial last number 24
- reject a call 24

**S**

- security code 29
- security settings
  - digital signature 75
- settings
  - call 57
  - configuration 58
  - display 56
  - enhancements 58
  - IM 45
  - personal shortcuts 56
  - phone 57
  - profiles 55
  - security 59
  - themes 55
  - time and date 56

- shared memory 9
- shortcuts 56
- SIM card 14
- speaker phone 25
- start screen 17

**T**

- time 24

**V**

- video recording 61
- voice dialing 53

**W**

- wallet
  - signing documents through WAP 75
- WAP services
  - security module in SIM 74
  - signing documents 75

## NOTES

# Nokia 6822 Manual del Usuario

---



**Importante:** Para prevenir cualquier malfuncionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.

# CE 168

Nosotros, NOKIA CORPORATION declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto RH-68 cumple en conformidad con las provisiones del Consejo Directivo Directive: 1999/5/EC. Se puede encontrar una copia de la Declaración de Conformidad en [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

Parte No. 9236281, Edición N°. 1

Copyright © 2005 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, desvío, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Los logotipos Nokia, Nokia Connecting People, Nokia 6822b, Pop-Port y los logos de Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registrados o no, de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation.

Bluetooth es marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nº Patente EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes. Software Ingreso Intuitivo de Texto T9 Copyright © 1999-2005. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



Java es marca registrada de Sun Microsystems, Inc.

La información en este manual fue escrita para el producto Nokia 6822b. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADERO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

## **CONTROL DE EXPORTACIONES**

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

## **AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE**

Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.



# Guía Rápida

---

## ■ Pasos básicos

### **Oprimir una tecla**

Oprima una tecla brevemente y suéltela.

### **Mantener oprimida una tecla**

Oprima una tecla, manténgala oprimida de 2 a 3 segundos, y luego suéltela.

### **Hacer una llamada**

Marque un número telefónico, y oprima **Llamar**.

### **Contestar una llamada**

Oprima **Llamar**, o elija *Contestar*.

### **Contestar una llamada con otra activa**

Oprima **Llamar**.

### **Finalizar una llamada**

Oprima **Finalizar** o elija *Opciones* > *Finalizar llamada*.

### **Rechazar una llamada**

Oprima la tecla **Finalizar** para enviar la llamada al buzón de correo de voz.

### **Silenciar una llamada**

Elija *Opciones* > *Silenciar* durante una llamada.

### **Remarcar**

Oprima **Llamar** dos veces.

### **Ajustar el volumen de la llamada**

Mueva el **Joystick de cinco sentidos** horizontalmente durante una llamada.

### **Usar el menú durante una llamada**

Elija *Opciones* durante una llamada.

### **Guardar un nombre y número**

Ingrese un número. Elija *Guardar*. Ingrese un nombre. Elija *OK*.

### **Usar la marcación de 1 toque**

Mantenga oprimida cualquier tecla (2-8). Asigne una tecla a un número en el directorio.

**Buscar un nombre en el directorio**

Elija *Contactos* > *Buscar*.

**Acceder al correo de voz**

Mantenga oprimida la tecla **1** (contacte a su proveedor de servicio para detalles).

**Redactar mensajes**

Elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje* o mueva el **Joystick de cinco sentidos** hacia la derecha. Redacte el mensaje.

**Enviar mensajes de texto**

En el recuadro de ingreso de texto, elija *Enviar*. Ingrese el número de teléfono del destinatario, o búsquelo en el directorio, y elija **OK**. El servicio Mensajes depende del proveedor de servicio.

**Leer mensajes nuevos**

Si *Mensaje(s) recibido(s)* aparece en la pantalla, elija *Mostrar*; luego elija el mensaje que quiera leer.

**Responder a un mensaje**

Elija *Opciones* > *Respuesta*. Escriba una respuesta. Elija *Opciones* > *Enviar*.

# Contenido

---

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Para su seguridad.....                  | 115 |
| 1. El teléfono a la vista.....          | 121 |
| 2. Tarjeta SIM y batería.....           | 122 |
| 3. Su teléfono.....                     | 125 |
| 4. Funciones básicas.....               | 132 |
| 5. Menú del teléfono.....               | 134 |
| 6. Seguridad del teléfono.....          | 136 |
| 7. Redactar texto.....                  | 138 |
| 8. Mensajes.....                        | 142 |
| 9. Mensajes instantáneos.....           | 153 |
| 10. Registro.....                       | 158 |
| 11. Contactos.....                      | 159 |
| 12. Configuraciones.....                | 167 |
| 13. Galería.....                        | 173 |
| 14. Cámara.....                         | 174 |
| 15. Organizador.....                    | 176 |
| 16. Aplicaciones.....                   | 179 |
| 17. Servicios.....                      | 184 |
| 18. Conectividad.....                   | 191 |
| 19. Conexión al PC.....                 | 196 |
| 20. Información de referencia.....      | 198 |
| Cuidado y mantenimiento.....            | 200 |
| Información adicional de seguridad..... | 201 |
| Índice.....                             | 223 |

## Para su seguridad

---

Lea estas normas sencillas. No seguir estas normas podría ser peligroso o ilegal. Lea el manual completo del usuario para mayor información.

**ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD**

No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

**LA SEGURIDAD DEL TRÁFICO ANTE TODO**

Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.

**INTERFERENCIAS**

Todos los teléfonos celulares podrían ser susceptibles a interferencias, lo cual puede afectar su rendimiento.

**APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES**

Siga cualquier restricción. Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.

**APAGUE EL TELÉFONO EN LAS AERONAVES**

Siga cualquier restricción. Los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias en las aeronaves.

**APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE**

No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.

**APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES**

Siga cualquier restricción. No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones.

**ÚSELO SENSATAMENTE**

Use el teléfono sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena a no ser que sea necesario.

**SERVICIO ESPECIALIZADO**

Sólo personal de servicio especializado puede instalar o reparar este producto.



#### ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios homologados. No conecte productos incompatibles.



#### NO MOJE EL TELÉFONO

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdesse de hacer copias de seguridad o de tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.



#### CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Al hacer una conexión a otro dispositivo, lea primero el manual del usuario para instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



#### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de encender el teléfono y de que esté en servicio. Oprima la tecla **Finalizar** las veces necesarias para borrar la pantalla y regresar a la pantalla inicial. Marque el número de emergencia, y oprima **Llamar**. Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

## ■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo celular descrito en este manual viene en dos modelos. El teléfono Nokia 6822b está homologado para ser usado en las redes GSM 850, 1800, y GSM 1900. Ver "Información sobre el teléfono", pág. 120 para identificar su modelo de teléfono particular. Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre las redes.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de los demás.



**Aviso:** Para poder usar cualquiera de las funciones de este dispositivo, con la excepción del reloj de alarma, es preciso encender el teléfono. No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.



**Nota:** Su dispositivo y accesorios podrían contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## ■ Servicios de Red

Para usar el teléfono deberá estar suscrito con un proveedor de servicio celular. Muchas de las opciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red inalámbrica para su funcionamiento. Estos Servicios de Red podrían no estar disponibles en todas las redes, o usted tendría que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicio antes de utilizar los Servicios de Red. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales acerca de su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera cómo se usan los Servicios de Red. Por ejemplo, ciertas redes podrían no respaldar todos los servicios y caracteres de idiomas.

Su proveedor de servicio podría haber pedido que ciertas opciones en su teléfono sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

Este dispositivo es un terminal de 3GPP GSM Release 99 que respalda el servicio GPRS, y es diseñado para respaldar las redes Release 4 GPRS. Sin embargo, podrían haber asuntos de compatibilidad cuando es usado en las redes Release 97 GPRS. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

Este dispositivo respalda los protocolos WAP 2.0 [HTTP y SSL] que funcionan con los protocolos TCP/IP. Ciertas funciones de este dispositivo requieren respaldo de la red para estas tecnologías.

## ■ Memoria compartida

El teléfono tiene tres memorias distintas. Contactos, mensajes de texto, SMS e-mail, etiquetas de voz, agenda y notas podrían compartir la primera memoria. La segunda memoria compartida es usada por mensajes multimedia, los archivos almacenados en *Galería*, y ajustes de configuraciones. La tercera memoria compartida es usada por la aplicación email, juegos Java y aplicaciones. El uso de una o más de estas funciones podría reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten la misma memoria. Por ejemplo, el almacenamiento de muchos ítems de *Galería* podría usar toda la memoria disponible en la segunda memoria. Su teléfono puede mostrar un mensaje avisando que la memoria está llena cuando trata de usar una opción de memoria compartida. De ser así, borre algunos datos o ingresos guardados en la memoria compartida, y luego podrá continuar.

# Bienvenido

---

Enhorabuena por la compra de su teléfono móvil Nokia 6822b. Su teléfono le brinda muchas funciones prácticas para el uso diario, tales como una agenda, reloj, alarma y una cámara integrada. Puede usar la cámara para grabar videoclips y tomar fotos, las cuales, podrá adjuntar como papel de fondo de la pantalla en la modalidad inactiva o fotos miniaturas para [Contactos](#). Para más información, ver "Cámara", pág. 174.

Otras funciones en su teléfono son:

- Mensajería multimedia, vea "Mensajes multimedia (MMS) (servicio de red)", pág. 144.
- Mensajes instantáneos, vea "Mensajes instantáneos", pág. 153.
- Contactos con función Presencia, vea "Mi presencia", pág. 161.
- Aplicación email, vea "E-mail (servicio de red)", pág. 147.
- EDGE (Enhanced Data rates for GSM Evolution - Evolución GSM para Velocidades de Datos Realzados), vea "GPRS y EGPRS", pág. 194.
- Edición J2ME™ Java 2 Micro, vea "Aplicaciones", pág. 179.
- Navegador XHTML, vea "Servicios", pág. 184.
- Conectividad Bluetooth, vea "Configurar una conexión Bluetooth", pág. 192.

## ■ Otros formatos del manual

Este manual del usuario podría estar disponible en varios formatos; visite la página [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com), para más información.

## ■ Registre su teléfono

Asegúrese de registrar su teléfono al momento de su compra. Esto le facilitará el solicitar asistencia si tiene que llamar al centro o preguntar sobre la reparación de su teléfono.

## ■ Protección de derechos de autor

Las protecciones de derecho de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

## ■ Contacto con Nokia

Si por alguna razón necesita llamar al Centro Nokia de Servicio al Cliente o a su proveedor de servicio, deberá proveer datos específicos sobre su teléfono (vea "Información sobre el teléfono", pág. 120).

Cuando llame acerca de su teléfono o accesorio, téngalo a la mano al hacer la llamada. De esta forma, si se le pregunta sobre el accesorio, lo tendrá para fácil referencia.

## Respaldo Web de Nokia

Refiérase a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o su página local de Nokia para la versión más reciente de este manual del usuario, información adicional, descargas y servicios relacionados a su producto Nokia.

## Contacto con Nokia

Cuando llame sobre su teléfono o accesorio, téngalo a la mano al hacer la llamada.

**Centro Nokia de  
Servicio al Cliente**  
NOKIA MOBILE PHONES  
6600 Connection Dr.  
Irving, Texas 75039  
EE.UU.  
Tel: (972) 894 5000  
Fax: (972) 894 5050  
[www.nokia.com/  
latinoamerica](http://www.nokia.com/latinoamerica)  
Para usuarios  
de TTY/TDD:  
1-800-246-NOKIA  
(1-800-246-6542)

**Centro Nokia de  
Servicio al Cliente**  
NOKIA MÉXICO, S.A.  
de C.V.  
Paseo de los Tamarindos  
400-A Piso 16  
Col. Bosques de las Lomas  
C.P. 05120  
México, D.F. MÉXICO  
Tel.: (55) 261-7200  
Fax.: (55) 261-7299

**Centro Nokia de  
Servicio al Cliente**  
NOKIA ARGENTINA, S.A.  
Azopardo 1071  
C1107ADQ Buenos Aires  
ARGENTINA  
Tel.: (11) 4307-1427  
Fax.: (11) 4362-8795



## **Información sobre el teléfono**

Podrá encontrar más información acerca de su teléfono en la etiqueta detrás de su teléfono debajo de la batería (vea "Retirar la cubierta posterior", pág. 122). La etiqueta contiene los número del modelo y de serie, y también estos datos:

- Tipo del teléfono (como RM-68)
- Modelo de teléfono (tal como Nokia 6822b)
- Identificación Internacional del Equipo Móvil (IMEI)
- Número de ID de la FCC

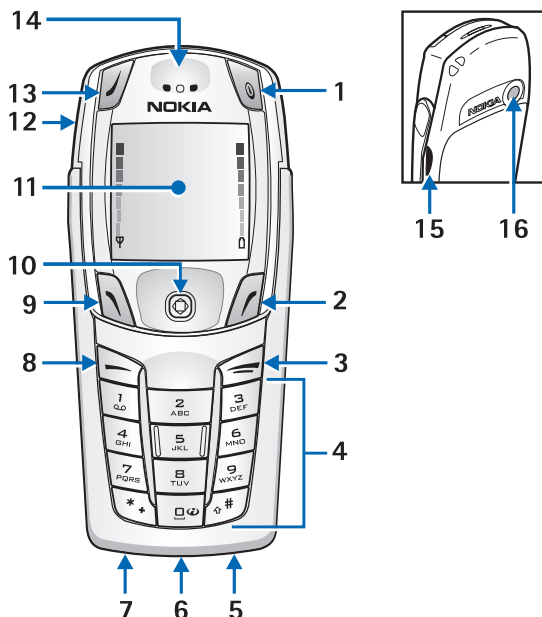
## **Contacto con su proveedor de servicio**

Por lo general, su proveedor de servicio le facilitará las descripciones de sus servicios y las instrucciones específicas sobre el uso de ciertas opciones, tales como:

- Correo de voz y voz confidencial
- Llamada en espera, reenvío de llamada(s) e ID de llamante
- Mensajería
- Servicios de información y noticias
- Servicio selectos de Internet

Los proveedores celulares varían en el respaldo de los servicios. Antes de suscribirse con un proveedor de servicio, asegúrese que éste respalda las opciones que usted necesita.

# 1. El teléfono a la vista



Tecla Encender/Apagar (1)

Tecla de selección derecha (2)

Tecla Finalizar (3)

Teclado (4)

Micrófono (5)

Conector Pop-Port (6)

Portador para cargador (7)

Tecla Llamar (8)

Tecla de selección izquierda (9)

Joystick de cinco sentidos (10)

Pantalla (11)

Altavoz (12)

Tecla de selección izquierda  
(teclado abierto) (13)

Auricular (14)

Puerto infrarrojo (IR) (15)

Lentes de cámara (16)

## 2. Tarjeta SIM y batería

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente, al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manejar, instalar o retirar la tarjeta SIM.

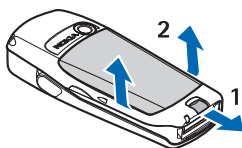
Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Para disponibilidad e información sobre los servicios de las tarjetas SIM, contacte a su vendedor de tarjeta SIM. Podría ser su proveedor de servicio u otro vendedor.

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

### ■ Retirar la cubierta posterior

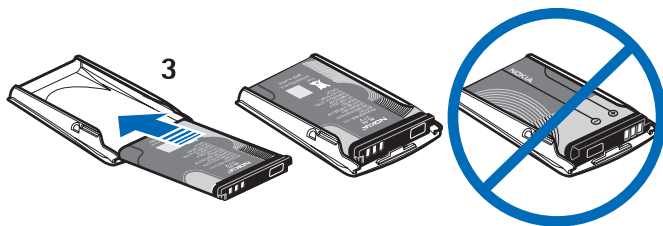
Oprima el botón soldador de la cubierta posterior hacia la base del teléfono (1) y a la vez, levante la cubierta posterior retirándola del teléfono (2).



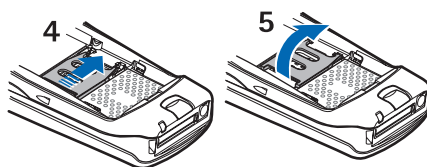
### ■ Insertar la tarjeta SIM y batería



**Importante:** Inserte la batería exactamente como se ve en el diagrama. Coloque alineados los contactos de la batería con los del teléfono para que éste funcione.

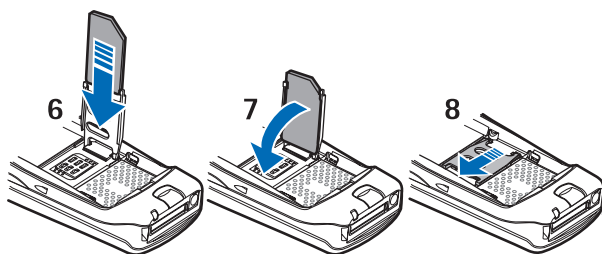


Para soltar el portatarjetas de la tarjeta SIM, deslícelo a la derecha (4), y levántelo para abrirlo (5).

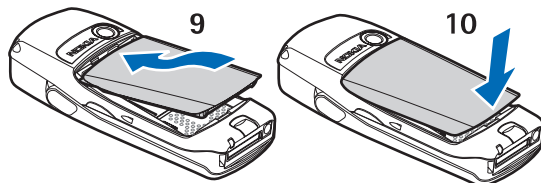


Inserte la tarjeta SIM en el portatarjetas (6).

Cerchiórese de colocar la tarjeta SIM correctamente y con su zona dorada de contacto hacia abajo. Cierre el portatarjetas de la tarjeta SIM (7) y deslícelo hacia su sitio original (8).



Dirija la cubierta posterior hacia las lengüetas de cerradura de la cubierta delantera (9) y deslice la cubierta posterior hasta que encaje en su lugar (10).



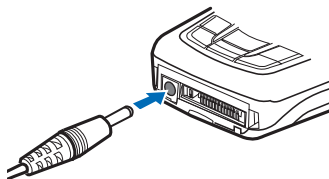
## ■ Cargar la batería



**Aviso:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de cualquier aprobación o garantía, y podría resultar peligroso.

Su teléfono está potenciado por una batería recargable. Para cargar la batería:

1. Enchufe el cargador a una tomacorriente AC estándar.
2. Conecte el cable del cargador al conector redondeado en la base del teléfono.



Al transcurrir unos segundos, la barra indicadora de la fuerza de la batería aparece y empieza a oscilar. Si la batería está totalmente descargada, podrían pasar unos minutos hasta que aparezca en la pantalla el indicador de carga o hasta que pueda hacer llamadas.

Puede usar el teléfono mientras el cargador está conectado.

La batería BL-5C rinde hasta 3.5 horas de tiempo de conversación y hasta 14 días de tiempo de reserva. Los tiempos de operación son estimados y podrían variar dependiendo de las condiciones de la red, carga y uso del teléfono. Cargar la batería con el Cargador ACP-12 toma aproximadamente 1 hora y 30 minutos mientras el teléfono está en la modalidad inactiva.

Para disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón.

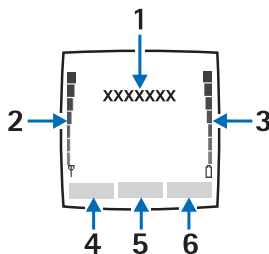
### 3. Su teléfono

#### ■ Ayuda en pantalla

Muchas de las funciones tienen descripciones breves (textos de ayuda) que aparecen en la pantalla. Para ver el texto de ayuda, vaya a la sección deseada y espere unos 15 segundos. Elija **Más** para ver toda la descripción (si es necesario), u elija **Atrás** para salir. Para saber cómo encender/apagar la opción de texto de ayuda, vea "Configuraciones de teléfono", pág. 170.

#### ■ Pantalla inicial (modalidad inactiva)

La pantalla inicial es el punto de inicio e indica que su teléfono está en la modalidad inactiva.



- (1) El nombre de su proveedor de servicio podría aparecer aquí.
- (2) **Barra audible de la señal**—Cuanto más alta la barra más fuerte es la señal.
- (3) **Barra audible de la batería**—Cuanto más alta la barra, más carga tiene la batería.
- (4) **Tecla de selección izquierda**—La **Tecla de selección izquierda** en la modalidad inactiva abre el menú **Ir a**. Para más información, ver "Opciones Ir a", pág. 168.
- (5) **Menú**—Oprima el **Joystick de cinco sentidos** para elegir el ítem mostrado en la parte central inferior (área de selección central) de la pantalla. En la modalidad inactiva, oprima el joystick para abrir el **Menú**.
- (6) **Tecla de selección derecha**—La **Tecla de selección derecha** en la modalidad inactiva da acceso al menú **Contactos** (predeterminado), a la página de inicio del proveedor o una función especificada por el usuario. Para más información, ver "Accesos directos personales", pág. 168.

## ■ Antena

Su dispositivo tiene una antena interna. Sujete el teléfono como se muestra a continuación, con la antena apuntando hacia arriba.



**Nota:** Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, no deberá tocar sin necesidad la antena cuando el teléfono esté encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con una potencia más alta de la necesaria. El evitar el contacto con el área de la antena cuando opera el teléfono optimiza el rendimiento de la antena y la vida de la batería.

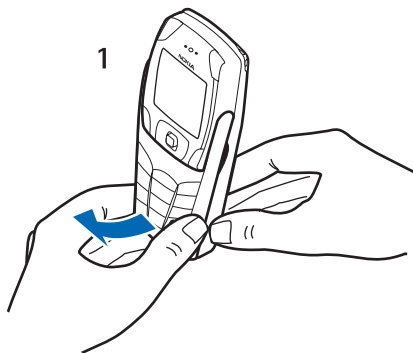


## ■ Su teléfono

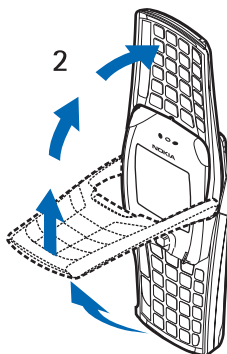
Su teléfono puede ser usado con la cubierta desplegable abierta o cerrada.

Para abrir la cubierta desplegable, haga lo siguiente:

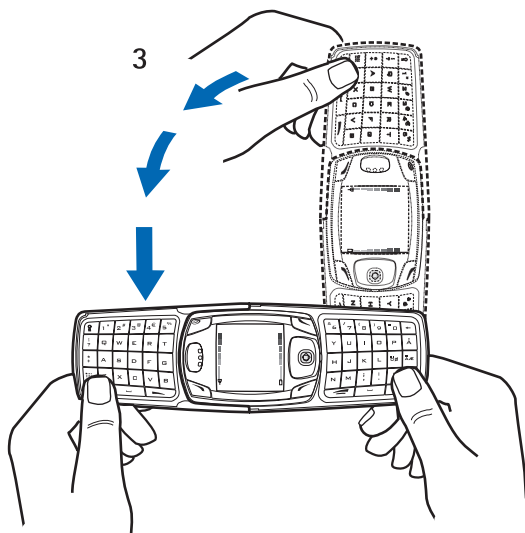
1. Sujete el teléfono con ambas manos y abra la cubierta, como se muestra a continuación.



2. Extienda la cubierta desplegable hasta que escuche un clic y quede ubicada en su sitio.



3. Sujete el teléfono horizontalmente como se muestra en el diagrama.





## ■ Teclas y funciones (con la cubierta desplegable cerrada)

**Tecla Encender/Apagar (1)**  
enciende y apaga el teléfono.  
Cuando el teclado está bloqueado,  
las luces del teléfono se  
encienden por unos 15 segundos.

**Tecla de selección (2)**—no  
funciona con la cubierta  
desplegable cerrada.

**Tecla de selección izquierda (3)**  
y **Tecla de selección derecha (3)**  
proveen una variedad de  
funciones dependiendo del texto  
de pantalla encima de las teclas.

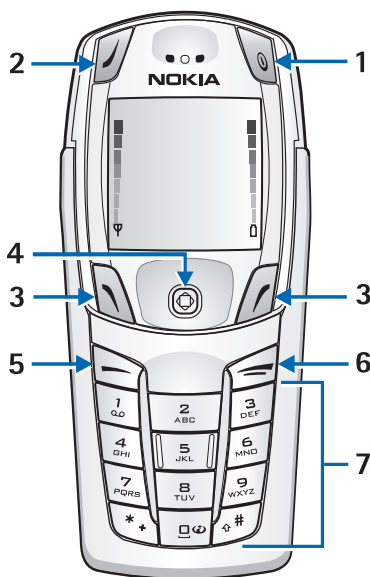
**Joystick de cinco sentidos (4)**  
se mueve hacia las cuatro  
direcciones y elige la opción del  
menú activo cuando es oprimida.  
Vea "Joystick de cinco sentidos",  
pág. 130, para más detalles.

**Tecla Llamar (5)** marca un  
número telefónico y contesta  
una llamada. Con el teléfono en  
la modalidad inactiva, esta tecla accede a la lista de los números marcados con  
más frecuencia.

**Tecla Finalizar (6)** finaliza una llamada activa o sale de una función actual.

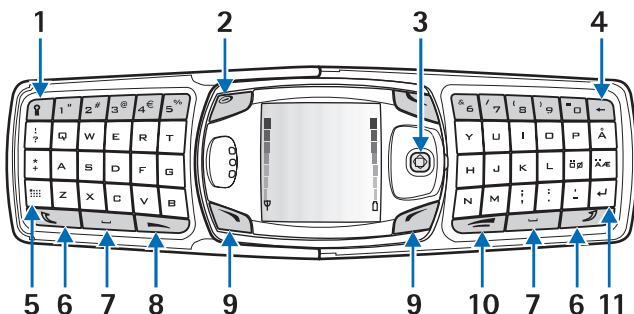
**Teclado (7)** ingresa números y caracteres.

**Nota:** Ciertos teléfonos podrían no mostrar el símbolo de Internet móvil en la  
tecla 0.



## ■ Funciones de las teclas (con la cubierta desplegable abierta)

Cuando la cubierta desplegable está abierta los gráficos de pantalla hacen un giro de 90 grados y las teclas de **selección Izquierda** y **Derecha** cambian de posiciones. El texto de guía cerca de la tecla de **selección Izquierda** y **Derecha** no cambia.



**Luz de la cubierta desplegable (1)**—enciende/apaga la luz de la cubierta desplegable.

**Tecla Encender/Apagar (2)** enciende y apaga el teléfono.

Joystick de cinco sentidos (3)—se mueve hacia las cuatro direcciones y elige la opción del menú activa cuando es oprimida.

**Tecla Retroceder (4)** borra caracteres.

**Tecla Carácter (5)** abre un conjunto de caracteres y símbolos durante la redacción.

**Teclas Shift (6)** ingresa letras en mayúsculas y símbolos. Puede oprimir la tecla Shift primero y luego la tecla numérica que quiera, u oprimir ambas teclas a la vez.

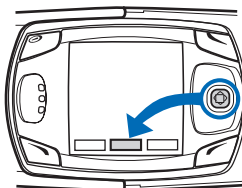
Teclas **barra de espacio (7)** ingresa un espacio.

Tecla **Llamar (8)** marca un número telefónico y contesta una llamada. Con el teléfono en la modalidad inactiva, esta tecla accede a la lista de los números marcados con más frecuencia.

**Tecla de selección Izquierda (9)** y **tecla de selección Derecha (10)** eligen la opción de menú mostrada en el texto indicador que aparece encima de la tecla.

**Tecla Finalizar (11)** finaliza una llamada activa o sale de una función.

**Tecla Enter (11)**—empieza un nuevo renglón durante la redacción.



## ■ Joystick de cinco sentidos

El **Joystick de cinco sentidos** brinda una variedad de funciones:

- Le permite navegar por las listas
- Mueve el cursor hacia arriba, abajo, derecha, izquierda al redactar y al usar la agenda y para ciertas aplicaciones de juegos
- Elige el ítem del menú activo cuando es oprimido momentáneamente (o confirma una selección)
- Ajusta el volumen cuando es movido hacia la izquierda (para bajar el volumen) o a la derecha (para subir el volumen) durante una llamada
- Activa la cámara cuando es movido hacia arriba en la modalidad inactiva
- Abre el recuadro de editar texto para la redacción cuando es movido hacia la izquierda en la modalidad inactiva
- Abre la agenda cuando es movido hacia la derecha en la modalidad inactiva
- Abre el directorio cuando es movido hacia abajo en la modalidad inactiva

## ■ Indicadores e íconos

Los íconos siguientes podrían aparecer en la modalidad inactiva.



- Tiene uno o más mensajes de texto o con imágenes. Ver "Mensajes de texto (SMS) (servicio de red)", pág. 142.



- El teléfono ha registrado una llamada perdida. Ver "Registro", pág. 158.



- Su teléfono está conectado al servicio de mensajería instantánea, y el estado de disponibilidad es en línea o fuera de línea, respectivamente. Ver "Mensajes instantáneos", pág. 153.



- Ha recibido uno o varios mensajes instantáneos, y tiene la conexión al servicio de mensajes instantáneos. Ver "Mensajes instantáneos", pág. 153.



- Tiene uno o más mensajes multimedia. Ver "Mensajes de texto (SMS) (servicio de red)", pág. 142.



- Tiene uno o más mensajes de voz. Ver "Mensajes de voz", pág. 149.



- El teclado de su teléfono está bloqueado. Ver "Bloquear el teclado (Bloqueo de teclas)", pág. 136.

-  - Su teléfono está configurado al perfil *Silencio*. Ver "Perfiles", pág. 167.
-  - El reloj despertador está configurado a *Activar*. Ver "Reloj despertador (Alarmas)", pág. 176.
-  - La modalidad *Siempre en línea* de la conexión GPRS es elegida y el servicio GPRS está disponible.
-  - Tiene llamada entrante o saliente durante una conexión GPRS por marcación. GPRS ha sido inactivado.
-  - Hay una conexión GPRS activa.
-  - Desviar todas las llamadas de voz. Todas las llamadas serán desviadas a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas, el indicador para la línea 1 es  y para la línea 2 .
- 2** - Si tiene dos líneas telefónicas, esto indica que está en la segunda. Ver "Configuraciones de llamadas", pág. 169.
-  - Llamadas están restringidas a un grupo de usuarios cerrado. Ver "Configuraciones de seguridad", pág. 171.
-  - El perfil activado ha sido elegido. Ver "Perfiles", pág. 167.
-  - La función manos libres integrada está activa. Ver "Altavoz", pág. 133.
- , ,  
o  - Un auricular, accesorio manos libres o audífono Nokia está conectado al teléfono.
-  - Indicador de conexión Bluetooth. Ver "Configurar una conexión Bluetooth", pág. 192.

## 4. Funciones básicas

### ■ Encender/apagar el teléfono

1. Para encender o apagar su teléfono, mantenga oprimida la tecla Encender/Apagar como se ve en el dibujo.

Si el teléfono muestra *Insertar tarjeta SIM* o *Tarjeta SIM no compatible*, aunque la tarjeta esté correctamente instalada, contacte a su operadora de red o proveedor de servicio.



2. Si el teléfono le pide un código PIN, introduzca el código PIN (aparecerá como \*\*\*\*) y elija *OK*.
3. Si el teléfono pide el código de seguridad, introduzca el código, y elija *OK*.

Ver "Códigos de acceso", pág. 137, para más información.

### ■ Ajustar la hora

Elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de hora y fecha* > *Reloj* > *Configurar la hora*. Ingrese la hora (en formato hh:mm), y elija *OK* > *am* o *pm*.

### ■ Hacer y contestar llamadas

**Usar el teclado**—Marque el número telefónico (con el código de área) y oprima **Llamar**. Para eliminar un carácter a la izquierda del cursor, oprima *Borrar*. Para finalizar una llamada o para cancelar un intento de llamada, oprima Finalizar.

**Usar contactos**—En la pantalla inicial, mueva el **Joystick de cinco sentidos** hacia abajo para ver la lista de sus contactos, recorra hacia el nombre deseado, y oprima **Llamar** para hacer la llamada.

**Remarcar el último número**—En la pantalla inicial, oprima **Llamar** dos veces.

**Hacer una llamada internacional**—Oprima la tecla \* dos veces para marcar el prefijo internacional [un signo (+)] en lugar del código de acceso internacional. Luego, ingrese el código del país, el código de área sin el cero antes que éste (de ser necesario), y el número telefónico.

**Contestar o rechazar una llamada**—Oprima **Llamar** para contestar, o Finalizar para rechazar. Si *Desviar si ocupado* está activado en su correo de voz, la llamada es desviada a su correo de voz. Por lo contrario, la llamada es rechazada.

Si oprime *Silenciar*, sólo se enmudece el tono del timbre. Entonces puede contestar o rechazar la llamada entrante.

**Contestar una llamada con el teclado bloqueado**—Ver "Bloquear el teclado (Bloqueo de teclas)", pág. 136.

**Marcación rápida**—Ver "Marcación de 1 toque (marcación rápida)", pág. 165.

**Llamada en espera**—Ver "Configuraciones de llamadas", pág. 169.

## ■ Ajustar el volumen del auricular

Para subir el volumen de una llamada, mueva el **Joystick de cinco sentidos** hacia la derecha. Para bajar el volumen de una llamada, mueva el **Joystick de cinco sentidos** hacia la izquierda.

Al ajustar el volumen, aparecerá un gráfico de barras en la pantalla indicando el nivel del volumen. Vea información sobre control de volumen en "Configuraciones de llamadas", pág. 169.

Sólo puede ajustar el volumen del auricular durante una llamada activa.

## ■ Altavoz



**Aviso:** Cuando esté usando el altavoz no sujete el teléfono cerca de la oreja puesto que el volumen podría estar demasiado fuerte.

Puede usar su teléfono como un altavoz manos libres durante una llamada.

Para activar el altavoz durante una llamada, elija *Altavoz*.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, elija *Normal*.

## 5. Menú del teléfono

Puede acceder a las funciones del teléfono mediante el menú principal de su teléfono. Use los menús y submenús para elegir o ver los ítems y personalizar las funciones del menú.



**Nota:** Ciertos proveedores de servicio hacen pedidos de teléfonos especialmente programados para su red. Puede que ciertas funciones no aparezcan en el menú.

En la modalidad inactiva, oprima el joystick para abrir el **Menú**. Aparecerá el primer ítem del menú.

Se puede ver el menú como una lista o cuadrícula:

**Vista lista**—Es la vista predeterminada para el menú principal. Recorra hacia arriba/abajo para ver las selecciones principales del menú una por una.

**Vista cuadrícula**—Para intercambiar entre **Lista** y **Cuadrícula**, vea "Configuraciones de pantalla", pág. 169. En la vista **Cuadrícula**, recorra hacia los cuatro sentidos para navegar por los íconos de los menús principales.

En la vista **Cuadrícula** el ícono del menú elegido es reseñado y el nombre del menú aparece en la parte superior de la pantalla.

Al recorrer los menús, el número del menú aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Debajo del número del menú hay una barra con segmento.

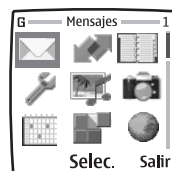
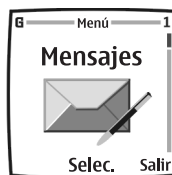
El segmento se mueve hacia arriba/abajo al recorrer los menús; es una representación visual de su ubicación en la estructura del menú.

**Abrir un ítem del menú**—Recorra hacia el menú y elíjalo.

**Abrir un submenú**—Si el menú contiene submenús, use las teclas direccionales para destacar el menú deseado y oprima la tecla de selección izquierda.

**Regresar al menú anterior**—Elija **Atrás** para regresar al menú o submenú anterior.

**Regresar a la pantalla inicial**—Oprima la tecla Finalizar desde cualquier pantalla del menú.



## ■ El menú Operador

Este menú le permite acceder a un puerto de servicio provisto por su proveedor de servicio. Este menú sólo sirve para el operador. El nombre e ícono dependen del operador. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

El operador puede actualizar este menú con un mensaje de servicio. Para más información, refiérase a "Buzón de servicio", pág. 187.

## ■ Servicios SIM

Además de las funciones disponibles en su teléfono, su tarjeta SIM podría proveer servicios adicionales a los que podrá acceder en este menú, los cuales sólo aparecen si son respaldado por su tarjeta SIM. El nombre y contenido del menú dependen de la tarjeta SIM.

Para detalles sobre disponibilidad, tarifas y uso del Servicio SIM, consulte a su vendedor de la tarjeta SIM, por ejemplo, el operador de red o proveedor de servicio.

Dependiendo del operador, podrá configurar el teléfono a mostrarle los mensajes de confirmación enviados entre su teléfono y la red cuando está usando los servicios SIM. Elija [Menú > Configuraciones > Configuraciones de teléfono > Confirmar acciones del servicio SIM > Sí](#).

Acceder a estos servicios podría significar el envío de mensajes o hacer una llamada telefónica, por lo cual puede ser facturado.



## 6. Seguridad del teléfono

---

### ■ Bloquear el teclado (Bloqueo de teclas)

Se puede bloquear el teclado para prevenir tecleos accidentales. Para contestar una llamada con el bloqueo de teclado activo, oprima **Llamar**. Durante la llamada, todas las opciones funcionan como de costumbre. Cuando finaliza o rechaza la llamada, el teclado queda rebloqueado automáticamente.

- Para bloquear el teclado, elija *Menú* > \*.
- Para desbloquear el teclado, elija *Desbloq.* > \*.

Cuando el teclado está bloqueado, aún es posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono. Ingrese el número de emergencia, y oprima **Llamar**.

### ■ Bloqueo automático

Puede configurar su teléfono para que automáticamente bloquee las teclas después de una hora fijada. Ver "Configuraciones de teléfono", pág. 170 para activar esta opción.

### ■ El bloqueo de seguridad

El bloqueo de seguridad bloquea el teclado del teléfono con un código de seguridad. El teclado bloqueado queda activado al abrir la cubierta desplegable. Elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de teléfono* > *Bloqueo de seguridad*.

Ingrese el código de seguridad. Para configurar el bloqueo de seguridad, elija *Activar*.

Para activar el bloqueo de seguridad cuando el teléfono esté cerrado, oprima *Menú* > # dentro de 1.5 segundos.

Para desactivar el teclado cuando esté abierto, elija *Desbloq.* > *OK*, e ingrese el código de seguridad. Si el teléfono está cerrado, elija *Desbloq.* > # dentro de 1.5 segundos, e ingrese el código de seguridad. Si recibe una solicitud de conexión *Bluetooth* de otro dispositivo cuando el bloqueo de seguridad esté activado, desactive el bloqueo antes de poder aceptar la conexión.

## ■ Códigos de acceso

Los códigos de acceso siguientes le permiten proteger su teléfono contra su uso desautorizado. Para cambiar códigos de acceso, vea "Configuraciones de seguridad", pág. 171. Mantenga en secreto el código nuevo, en un lugar seguro y apartado del teléfono.

**Código de seguridad**—Este código, suministrado con el teléfono, protege su teléfono contra el uso desautorizado. El código preconfigurado es 12345.

**Código PIN**—Este código, suministrado con la tarjeta SIM, protege la tarjeta contra el uso desautorizado. Active la **Solicitud de código PIN** para que se pida el código al encender el teléfono. Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces sucesivas, la tarjeta SIM queda bloqueada. Ingrese el código PUK para desbloquear la tarjeta SIM y configurar un código PIN nuevo.

**Código PIN2**—Este código es suministrado con ciertas tarjetas SIM y es requerido para acceso a ciertos servicios, tales como contadores de unidades de cobro. Si ingresa un código PIN2 incorrecto tres veces sucesivas, verá en la pantalla **Código PIN2 bloqueado** y se le pedirá el código PUK2.

**Código PUK** y **Código PUK2**—Estos códigos de desbloqueo podrían ser suministrados con la tarjeta SIM. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

**Contraseña de restricción**—Esta contraseña se requiere con **Restricción de llamadas**. Solicite el contraseña a su proveedor de servicio.

## 7. Redactar texto

---

Puede ingresar texto y números con el teclado desplegable abierto o cerrado.

### ■ Redactar con la cubierta desplegable abierta

Cuando la cubierta desplegable está abierta, puede empezar a redactar de varias maneras:

- Elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje*.
- Mueva el joystick a la izquierda en la modalidad inactiva.
- Oprima cualquiera de las teclas alfabéticas en la modalidad inactiva para abrir *Notas*.

### Funciones disponibles

Las funciones siguientes están disponibles al redactar con la cubierta desplegable abierta:

- Para insertar un número, oprima una tecla numérica. (Si está oprimiendo una tecla en la modalidad inactiva, se iniciará el proceso normal para hacer llamadas.)
- Para intercambiar entre las mayúsculas y minúsculas, indicadas por **ABC**, **abc** o **ABC** en la parte superior izquierda de la pantalla, o para insertar símbolos, oprima las teclas **Shift** en la cubierta desplegable. Puede oprimir la tecla **Shift** y el carácter que quiera, o mantenga oprimida la tecla **Shift** y el carácter que quiera a la misma vez.
- Para escribir sólo en mayúsculas, oprima dos veces una de las teclas **Shift**.
- Para eliminar caracteres de la pantalla, oprima la tecla **Retroceder** o elija **Borrar**. Oprima la tecla **Retroceder** brevemente para borrar los caracteres uno por uno. Mantenga oprimida para borrar con más rapidez.
- Para agregar un espacio, oprima una de las teclas de **Espacio** en la parte inferior de la cubierta desplegable.
- Para cortar un renglón, oprima la tecla **Enter**.

## Ingresar caracteres con tilde

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Para ingresar caracteres con tilde o símbolos que no figuran en la cubierta desplegable, elija uno de los siguientes:

- Para acceder a la lista de los signos de puntuación, y caracteres que llevan tildes y símbolos, oprima la tecla **Carácter**. Recorra los caracteres moviendo el joystick y elija *Usar* para marcar el carácter escogido.
- Para ingresar un carácter con tilde que no figura en la lista de caracteres especiales bajo la tecla **Carácter**, mantenga oprimida la tecla **Carácter** y al mismo tiempo oprima **A** varias veces hasta que aparezca la letra **A** con tilde.

## ■ Redactar con la cubierta desplegable cerrada

Puede usar dos métodos para ingresar texto y números con la cubierta desplegable cerrada:

- **Modalidad estándar** (  ) es la única forma de ingresar nombres en *Contactos* y dar otros nombres a los grupos de llamantes.
- **Ingreso predecible de texto** (  ) es un método fácil y rápido para redactar mensajes.

Oprima la tecla **#** para activar o desactivar el texto predecible y para usarlo en varias modalidades.

## ■ Método estándar

Oprima una tecla una vez para ingresar la primera letra en la tecla, dos veces para la segunda letra, etc. Al pausar, la última letra en la pantalla es aceptada y su teléfono espera el próximo ingreso.

Oprima *Borrar* para retroceder el cursor y borrar un carácter.

Mantenga oprimida *Borrar* para retroceder y borrar todos los caracteres.

Oprima **0** para ingresar un espacio, y así aceptar la palabra completa.

Oprima **1** para ingresar un punto (.).

Oprima **\*** para mostrar caracteres especiales. Ver "Ingresar signos de puntuación y caracteres especiales", pág. 141.

Mantenga oprimida la tecla **#** para intercambiar entre ingreso de texto y de números. El ícono  aparece en la parte superior de la pantalla cuando el teléfono está en la modalidad de ingreso numérico.

Dependiendo de la modalidad que haya seleccionado (mayúsculas/minúsculas), uno de los iconos , , o  es mostrado cuando el teléfono está en la modalidad de ingreso de texto.

### ■ Ingreso predecible de texto

El ingreso predecible de texto le permite redactar mensajes rápidamente usando su teclado y el diccionario integrado en su teléfono. Es mucho más rápido que el método tradicional de tecleos múltiples. Use el ingreso predecible de texto para redactar y crear notas de agenda.

Para activar el ingreso de texto predecible en cualquier pantalla del ingreso de texto, elija [Opciones](#) > [Texto predecible](#). Elija un idioma.

### Cómo usar el ingreso de texto predecible

- Para cada letra de la palabra que quiera deletrear, oprima la tecla correspondiente sólo una vez, aunque la letra que quiere no sea la primera letra de la tecla. El teléfono adivina la palabra que está tratando de deletrear.
- Si la palabra mostrada es incorrecta, oprima \* para ver otros equivalentes. Para navegar por una lista de equivalentes, oprima \* varias veces. Para regresar a la palabra anterior en la lista de equivalentes, elija [Anterior](#).
- Oprima la tecla [O](#) para aceptar la palabra, ingrese un espacio y comience a escribir la siguiente palabra.
- Si aparece [?](#) después de una palabra, oprima [Delet](#) para añadir la palabra al diccionario. Ver "Agregar palabras al diccionario", pág. 140.
- Oprima [1](#) para insertar un punto en su mensaje.
- Mantenga oprimida la tecla \* para mostrar los caracteres especiales. Ver "Ingresar signos de puntuación y caracteres especiales", pág. 141.

### Palabras compuestas

Ingrese la primera parte de la palabra y confírmela moviendo el joystick hacia la derecha. Ingrese la última parte de la palabra y confírmela moviendo el joystick hacia la derecha.

### Agregar palabras al diccionario

Si el texto predecible no reconoce una palabra, un signo de interrogación (?) sigue la palabra y [Deletr](#) aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Oprima **Deletr**, ingrese la palabra nueva usando el teclado y oprima **Guardar**. La palabra es añadida al diccionario y al mensaje que está redactando.

Al agregar palabras, recuerde que:

- Las palabras nuevas que acepta cuando elige **Guardar**, la tecla **0**, o cuando borra el espacio entre dos palabras, son guardadas en el diccionario.
- Dependiendo del idioma y la longitud de las palabras, podría añadir cientos de palabras al diccionario.
- Cuando el diccionario esté lleno, la palabra recién agregada reemplazará la primera.

## ■ Ingresar signos de puntuación y caracteres especiales

Al aparecer un recuadro para ingreso de texto, oprima la tecla **\*** para ver los caracteres especiales (mantenga oprimida la tecla **\*** si el texto predecible está activado).

Oprima la tecla **\*** dos veces para mostrar el menú **Emoticones graf.**

Recorra la lista de caracteres especiales usando el **Joystick de cinco sentidos**. Una vez resaltado un carácter, oprima el **Joystick de cinco sentidos** para insertar su mensaje.

## 8. Mensajes



El servicio Mensajes sólo se puede usar si es respaldado por su red o proveedor de servicio.

Para elegir el tamaño de letra para la redacción o lectura de mensajes, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Configuraciones de mensajes](#) > [Otras configuraciones](#) > [Tamaño de letra](#).



**Nota:** Al enviar mensajes, su dispositivo podría mostrar [Mensaje enviado](#). Esto indica que el mensaje ha sido enviado por su dispositivo al número del centro de mensajería programado en su dispositivo. No significa que el mensaje ha sido recibido por el destinatario. Para más detalles sobre los servicios de mensajería, consulte con su proveedor de servicio.

### ■ Mensajes de texto (SMS) (servicio de red)

Usando el SMS (Servicio de Mensajes Cortos), su teléfono puede recibir/enviar mensajes de multipartes que consisten en varios mensajes normales de texto. La facturación está basada en la cantidad de mensajes normales que se requieren para un mensaje de multipartes.

Antes de enviar un mensaje, deberá guardar algunas configuraciones de mensajes. Ver "Configuraciones para mensajes de texto y email", pág. 150.

También puede enviar y recibir mensajes de texto que contengan imágenes. Un mensaje de imagen puede ser un mensaje de multipartes.



**Nota:** Sólo los dispositivos que ofrecen la función de mensajes de imágenes pueden recibir y mostrar mensajes de imágenes.

### Redactar y enviar mensajes

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excede el límite de 160 caracteres. Si su mensaje excede los 160 caracteres, será enviado como una serie de dos o más mensajes. La cantidad de caracteres disponibles y el número actual de parte de un mensaje de multipartes aparecen en la parte superior derecha de la pantalla (por ejemplo, 120/2). El uso de caracteres especiales, tales como: as ë, â, á, ï ocupa más espacio.

1. Elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Crear mensaje](#).
2. Ingrese el mensaje. Ver "Redactar texto", pág. 138. Para insertar plantillas de texto o una imagen dentro de un mensaje, vea "Plantillas", pág. 144.

3. Elija **Enviar**, u oprima **Llamar** para mandar el mensaje.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta **Elementos enviados** si la configuración **Guardar mensajes enviados** es programada a **Sí**. Ver "Configuraciones para mensajes de texto y email", pág. 150. Los mensajes de textos son indicados con .

4. Ingrese el número telefónico del destinatario o extraígallo de **Contactos**.
5. Oprima **OK** para enviar el mensaje.

## Opciones para enviar un mensaje

Después de redactar un mensaje, oprima **Opciones** > **Opciones de envío** y elija una de las siguientes:

**Copias múltiples**—Enviar el mensaje a varios destinatarios.

**Enviar a lista**—Enviar el mensaje a una lista de distribución predefinida.

**Perfil de envío**—Usar un perfil de mensaje predefinido para enviar el mensaje.

Para definir un perfil de mensaje, vea "Configuraciones para mensajes de texto y email", pág. 150.

## Leer y contestar un mensaje o email

Cuando haya recibido un mensaje o email, verá el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido por **Mensajes recibidos**. El ícono  destellante indica que la memoria de mensajes está llena. Antes de poder recibir nuevos mensajes, borre algunos de sus mensajes anteriores en la carpeta de **Buzón de entrada**. Si ha recibido más de uno, elija el mensaje que quiera leer. Un mensaje de texto o email SMS no leído es indicado por .

1. Oprima **Mostrar** para leer el mensaje o elija **Salir** para verlo en otro momento.

Cuando elige **Opciones** mientras está leyendo un mensaje, algunas de las opciones siguientes podrían estar disponibles: **Eliminar**, **Desviar**, o **Editar** el mensaje como mensaje de texto o un email SMS; **Renombrar** el mensaje que está leyendo o moverlo a otra carpeta; **Copiar a agenda** para copiar el texto al principio del mensaje a su calendario del teléfono como una nota de recordatorio para el día actual; **Detalles mensaje** para ver, si está disponible, el nombre y número de teléfono del remitente, el centro de mensaje usado, y la fecha y hora de recepción; **Usar detalle** para obtener números, direcciones de email y direcciones Web del mensaje actual.

Cuando esté leyendo un mensaje de imágenes, elija **Guardar imagen** para almacenarla en la carpeta de **Plantillas**.



2. Elija [Responder](#) y el tipo de mensaje para contestar un mensaje.

Al contestar un email SMS, confirme o edite el asunto y la dirección del email antes de hacer su mensaje de respuesta.

3. Para enviar su mensaje de respuesta a la dirección de email o número mostrado, elija [Enviar](#) > [OK](#).

### Carpetas de Buzón de entrada y de Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes entrantes de texto y multimedia en la carpeta [Buzón de entrada](#). Los mensajes de texto enviados son guardados en la carpeta [Elemento enviados](#).

### Plantillas

Su teléfono incluye plantillas de texto, indicadas por , y las plantillas de imágenes, indicadas por . Para acceder a la lista de plantillas, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Plantillas](#).

### Carpeta de elementos guardados y Mis carpetas

Para organizar sus mensajes, puede mover unos de ellos a la carpeta [Elementos guardados](#), o agregar carpetas nuevas para sus mensajes. Al leer un mensaje, elija [Opciones](#) > [Mover](#), vaya a la carpeta nueva, y oprima [Seleccionar](#).

Para agregar o eliminar una carpeta, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Elementos guardados](#) > [Mensajes de texto](#) > [Mis carpetas](#).

Para agregar una carpeta, si no ha guardado ninguna, elija [Agregar](#).

Para agregar una carpeta, si ya ha agregado y guardado una, elija [Opciones](#) > [Agregar carpeta](#).

Para borrar una carpeta, recorra hasta la misma y oprima [Opciones](#) > [Eliminar carpeta](#).

### ■ Mensajes multimedia (MMS) (servicio de red)



**Nota:** Sólo los dispositivos que ofrezcan las funciones de compatibilidad de mensajes multimedia pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Tome sus precauciones al abrir mensajes. Los mensajes podrían contener software dañino o perjudicar su dispositivo o PC.

Un mensaje multimedia puede tener texto, sonido, una imagen o videoclip. El teléfono respalda mensajes multimedia de hasta 100 KB en tamaño. Si el mensaje contiene una imagen, el teléfono reduce la imagen para poder incluirla en el área de la pantalla.

La configuración predeterminada para recibir mensajes multimedia (*Permitir recepción de multimedia*) es, por lo general, *Sí* o *En sistema doméstico*. Ver "Configuraciones para mensajes de texto y email", pág. 150.

El servicio de mensajes multimedia respalda los siguientes formatos:

- Imágenes: JPEG, GIF, WBMP, BMP, y PNG
- Sonido: Polifónico Cromático MIDI (SP-MIDI), audio AMR y timbrados musicales monofónicos.
- Videoclips en formato 3GP con SubQCIF y resolución QCIF audio AMR.

El teléfono no respalda necesariamente todas las variaciones de estos formatos de archivo. Si un mensaje recibido contiene unos elementos no respaldados, podrían ser cambiados por el nombre de archivo y el texto *Formato de objeto no compatible*.

No podrá recibir mensajes multimedia si tiene una llamada en curso, o un juego o una aplicación Java en funcionamiento.

## **Redactar y enviar mensajes multimedia**

Para modificar las configuraciones de mensajes multimedia, vea "Configuraciones para mensajes de texto y email", pág. 150. Para verificar disponibilidad y la suscripción al servicio de mensajes multimedia, contacte a su proveedor de servicio.

Las protecciones de derecho de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

1. Elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes multimedia* > *Crear mensaje*.
2. Ingrese el mensaje. Ver "Redactar texto", pág. 138.
  - Para insertar un archivo en el mensaje, elija *Opciones* > *Insertar*, y de Galería, elija la opción deseada, o *Nota calendario* o *Tarjeta de negocios*.  
Para mover la parte de texto al principio o final del mensaje, elija *Opciones* > *Texto arriba* o *Texto abajo*.
  - Su teléfono respalda el envío y recepción de mensajes multimedia que contienen varias páginas (diapositivas). Para insertar una diapositiva en el mensaje, elija *Opciones* > *Insertar* > *Diapositiva*. Cada página puede tener texto, una imagen y un clip de sonido.  
Si el mensaje tiene varias diapositivas, puede abrir la que quiera, oprimiendo *Opciones* > *Diapositiva anterior*, *Diapositiva siguiente*, o *Lista de diapositivas*. Para configurar el intervalo entre las diapositivas, elija *Programar diapositiva*.

- Las opciones siguientes también estarían disponibles: [Eliminar](#) (para eliminar una imagen, diapositiva o audioclip del mensaje), [Vista previa](#), o [Guardar mensaje](#). En [Más opciones](#), las opciones siguientes estarían disponibles: [Insertar contacto](#), [Insertar número](#), [Detalles de mensaje](#), y [Editar asunto](#).
3. Para enviar el mensaje, elija [Enviar](#) u [Opciones](#) > [Enviar a e-mail](#) o [Copias múltiples](#).
  4. Ingrese el número telefónico del destinatario (o dirección de email) u obténgalo de [Contactos](#).

Cuando el mensaje multimedia se está enviando,  aparece en la pantalla y puede usar otras funciones del teléfono. En caso de alguna interrupción durante la transmisión del mensaje, el teléfono tratará de reenviarlo varias veces. Si aún falla, el mensaje permanecerá en la carpeta [Buzón de salida](#), y podrá tratar de enviarlo más tarde.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta [Elementos enviados](#) si la configuración [Guardar mensajes enviados](#) es programada a [Sí](#). Mensajes multimedia son indicados con .

Para más información, ver "Configuraciones para mensajes multimedia", pág. 150.

## Leer y contestar mensajes multimedia

Cuando su teléfono recibe un mensaje multimedia, el indicador  y el texto [Mensaje multimedia recibido](#) aparece. La apariencia de un mensaje multimedia podría variar dependiendo del dispositivo receptor.

1. Oprima [Mostrar](#) para ver el mensaje, o [Salir](#) para verlo en otro momento.

Si ha recibido más de uno, elija el mensaje que quiera leer. Un mensaje multimedia no leído es indicado por .

2. Desplácese para ver el mensaje.

Vea otras opciones en [Galería](#) ("Galería", pág. 173).

## Eliminar mensajes multimedia

Para eliminar mensaje multimedia, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes multimedia](#) > [Eliminar mensajes](#). Elija la carpeta cuyos mensajes quiere eliminar y elija [OK](#) para confirmar.

## Carpetas multimedia

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada*. Los mensajes multimedia que aún no han sido enviados son trasladados a la carpeta *Buzón de salida*. Los mensajes multimedia que quiere enviar después pueden guardarse en la carpeta *Elementos guardados*.

Los mensajes multimedia enviados son guardados en la carpeta *Elementos enviados* del submenú *Mensajes multimedia* si *Guardar mensajes enviados* es configurado a *Sí*. Para más información, vea "Configuraciones para mensajes multimedia", pág. 150.

## Memoria de mensajes llena

Cuando tiene un mensaje multimedia nuevo en espera y la memoria para mensajes está llena, el icono  destella y el mensaje *Memoria multimedia llena, ¿ver mensaje en espera?* aparece. Para ver el mensaje en espera, oprima *Mostrar*.

Para guardar el mensaje, elija *Opciones* > *Guardar mensaje*. Para eliminar mensajes antiguos, elija primero la carpeta, y luego el mensaje antiguo que quiera borrar. Para descartar mensajes en espera, elija *Salir* > *Sí*; si elige *No*, podrá ver el mensaje.

## ■ E-mail (servicio de red)

Con su teléfono, puede redactar, enviar y leer mensajes de email. Su teléfono respalda servidores de email POP3 e IMAP4. Antes de poder enviar y recuperar mensajes email, deberá hacer lo siguiente:

- Recuperar una cuenta nueva de email o usar su cuenta corriente. Contactar a su proveedor de servicio para confirmar la compatibilidad de los proveedores de email.
- Contactar a su proveedor de servicio email para obtener las configuraciones de email.
- Configurar el email en su teléfono. Elija *Menú* > *Mensajes* > *Config. mensajes* > *Mensajes de e-mail*. Ver "Configuraciones de email", pág. 151. para más información.

## Redactar y enviar un email

1. Elija *Menú* > *Mensajes* > *E-mail* > *Crear e-mail*.
2. Ingrese la dirección de email del destinatario, el tema y el mensaje de email.

### 3. Elija *Enviar*.



**Nota:** Al enviar email, su teléfono podría mostrar el texto: *Mensaje e-mail enviado*. Esto significa que el email ha sido enviado por su teléfono al servidor de email. No significa que el email ha sido recibido por el destinatario. Para más detalles sobre email, consulte con su proveedor de servicio.

## Descargar mensajes de email

1. Para descargar un email enviado a su cuenta de email, elija *Menú* > *Mensajes* > *E-mail* > *Recuperar*.

Para descargar un email nuevo y enviar un email guardado en la carpeta *Buzón de salida*, elija *Menú* > *Mensajes* > *E-mail*. Elija *Opciones* > *Recuperar e-mails*.

El teléfono se conecta al servicio de email y descarga los mensajes a la carpeta *Buzón de entrada*.

2. Oprima *Seleccionar* para leer inmediatamente el mensaje nuevo, o *Atrás* para leerlo en otro momento.

## Leer el mensaje en otro momento

En los menús, elija *Mensajes* > *E-mail* > *Buzón de entrada* y el mensaje que quiera leer. Un mensaje de texto no leído es indicado por

## Responder un mensaje de email



**Aviso:** Tenga precaución al abrir mensajes. Los mensajes podrían contener software dañino o perjudicar su dispositivo o PC.

1. Mientras aparece el mensaje, elija *Opciones* > *Responder* o *Responder a todos*.
2. Elija *Texto original* para incluir el texto original en su respuesta, o *Pantalla vacía* para contestar sin incluirlo.
3. Confirme o edite la dirección de email, y redacte su respuesta.
4. Elija *Enviar* para enviar el mensaje.

## Carpetas email

Su teléfono guarda emails que ha descargado de su cuenta de email en la carpeta *Buzón de entrada*. Otras carpetas contienen *Borradores* para guardar los mensajes sin terminar; *Archivo* para organizar y guardar su email; *Buzón de salida* para guardar los emails sin enviar; y *Elementos enviados* para guardar los emails enviados.

## **Eliminar emails**

Para eliminar un email, elija *Menú > Mensajes > E-mail > Opciones > Eliminar mensajes*. Para eliminar todos los mensajes de una carpeta, elija *Sí*. Para eliminar todos los mensajes de todas las carpetas, elija *Todos > Sí*. Un mensaje de email eliminado aún queda sin borrar en el servidor de email.

## **■ Mensajes de voz**

El buzón de voz es un servicio de red, y podría tener que suscribirse a dicho servicio. Para más detalles y para solicitar el número de buzón de voz, consulte con su proveedor de servicio.

Elija *Menú > Mensajes > Mensajes de voz* y una de las opciones siguientes:

*Escuchar mensajes de voz*—Para llamar a su correo de voz.

*Número del buzón del correo de voz*—Para ingresar, buscar o editar el número de su buzón de correo de voz.

 indica nuevos mensajes de voz si es respaldado por la red. Oprima *Escuchar* para llamar al número de su buzón de voz.

Mantenga oprimida **1** para llamar a su buzón de voz si el número ha sido programado.

## **■ Mensajes informativos**

Con el servicio de red Mensajes de Información, es posible recibir mensajes sobre varios asuntos. Para detalles, contacte a su proveedor de servicio.

## **■ Comandos de servicio**

Elija *Menú > Mensajes > Comandos de servicio*. Ingrese y envíe una solicitud de servicio (también denominado comandos USSD), como comandos de activación para servicios de red, a su proveedor de servicio.

## **■ Borrar todos los mensajes en una carpeta**

Elija *Menú > Mensajes > Eliminar mensajes*. Elija la carpeta cuyos mensajes quiere eliminar y elija *OK* para confirmar.

Si la carpeta tiene mensajes no leídos, el teléfono le preguntará si también quiere borrarlos.

## ■ Configuraciones de mensajes

Las configuraciones de mensajes afectan el envío, recepción y vista de mensajes.

### Configuraciones para mensajes de texto y email

1. Elija *Menú* > *Mensajes* > *Configuraciones de mensajes* > *Mensajes de texto* > *Perfil de envío*.
2. Elija el perfil de mensaje que quiera cambiar, y actualice las opciones siguientes, al elegir: *Número de centro de mensaje* (facilitado por su proveedor de servicio), *Mensajes enviados como*, *Validez de mensaje*, *Nº de destinatario predeterminado* (mensajes de texto) o *Servidor de e-mail* (e-mail), *Informes de entrega*, *Usar GPRS*, *Responder por mismo centro* (servicio de red) y *Renombrar perfil de envío*.
3. Elija *Atrás*.
4. Elija *Guardar mensajes enviados* > *Sí* para configurar el teléfono a guardar mensajes enviados en la carpeta *Elementos enviados*. Si elige *No*, los mensajes enviados no se guardarán.

### Configuraciones para mensajes multimedia

Elija *Menú* > *Mensajes* > *Configuraciones de mensajes* > *Mensajes multimedia*, luego seleccione una de las siguientes:

*Guardar mensajes enviados*—Elija *Sí* para configurar el teléfono a guardar mensajes multimedia enviados en la carpeta *Elementos enviados*. Si elige *No*, los mensajes enviados no se guardarán.

*Informes entrega*—Elija *Sí* para que la red envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

*Reducción de imagen a escala*—Elija *Sí* para cambiar el tamaño de la imagen cuando quiera insertarla en el mensaje multimedia.

*Programación diapositiva pred.*—Configure la hora predeterminada para diapositivas en los mensajes multimedia.

*Permitir recepción de multimedia*—Elija *No*, *Sí*, o *Sistema doméstico* para usar el servicio multimedia. Si *Permitir recepción de multimedia* está activada a *Sí* o *Sistema doméstico*, su operador o proveedor de servicio podría pasarle la factura por cada mensaje recibido. La programación predeterminada para recibir mensajes multimedia es, en general, Activar.

**Mensajes multimedia entrantes**—Elija *Recuperar* para configurar el teléfono a obtener automáticamente mensajes multimedia, o elija *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia. Esta configuración no aparece si *Permitir recepción de multimedia* está configurada a *No*.

**Ajustes de configuración**—Elija *Configuraciones* y elija el proveedor de servicio predeterminado para recuperar mensajes multimedia. Elija *Cuenta* para ver las cuentas provistas por el proveedor de servicio. Si aparece más de una cuenta, elija la que quiera utilizar. Podría recibir las configuraciones como un mensaje de configuración desde su proveedor de servicio. Para ingresar las configuraciones manualmente, vea "Ajustes de configuración", pág. 171.

**Permitir publicidad**—Elija si quiere que su teléfono reciba mensajes de publicidad. Esta configuración no aparece si *Permitir recepción de multimedia* está configurada a *No*.

## **Configuraciones de email**

Podría recibir las configuraciones de aplicación de email como un mensaje de configuración por parte del proveedor de servicio. Para acceder a las configuraciones manualmente, vea "Ajustes de configuración", pág. 171.

Elija cada configuración por separado, e ingrese todas las configuraciones requeridas. Consulte con su proveedor de servicio para las configuraciones.

Elija *Menú* > *Mensajes* > *Configuraciones de mensajes* > *Mensajes de e-mail* y cada una de estas opciones:

**Configuración**—Elija la configuración que quiera activar.

**Cuenta**—Vea las cuentas provistas por el proveedor de servicio. Si hay más de una cuenta mostrada, elija la que quiera usar.

**Mi nombre**—Ingrese su nombre o apodo.

**Dirección e-mail**—Ingrese su dirección de email.

**Incluir firma**—Podrá definir una firma que se agrega automáticamente al final de su email, cuando redacte su mensaje.

**Responder a dirección**—Ingrese la dirección de email a la cual quiere que se envíen las respuestas.

**Nombre del usuario SMTP**—Ingrese el nombre que quiere usar para el email saliente.

**Contraseña de SMTP**—Ingrese la contraseña que quiere para el email saliente.

**Mostrar ventana de terminal**—Elija *Sí* para realizar autenticación del usuario del manual para las conexiones Intranet.



*Tipo de servidor entrante*—Elija *POP3* o *IMAP4* dependiendo del tipo de sistema de email que está usando. Si ambos tipos son respaldados, elija *IMAP4*.

*Configuraciones correo entrante*—Si ha elegido *POP3* como el tipo de servidor entrante, se mostrarán las opciones siguientes: *Recuperar e-mails*, *Nombre de usuario POP3*, *Contraseña POP3*, y *Mostrar ventana de terminal*.

Si elige *IMAP4* como el tipo de servidor entrante, se mostrarán las opciones siguientes: *Recuperar e-mails*, *Método de recuperación*, *Nombre de usuario IMAP4*, *Contraseña IMAP4*, y *Mostrar ventana de terminal*.

### **Otras configuraciones**

Elija *Menú* > *Mensajes* > *Configuraciones de mensajes* > *Otras configuraciones* > *Tamaño de letra* para elegir el tamaño de letra para la lectura y redacción de mensajes.

### **Contador de mensajes**

Para ver cuántos mensajes ha enviado y recibido, elija *Menú* > *Mensajes* > *Contador de mensajes*. Elija *Mensajes enviados* o *Mensajes recibidos*, o elija *Borrar contadores* para poner los contadores a cero.

## 9. Mensajes instantáneos

Puede sacarle más provecho a los mensajes de texto usando la función Chat (IM) en un entorno inalámbrico. Puede usar el servicio IM con amigos y familiares, sin importar el sistema móvil o plataforma que estén usando (como Internet), mientras todos utilicen el mismo servicio IM. Consulte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.

Antes de poder usar IM en su teléfono, deberá primero suscribirse al servicio inalámbrico de mensajes de texto con su proveedor de servicio. Se requiere del servicio de red GPRS para usar IM. Tiene también que registrarse con el servicio de Chat que quiere usar. Vea "Registrarse con un servicio de Chat (IM)", pág. 153, para más información.



**Nota:** Dependiendo de sus proveedores de servicio Chat y de servicio celular, es probable que no tenga acceso a todas las funciones descritas en este manual.

### ■ Registrarse con un servicio de Chat (IM)

Antes de poder usar el servicio de IM, tiene que registrarse con un servicio Chat para obtener un nombre de usuario y una contraseña. Puede obtener un nombre de usuario de Chat y una contraseña, registrándose en Internet (usando su computadora) con el proveedor de servicio Chat que ha elegido usar. Durante el proceso de registro, tendrá la oportunidad de crear el nombre de usuario y contraseña de su preferencia. Para más detalles sobre la suscripción al servicio Chat, contacte a su proveedor de servicio celular.

### ■ Íconos Chat e ítems del menú

Las conexiones Chat varían dependiendo del proveedor de servicio, así que los ítems del menú, texto de pantalla e íconos de Chat en su teléfono podrían aparecer distintos para cada servicio IM. Para cualquier pregunta sobre las variaciones en los íconos y texto de pantalla de los diferentes servicios Chat, consulte con su proveedor de servicio.

### ■ Menús Chat

#### Fuera de línea

Quando elige *IM* (Chat) del menú de su teléfono, aparece una lista de servicios de mensajes instantáneos disponibles. Elija el servicio de IM que desee para acceder a las opciones del menú IM fuera de línea: *Iniciar sesión*, *Con. guardadas*, y

**Configuraciones.** Dependiendo del proveedor de servicio de IM que esté usando, estos ítems del menú podrían no aparecer exactamente en la pantalla. Ver "Íconos Chat e ítems del menú", pág. 153.

### En línea

Una vez que haya ingresado a IM, podrá ver las siguientes opciones en el menú IM: *Conversaciones*, *Contactos IM*, *Agregar contacto*, *Crear grupo*, *Con. guardadas*, *Disponibilidad*, *Configuraciones*, *Lista bloqueada*, *Finalizar sesión*. Dependiendo del proveedor de servicio IM que esté usando, estos ítems del menú podrían no aparecer exactamente en la pantalla. Para más información, ver "Íconos Chat e ítems del menú", pág. 153.

### ■ Iniciar sesión

1. Elija *Menú > IM (Chat)*.
2. Elija el servicio IM al que quiera ingresar.  
Deberá seleccionar el servicio IM cada vez que inicie la sesión.
3. Elija *Iniciar sesión*.
4. Cuando se le indique, ingrese su nombre de usuario si no aparece, y elija *OK*.
5. Cuando se le indique, ingrese su contraseña y elija *OK*.

Dependiendo de su servicio de IM, podría no necesitar ingresar su nombre de usuario y contraseña manualmente cada vez que inicie una sesión.

Tras haber iniciado la sesión IM por primera vez, podrá elegir entre iniciar la sesión automáticamente o manualmente. Vea la opción *Inicio automático* bajo "Configuraciones de Chat", pág. 157.

### ■ Iniciar una sesión Chat

Puede enviar un mensaje instantáneo a quien sea si tiene el nombre del usuario de la persona y usted utiliza el mismo servidor de IM. Mientras desarrolla la conversación, los mensajes más recientes aparecen en la parte superior de la pantalla, haciendo que los mensajes anteriores se recorran un nivel hacia abajo (algunos servicios de IM podrían hacerlo en dirección contraria).

Si desea charlar con una persona, debe primero agregar el nombre de esa persona a *Contactos IM*. Ver "Contactos Chat", pág. 156.

Para comenzar una sesión IM con un contacto, haga lo siguiente:

1. Desde el menú en línea *IM*, elija *Contactos IM*.
2. Recorra a un contacto que esté en línea y oprima *Seleccionar > Abrir*.

Una pantalla de conversación se abre y el nombre del contacto aparece en la parte superior de la pantalla.

3. Elija [Escribir](#), e ingrese un mensaje. Ver "Redactar texto", pág. 138.
4. Cuando finalice el mensaje, seleccione [Enviar](#).

## ■ Iniciar un Chat de grupo

Puede crear sus propios grupos privados de chat. Los nombres de los participantes deben ser incluidos en [Contactos IM](#). Ver "Contactos Chat", pág. 156.

1. Del menú en línea [IM](#), elija [Crear grupo](#).
2. Ingrese el nombre del grupo (hasta 10 caracteres), y elija [OK](#).
3. Después de que su nombre de pantalla aparezca, elija [OK](#).  
El grupo chat aparecerá en la pantalla.
4. Para agregar un miembro en el grupo, elija [Opciones](#) > [Miembros grupo](#).
5. Elija el nombre de contacto a quien quiere invitar a la conversación de chat en grupo.
6. Ingrese la invitación y seleccione [Enviar](#).

## ■ Recibir y contestar mensajes

Si tiene una sesión de chat abierta y recibe un mensaje instantáneo de otro contacto o miembro de grupo con quien está charlando, el nuevo mensaje aparece en la pantalla de la conversación en la secuencia en que ésta es recibida. Elija [Escribir](#) para contestar.

Si recibe un mensaje instantáneo cuando la aplicación de IM esté abierta pero no tiene ninguna conversación abierta, una pantalla aparece mostrando que tiene un nuevo mensaje instantáneo con el nombre del remitente. Elija [Abrir](#) para abrir la pantalla de conversación con el nuevo mensaje del contacto. Para contestar, elija [Escribir](#), ingrese un mensaje, y elija [Enviar](#).

Si recibe un mensaje instantáneo cuando inicie la sesión en el servicio IM pero la aplicación IM no está abierta en su teléfono, aparecerá un mensaje avisándole que ha recibido un nuevo mensaje IM. Elija [Iniciar](#) para abrir la aplicación de IM y ver el nuevo mensaje.

## ■ Regresar a la sesión Chat

Desde el menú en línea [IM](#), oprima [Conversaciones](#). Esta lista muestra todas las conversaciones de IM y grupos chat en los que actualmente está participando. Para ver una conversación o continuar charlando, recorra al nombre de un grupo o contacto, y elija [Seleccionar](#).

## ■ Contactos Chat

Puede agregar los nombres de los contactos con los que quiera charlar con frecuencia, utilizando mensajería instantánea en la lista de [Contactos IM](#).

### Añadir un nombre de contacto

Para añadir una persona a [Contactos IM](#) durante una sesión, elija [Opciones](#) > [Agregar](#).

Para agregar el nombre de un nuevo contacto desde el menú en línea IM, elija [Agregar contacto](#). Ingrese el nombre de usuario del contacto para el servicio IM y elija [OK](#). Ingrese un apodo para el contacto y oprima [OK](#). El contacto es agregado a su lista de [Contactos IM](#).

Para agregar un nuevo contacto desde la lista de contactos IM, elija cualquier contacto para abrir el menú de contactos IM. Seleccione [Agregar contacto](#), ingrese el nombre de usuario del contacto, y elija [OK](#). Ingrese un apodo para el contacto y oprima [OK](#). El contacto es agregado a su lista de [Contactos IM](#).

### Retirar un contacto

Desde el menú en línea [IM](#), elija [Contactos IM](#) y el nombre que desea retirar luego oprima [Borrar contacto](#) > [OK](#).

### Bloquear o desbloquear contactos

Para bloquear o desbloquear mensajes instantáneos de un contacto, elija [Contactos IM](#) del menú en línea IM, el nombre del contacto, y [Bloquear contacto](#) o [Desbloquear](#) > [OK](#).

Para ver la lista de contactos que ha bloqueado, elija [Lista bloqueada](#) del menú en línea IM.

## ■ Guardar sesión Chat

Puede guardar una sesión chat mientras tiene una conversación abierta. Elija [Opciones](#) > [Guardar](#), edite el nombre si desea, y seleccione [Guardar](#).

Para ver una sesión de chat guardada, vaya al menú en línea IM, elija [Con. guardadas](#) y el nombre de la conversación que desee ver. Mientras ve la conversación guardada, puede elegir [Eliminar](#) u [Opciones](#) > [Renombrar](#).

## ■ Configurar su disponibilidad

Puede determinar si otros usuarios están en posición de saber si usted está o no disponible. Del menú en línea [IM](#) en línea, elija [Disponibilidad](#) > [Disp. para todos](#), [Disp. para cont.](#), o [Desconectado](#).

## ■ Configuraciones de Chat

Podrá personalizar sus configuraciones IM, dependiendo del servicio IM que haya elegido. Ciertas opciones podrían variar por servicio IM.

Del menú en línea IM, elija *Mis configuraciones* y una de las siguientes:

*Nombre de usuario*—Ingrese un nombre de usuario (también llamado alias o apodo) que tenga de 1–20 caracteres de longitud. Este nombre aparece frente a los mensajes que envíe a sus contactos. También es su nombre de usuario predeterminado cuando se une a un grupo chat.

*Inicio automático*—Puede utilizar inicio automático después de haber ingresado por lo menos una vez al servicio IM con su nombre de usuario y contraseña. Cuando elige *IM* desde el menú principal del teléfono y después selecciona el mismo proveedor de servicio IM puede ingresar automáticamente sin tener que ingresar su nombre de usuario y contraseña.

*Actualizar lista*—Del menú de contactos IM para actualizar su estado de contactos manualmente.

*Red*—Modifica las configuraciones de conexión de red para el servicio IM.

## ■ Desactivar el servicio

### Salir de Chat

Desde el menú en línea IM, usted puede salir de la aplicación IM y aún permanecer conectado al servicio IM. Elija *Atrás* hasta que aparezca el menú en línea IM, y elija *Salir*. Si abre de nuevo *IM*, no necesita reconectarse.

De esta manera puede recibir mensajes instantáneos e invitaciones de sus contactos a chat mientras usa su teléfono para otros propósitos, como disfrutar de un juego. Si está conectado a su servicio IM pero no ha usado su aplicación IM por algún tiempo, puede ser desconectado automáticamente del servicio IM. La próxima vez que abra la aplicación IM, aparecerá *No conectado*, y será llevado al menú fuera de línea donde tendrá que ingresar otra vez.

### Desconectarse de chat

Para desconectarse del servicio IM, debe salir del menú en línea. Será llevado a la lista de proveedor de servicio de IM, donde podrá salir de la aplicación de IM o elegir un servidor de IM e ingresar nuevamente.

Desde el menú en línea IM, elija *Finalizar sesión* > *OK*.

## 10. Registro

---

El teléfono registra el número de las llamadas perdidas (no contestadas), recibidas y marcadas, y la duración aproximada de sus llamadas. Para acceder a esta información, el teléfono deberá estar encendido y dentro del área de cobertura de la red, y la red deberá respaldar estas funciones.



Para ver los registros recientes, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Llamadas perdidas](#), [Llamadas recibidas](#), o [Números marcados](#).

Al ver una lista, elija [Opciones](#) para ver la fecha y hora de la llamada, editar o eliminar de la lista el número telefónico, guardar el número en [Contactos](#), o enviar un mensaje al número.

### ■ Eliminar el contenido del registro

Para eliminar la lista de las llamadas recientes, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Eliminar listas de llamadas recientes](#) > [Todas](#), [Perdidas](#), [Recibidas](#), o [Marcadas](#).

### ■ Contadores y cronómetros



**Nota:** El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios podría variar según los servicios de red, redondeo de la factura, impuestos, etc.

Elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las llamadas](#), [Contador de datos GPRS](#), o [Cronómetro conexión GPRS](#) para obtener información aproximada en sus recientes comunicaciones.

## 11. Contactos

Puede guardar nombres y números telefónicos (contactos) en la memoria del teléfono y de la tarjeta SIM.



- El teléfono podría guardar nombres con los mismos números y textos de cada nombre. También, es posible guardar una imagen para ciertos nombres.
- Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM, se indican con .

Si se suscribe al servicio Presencia, puede configurar su lista de contactos para publicar el estado de su disponibilidad actual (servicio de red). Su información de estado es comunicada a cualquier persona con acceso al servicio Presencia y que está solicitando esta información. Ver "Mi presencia", pág. 161 y "Nombres suscritos", pág. 163.

### ■ Configuraciones de contacto

Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Configuraciones](#) > [Memoria en uso](#), [Vista contactos](#), o [Estado de la memoria](#).

### ■ Agregar contacto

Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Agregar nuevo contacto](#). Ingrese el nombre y número telefónico. Tras almacenar el nombre y número, oprima [Listo](#).

### ■ Podrá agregar números, ítems de texto, y una imagen

Podrá guardar diferentes tipos de números telefónicos, ítems de texto corto y una imagen por nombre en la memoria interna del teléfono para los contactos.

El primer número guardado es configurado automáticamente como el predeterminado, y es indicado con un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando elija un nombre desde Contactos, para hacer una llamada, se usa el número predeterminado a no ser que usted elija otro.

1. Asegúrese de que la memoria usada es [Teléfono](#) o [Teléfono y SIM](#). Ver "Configuraciones de contacto", pág. 159.
2. Abra la lista de contactos y recorra al contacto que quiera modificar.



3. Elija [Detalles](#) > [Opciones](#) y una de estas opciones:

[Agregar número](#)—Elija uno de los tipos de números, ingrese el número, y elija [OK](#) para guardarlo. Para configurar el número elegido como el predeterminado, elija [Como predeterminado](#).

[Agregar información](#)—Elija uno de los tipos de texto, ingrese el texto (vea "Redactar texto", pág. 138), y elija [OK](#) para guardarlo. Si elige [ID del usuario](#), elija [Buscar](#) para encontrar una ID por un número de teléfono móvil o una dirección de email, si está conectado al servicio Presencia. Ver "Mi presencia", pág. 161. Si encuentra una ID de usuario, éste es guardado automáticamente. O bien, para guardar una ID, elija [Opciones](#) > [Guardar](#). Para ingresar la ID, elija [Intro ID manualm](#). Ingrese la ID, elija [OK](#) para guardarla.

[Agregar imagen](#)—Cuando elige esta opción, [Galería](#) se abre automáticamente para que pueda elegir la imagen. Abra la imagen que quiera agregar, elija [Opciones](#) > [Guardar en contactos](#).

4. Elija [Atrás](#) > [Salir](#) para regresar a la modalidad inactiva.

Para cambiar el tipo de número o de texto, elija [Cambiar tipo](#) en la lista de opciones. No puede cambiar el tipo de una ID cuando está en [Contactos IM](#) o en la lista de [Nombres suscritos](#).

## ■ Buscar un contacto

Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Buscar](#), o para encontrar un nombre de contacto rápidamente, recorra hacia en la modalidad inactiva. Ingrese los primeros caracteres del nombre que está buscando en el recuadro desplegado.

## ■ Opciones de contacto

Esta opciones estarían disponibles en el menú [Contactos](#):

[Agregar contacto](#) y [Eliminar](#).

[Copiar](#)—Copie nombres y números telefónicos entre el directorio del teléfono y la memoria de la tarjeta SIM.

[Configuraciones](#)—Elija cómo quiere que aparezcan los nombres y números, y vea la capacidad de la memoria usada y libre. Ver "Configuraciones de contacto", pág. 159.

[Marcación rápida](#)—Asigne un número a la tecla de marcado rápido. Para activar la marcación rápida, vea "Marcación de 1 toque (marcación rápida)", pág. 165.

[Números de información](#)—Llama a los números de información de su proveedor de servicio si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

**Números de servicio**—Llama a los números de servicio de su proveedor si están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

**Mis números**—Ver los números asignados a su tarjeta SIM. Sólo aparecen si los números están en su tarjeta SIM.

**Grupos de llamantes**—Organice los nombres y números guardados en la memoria en grupos de llamantes con sus tonos de timbrado asignados.

## ■ Editar o eliminar detalles

1. Busque el contacto que quiera editar o eliminar, y elija **Detalles**.
2. Recorra hasta el nombre, número, ítem del texto o imagen que quiera editar o eliminar, y elija **Opciones**.
3. Elija **Editar nombre**, **Editar número**, **Editar información**, **Cambiar imagen**, **Eliminar número**, **Eliminar detalles**, o **Eliminar imagen**.

No se puede editar o eliminar una ID cuando está en la lista de **Contactos IM** o **Nombres suscritos**.

La eliminación de una imagen anexada a un contacto no es borrada de **Galería**.

## ■ Mi presencia

Con el servicio de presencia (servicio de red) podrá compartir su estado de presencia con otros usuarios con dispositivos compatibles y acceso al servicio. El estado de presencia incluye su disponibilidad, estado de mensaje y logotipo personal.

Los otros usuarios, con acceso al servicio, que están solicitando su información pueden ver su estado. La información solicitada es mostrada en **Nombres suscritos** en el menú **Contactos**. Puede personalizar la información que quiere compartir y controlar.

Antes de poder usar Presencia, deberá suscribirse al servicio. Contacte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad y costo, suscribase al servicio y reciba su propia ID y contraseña y las configuraciones para el servicio.

Mientras está conectado al servicio Presencia, puede usar las otras funciones del teléfono, y el servicio de presencia permanece activo en segundo plano.

## Iniciar y salir del servicio Presencia

Elija **Menú** > **Contactos** > **Mi presencia** > **Conectar a servicio 'Mi presencia'** o **Desconectar**.

## Actualice su estado de presencia

Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Mi presencia](#) > [Mi presencia actual](#), y una de estas opciones siguientes:

[Ver presencia actual](#)—Elija [Presencia privada](#) o [Presencia pública](#).

[Mi disponibilidad](#)—Configure su estado de disponibilidad a [Disponible](#) () , [Ocupado](#) () , o [No disponible](#) () .

[Mi mensaje de presencia](#)—Ingrese el texto mostrado a otras personas; o elija [Opciones](#) > [Mensajes previos](#), y elija un mensaje antiguo como el mensaje de estado.

[Mi logo de presencia](#)—Elija su logo personal en la carpeta [Gráficos](#) en Galería. Si elige [Predeterminado](#), el logo no aparecerá.

[Mostrar a](#)—Asigne a los grupos que pueden ver su estado de presencia, opte por no mostrarlo de una vez. Elija una de estas opciones:

- [Privado y público](#)—Los contactos en su lista privada pueden ver sus datos de presencia (disponibilidad, mensaje de estado y logotipo). Ciertos contactos pueden ver sólo su disponibilidad.
- [Contactos privados](#)—Los contactos en su lista privada pueden ver sus datos de presencia (disponibilidad, mensaje de estado y logo). Ciertos usuarios no podrán ver ninguna información.
- [No mostrar](#)—Nadie puede ver su información de presencia.

## Listas de contactos

Para ver quién es permitido a ver sus datos de presencia, elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Mi presencia](#) > [Contactos](#), y una de estas opciones:

[Contactos actuales](#)—Muestra los nombres de todas las personas con suscripción a su información de presencia.

[Lista privada](#)—Compruebe la lista de personas permitidas a ver sus datos de presencia (incluso disponibilidad, mensaje de estado y logotipo). Usted puede manejar su lista privada. Los contactos que no figuran en su lista privada sólo pueden ver su disponibilidad.

[Lista bloqueada](#)—Muestra la lista de todas las personas sin acceso a su información de presencia.

## Configuraciones de presencia

Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Mi presencia](#) > [Configuraciones](#), y una de las siguientes:

[Mostrar presencia actual en ausente](#)—Elija [Activar](#) para mostrar el indicador de estado actual en la modalidad inactiva.

**Sincronizar con perfiles**—Elija [Activar](#) para actualizar [Mi mensaje de presencia](#) y [Mi disponibilidad](#) manual o automáticamente enlazando los perfiles a un perfil activo. También refiérase a "Perfiles", pág. 167. No puede enlazar un logo de estado personalizado a un perfil.

**Tipo de conexión**—Elija si desea que el teléfono se conecte automáticamente al servicio cuando el teléfono esté encendido.

**Configuraciones IM y mi presencia**—Vea y modifique sus cuentas de IM y mi presencia.

## ■ Nombres suscritos

Puede mantenerse informado del estado de presencia de sus contactos creando una lista de contactos suscritos. Puede ver el estado de presencia de los contactos a no ser que el contacto o la red lo prohíba.

Para usar esta opción, usted y el contacto que quiere ver deberán suscribirse al servicio Presencia (vea "Mi presencia", pág. 161). La memoria en uso deberá ser [Teléfono](#) o [Teléfono y SIM](#) para que esta opción funcione (vea "Configuraciones de contacto", pág. 159).

Para conectarse al servicio Presencia, elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Mi presencia](#) > [Conectar a servicio 'Mi presencia'](#).

## Agregar contactos a nombres suscritos

1. Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Nombres suscritos](#). Si no tiene la conexión al servicio Presencia, el teléfono le pide que se conecte ya.
2. Si no tiene contactos en su lista, elija [Agregar](#). O bien, elija [Opciones](#) > [Suscribir nuevo](#). Aparece la lista de sus contactos.
3. Elija un contacto de la lista, y si el contacto tiene ID de usuario guardado, el contacto es agregado a la lista de nombres suscritos. Si hay más de una ID, elija una de ellas.

Tras la suscripción al contacto, verá [Suscripción activada](#).

## Ver nombres suscritos

Puede ver los nombres suscritos recorriendo por los contactos o por el menú [Nombres suscritos](#).

Elija [Menú](#) > [Contactos](#) > [Nombres suscritos](#). El primer contacto en la lista de nombres suscritos es mostrado y aparecerá la información de estado siguiente:

- Un texto describiendo la disponibilidad del contacto (si la persona opta por definirla).
- Los íconos que indican el estado de presencia del contacto  
El ícono  indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

Elija [Detalles](#) para ver los detalles del contacto elegido, o elija [Opciones](#) y una de las siguientes:

[Suscribir nuevo](#)—Agregue un contacto nuevo a la lista de nombres suscritos.

[Chat](#)—Inicie una conversación.

[Enviar mensajes](#)—Envíe un mensaje de texto al contacto elegido.

[Enviar e-mail SMS](#)—Envíe un email al contacto elegido.

[Enviar tarjeta de negocios](#)—Envía una tarjeta de negocios al contacto elegido.

[Cancelar suscripción](#)—Eliminar el contacto de la lista de Nombres suscritos.

### **Cancelar la suscripción a un contacto**

Para cancelar la suscripción de un contacto de la lista de [Contactos](#) recorra hacia abajo en la modalidad inactiva, y recorra hasta el contacto cuya suscripción quiera cancelar. Elija [Detalles](#), elija la ID, y elija [Opciones](#). Para anular la suscripción, elija [Cancelar suscripción](#) > [Sí](#).

Para usar el menú [Nombres suscritos](#) con el fin de cancelar la suscripción, vea "Ver nombres suscritos", pág. 163.

## ■ Enviar y recibir tarjetas de negocios

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona como una tarjeta de negocios si está usando un dispositivo compatible. Cuando haya recibido una tarjeta de negocios, elija [Mostrar](#) > [Guardar](#) para almacenar la tarjeta de negocios en la memoria del teléfono. Para eliminar la tarjeta, elija [Salir](#) > [Sí](#).

Enviar una tarjeta de negocios

1. En [Contactos](#), busque el nombre y número telefónico de la persona.
2. Elija [Detalles](#) > [Opciones](#) > [Enviar tarjeta de negocios](#).
3. Elija [Vía SMS](#) (servicio de red) o [Vía multimedia](#) (servicio de red), o [Vía Bluetooth](#).
4. Elija [Nº predeterm.](#) o [Todos los detalles](#).

## ■ Marcación de 1 toque (marcación rápida)

Para asignar un número a una tecla de marcación de 1 toque:

1. Elija *Menú* > *Contactos* > *Marcación rápida*, y vaya a un número de tecla.
2. Elija *Asignar*, o bien, si un número ya ha sido asignado a una tecla, elija *Opciones* > *Cambiar*.
3. Elija *Buscar*, y primero escoja el nombre y luego el número que quiera asignar.

Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le pregunta si desea activarla. Vea, también *Marcación rápida* en "Configuraciones de llamadas", pág. 169.

Para usar la marcación rápida, mantenga oprimida la tecla en la modalidad inactiva.

## ■ Marcación por voz

Puede hacer una llamada diciendo la etiqueta de voz que ha sido agregada al número telefónico. Cualquier palabra(s) pronunciada(s), tales como nombre(s), puede ser una etiqueta de voz. Se pueden agregar hasta 10 etiquetas de voz.

Sobre las etiquetas de voz

- Las etiquetas de voz no dependen del idioma. Dependen de la voz del hablante.
- Deberá decir el nombre exactamente como lo grabó.
- Las etiquetas de voz absorben fácilmente los ruidos. Grabe y use las etiquetas de voz en un entorno sin ruidos.
- No se aceptan los nombres muy cortos. Use nombres largos y evite nombres parecidos para números distintos.



**Nota:** El uso de etiquetas de voz podría resultar difícil, en un lugar ruidoso o durante una emergencia, así que no debería depender sólo de la marcación por voz.

## Agregar y usar etiquetas de voz

Guarde o copie en la memoria del teléfono los nombres de contactos a los que desea agregar una etiqueta de voz. También, puede agregar etiquetas de voz a los nombres en la tarjeta SIM, pero si la cambia por una nueva, deberá primero eliminar las etiquetas de voz anteriores antes de poder agregar las nuevas.

1. Recorra hacia abajo en la modalidad inactiva para abrir la lista.
2. Vaya al ingreso al que desea agregar una etiqueta de voz, y oprima *Detalles*.

3. Recorra al número de teléfono deseado, y elija *Opciones* > *Agregar etiqueta de voz*.
4. Elija *Iniciar*, y pronuncie bien las palabras que quiere grabar como una etiqueta de voz.

Después de la grabación, el teléfono reproduce la etiqueta de voz. Un símbolo  aparece después del número telefónico con una etiqueta de voz.

Para comprobar las etiquetas de voz, elija *Menú* > *Contactos* > *Etiquetas de voz*. Recorra hacia el contacto con la etiqueta de voz que quiere y oprima *Seleccionar* para ver las opciones escuchar, eliminar o cambiar la etiqueta de voz grabada.

### Hacer una llamada usando la marcación por voz

En la modalidad inactiva, mantenga oprimida la *Tecla de selección derecha*.

El teléfono emite un bip y muestra *Hable ahora*. Pronuncie bien la etiqueta de voz. El teléfono reproduce la etiqueta y después marca el número de teléfono de la etiqueta de voz al cabo de un 1.5 segundos.

## 12. Configuraciones

### ■ Perfiles

Use *Perfiles* para ajustar y personalizar los timbrados musicales y tonos de sonido para los varios eventos y entornos. Puede personalizar los perfiles como quiera, y activar uno para emplearlo. Los perfiles disponibles son: *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Exterior*, *Mi perfil 1*, y *Mi perfil 2*.



Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Perfiles](#). Elija un perfil para:

**Activar**—Active el perfil elegido.

**Personalizar**—Personalice el perfil. Elija la configuración que quiera modificar, y cámbiela según su preferencia.

**Programado**—Programa el perfil a activarse tras un cierto tiempo hasta 24 horas. Programe la hora para que finalice el ajuste del perfil. Cuando el tiempo fijado para el perfil expira, el perfil activo anterior que no fue programado se activará.

### ■ Temas

Un tema es un paquete que podría incluir un protector de pantalla, imagen de papel de fondo, timbrado musical y esquema de colores con el objeto de personalizar su teléfono para los diferentes eventos y entornos. Los Temas se guardan en [Galería](#). Para activar un tema, haga lo siguiente:

1. Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Temas](#) > [Seleccionar tema](#).

La galería se abre automáticamente para que usted pueda localizar un tema.

2. Abra la carpeta [Temas](#), recorra a un tema, y elija [Opciones](#) > [Aplicar tema](#).

Ver "Galería", pág. 173.

Para descargar los temas nuevos, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Temas](#) > [Descargar temas](#). Ver "Descargar", pág. 187.

### ■ Configuración de tonos

Para cambiar las configuraciones de tonos para el perfil activo, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de tonos](#). Elija y cambie [Aviso de llamada entrante](#), [Tono del timbre](#), [Volumen del timbre](#), [Alerta vibrante](#), [Tono aviso mensajes](#), [Tono aviso mensaje instantáneo](#), [Tonos del teclado](#), y [Tonos de aviso](#). Podrá encontrar las mismas configuraciones en el menú [Perfiles](#), ver "Perfiles", pág. 167.



Elija [Aviso para](#) para programar el teléfono a sonar sólo cuando entren llamadas de los números reflejados en el grupo de llamantes elegido. Recorra hasta el grupo de llamante deseado, o elija [Todas las llamadas](#) > [Marcar](#).

## ■ Accesos directos personales

Usando los accesos directos personales se puede agilizar el acceso a las funciones del teléfono de uso frecuente.

### Tecla de selección derecha

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Accesos directos personales](#) > [Tecla de selección derecha](#), y elija de la lista una función del teléfono para asignar a la tecla. Refiérase también a "Pantalla inicial (modalidad inactiva)", pág. 125. Este menú no aparece en ciertas variantes del operador.

### Opciones Ir a

Para asignar funciones de teléfono a una lista predefinida a la lista de acceso directo, elija [Ira](#), elija [Ira](#) > [Opciones](#) > [Selecciones opciones de 'Ira'](#).

Elija [Ira](#) > [Opciones](#) > [Organizar opciones de 'Ira'](#) para reclasificar las funciones de su lista de acceso directo personal. Refiérase también a "Pantalla inicial (modalidad inactiva)", pág. 125.

### Comandos de voz

Es posible activar ciertas funciones del teléfono con un comando de voz. Se pueden elegir hasta cinco funciones para los comandos de voz.

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Accesos directos personales](#) > [Comandos de voz](#). Escoja la carpeta de la función que quiera, recorra hasta la función, y elija [Agregar](#). Un comando de voz es indicado por .

Al usar comandos de voz, se aplican las mismas guías bajo "Hacer una llamada usando la marcación por voz", pág. 166.

## ■ Configuraciones de hora y fecha

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#), y elija una de las siguientes opciones:

[Reloj](#)—Configure el teléfono a mostrar el reloj en la modalidad inactiva, ajustar el reloj y elegir la hora local y el formato de hora.

**Fecha**—Configure el teléfono a mostrar la fecha en la modalidad inactiva, ajustar la fecha y elegir el formato de hora y separador de fecha.

**Actualización auto de fecha y hora** (servicio de red)—Configure el teléfono a actualizar automáticamente la hora y fecha siguiendo la hora local.

## ■ Configuraciones de pantalla

Elija **Menú** > **Configuraciones** > **Configuraciones de pantalla** y elija una de las siguientes opciones:

**Papel de fondo**—Configure su teléfono para que muestre, cuando esté en la modalidad inactiva, una imagen en segundo plano, denominado papel de fondo.

**Protector de pantalla**—Oprima **Seleccionar protector de pantalla** para elegir, en **Galería**, una animación o imagen fija como protector de pantalla. Elija el **Tiempo de espera** tras del cual el protector de pantalla será activado. Elija **Activar** para activar el protector de pantalla.

Independiente de las configuraciones de protector de pantalla, y con el fin de ahorrar la batería, una vista de un reloj digital es activada cuando no se usa ninguna función del teléfono dentro de un cierto lapso de tiempo.

**Esquemas de colores**—Cambie el color en ciertos componentes de la pantalla, tales como los indicadores, la barra de fuerza de la señal y la imagen de fondo que aparece cuando se usa una función del menú.

**Vista Menú**—Configure la manera en que el teléfono muestra el menú principal.

**Logo de operador**—Configure su teléfono a mostrar u ocultar el logotipo del operador.

## ■ Configuraciones de llamadas

Elija **Menú** > **Configuraciones** > **Configuraciones de llamadas** y una de las siguientes opciones:

**Desvío de llamadas** (servicio de red)—Desvíe las llamadas entrantes. Para detalles, contacte a su proveedor de servicio.

**Cualq. tecla contesta**—Elija **Activar**, y se puede contestar una llamada con oprimir brevemente cualquier tecla, excepto **Encender/Apagar**, o **Finalizar**.

**Remarcado automático**—Elija **Activar** y su teléfono tratará diez veces, como máximo, de conectarse después de hacer la llamada sin éxito.

**Marcación rápida**—Elija **Activar**. Para llamar a los nombres y números telefónicos asignados a las teclas de marcación rápida de **2** a la **9**, mantenga oprimida la tecla correspondiente.

*Llamada en espera*—Elija *Activar* para que la red le notifique de una llamada entrante mientras tenga una llamada activa (servicio de red).

*Resumen después llamada*—Elija *Activar*, y el teléfono mostrará brevemente el tiempo y costo aproximado (servicio de red) tras cada llamada.

*Enviar mi ID de llamante* (servicio de red)—Elija *Definido por la red, Sí*, o *No*.

*Línea para llamadas salientes*—(servicio de red)—Elija línea 1 ó 2 para hacer llamadas. Esta opción sólo aparece si es respaldada por su tarjeta SIM.

## ■ Configuraciones de teléfono

Elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de teléfono* y una de las siguientes opciones:

*Idioma de teléfono*—Configure el idioma de pantalla de su teléfono. Si elige *Automático*, el teléfono escoge el idioma según la información en la tarjeta SIM.

*Estado de memoria*—para ver la memoria total, usada, y sin utilizar para cada función. También podría encontrar información de la memoria en los menús de ciertas funciones.

*Bloqueo automático*—Configure el teclado del teléfono para que se bloquee automáticamente tras un tiempo de retraso preconfigurado cuando el teléfono esté en la modalidad inactiva y ninguna función del teléfono haya sido usada. Elija *Activar*, y podrá configurar la hora de 5 segundos hasta 60 minutos.

Cuando el Bloqueo de teclas está activado, aún es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono. Marque el número de emergencia, y oprima **Llamar**.

*Bloqueo de seguridad*—Vea "El bloqueo de seguridad", pág. 136.

*Ver info de célula*—Elija *Activar* para recibir información de la red, dependiendo de la célula de red usada (servicio de red).

*Saludo inicial*—Ingrese la nota que quiera mostrar cuando encienda el teléfono. Para guardar el saludo, elija *Guardar*.

*Selección de operador*—Elija *Automática*, y el teléfono elige automáticamente una de las redes celulares disponibles en su zona. Elija *Manual*, y puede elegir una red que tenga un acuerdo de roaming con su proveedor de servicio.

*Confirmar acciones del servicio SIM*—Vea "Servicios SIM", pág. 135.

*Activación texto de ayuda*—Elija si quiere que el teléfono muestre los textos de ayuda.

*Tono de inicio*—Elija si quiere que el teléfono emita un tono de inicio al encenderlo.

## ■ Configuración de accesorios

El menú Configuración de accesorios aparece sólo si el teléfono ha sido conectado a un accesorio móvil compatible, cargador o unidad manos libres.

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuración de accesorios](#). Puede elegir un menú de accesorio si el accesorio correspondiente está conectado al teléfono.

## ■ Ajustes de configuración

Algunos de los servicios de red necesitan los ajustes de configuraciones correctos en su teléfono. Solicite a un proveedor de servicio las configuraciones como un mensaje de configuración, o ingrese sus configuraciones personales manualmente. Las configuraciones de hasta 10 diferentes proveedores de servicios se pueden almacenar en el teléfono y pueden ser manejados dentro de este menú.

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Ajustes de configuración](#) y una de estas opciones:

[Configuraciones ajuste predeterminado](#)—Vea la lista de proveedores de servicio en el teléfono (el proveedor de servicio predeterminado aparece resaltado) y elija otro proveedor de servicio como predeterminado. Recorra hacia un proveedor y elija [Detalles](#) para ver la lista con las aplicaciones respaldadas. Para eliminar un proveedor de servicio de la lista, elija [Opciones](#) > [Eliminar](#).

[Activar predeterminado en todas las aplicaciones](#)—Configure las aplicaciones a usar los ajustes del proveedor de servicio predeterminado.

[Punto de acceso preferido](#)—Elija otro punto de acceso. Normalmente el punto de acceso desde su proveedor de servicio será usado.

Para ingresar, ver y editar las configuraciones manualmente, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Ajustes de configuración](#) > [Ajustes de configuración personal](#). Para agregar una nueva configuración, elija [Agregar nuevo](#) o elija [Opciones](#) > [Agregar nuevo](#). Elija uno de los tipos de aplicación de la lista e ingrese todas las configuraciones necesarias. Para activar las configuraciones, elija [Atrás](#).

Para ver o editar las configuraciones definidas por el usuario, elija la aplicación que quiera ver y la configuración que quiera editar.

## ■ Configuraciones de seguridad

Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen las llamadas (tales como restricción de llamadas, grupo de usuarios cerrado y marcación fija) aún es posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) y una de las siguientes opciones:

[Solicitud de código PIN](#)—Configure el teléfono a solicitar su código PIN cuando se encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten que se apague la solicitud de código PIN.

[Restricción de llamadas](#) (servicio de red)—Restringe la entrada y salida de llamadas en/de su teléfono. Se requiere una contraseña de restricción.

[Marcación fija](#)—Permite restringir sus llamadas salientes a números telefónicos elegidos, si esta función es respaldada por su tarjeta SIM.

[Grupo cerrado de usuarios](#) (servicio de red)—Es posible especificar un grupo de personas a las cuales puede llamar y de las cuales puede recibir llamadas.

[Nivel de seguridad](#)—Elija [Teléfono](#) para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se inserte una nueva tarjeta SIM. Elija [Memoria](#) para que el teléfono pida el código de seguridad cuando se escoja la memoria de la tarjeta SIM y usted desee cambiar la memoria actual.

[Códigos de acceso](#)—Cambia los códigos de seguridad, PIN, PIN2 o contraseña de restricción.

## ■ Restaurar configuraciones de fábrica

Para restaurar las configuración originales, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Restaurar configuración de fábrica](#).

## 13. Galería

---

En este menú puede manejar gráficos, imágenes, videoclips, grabaciones y tonos. Estos archivos han sido guardados en carpetas.



Su teléfono respalda el sistema Digital Rights Management (DRM) – (Manejo de Derechos Digitales) – para proteger el contenido adquirido. Una parte del contenido (por ejemplo, un timbrado musical) puede ser protegido y relacionado con ciertas normas de uso (por ejemplo, el número de veces o duración de tiempo que se usa). Los requerimientos son definidos en la tecla de activación del contenido, los cuales pueden ser entregados junto con el contenido o por separado, dependiendo del proveedor de servicio. Es posible que pueda actualizar estas teclas de activación. Siempre revise los datos de entrega de cualquier contenido y tecla de activación antes de adquirirlos; puede que no sean gratis.

Las protecciones de derecho de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

1. Elija [Menú](#) > [Galería](#).

Aparece la lista de funciones. [Imágenes](#), [Videoclips](#), [Temas](#), [Gráficos](#), [Tonos](#) y [Grabaciones](#) son las carpetas predeterminadas en el teléfono.

2. Recorra a una carpeta y elija [Abrir](#) para acceder a una lista de archivos en la carpeta, o elija [Opciones](#) para elegir entre las opciones adicionales.
3. Tras abrir una carpeta, elija el archivo, y [Abrir](#).

Si eligió la carpeta [Temas](#), recorra a un tema y oprima [Abrir](#) > [Ver](#) para visualizar el paquete de temas. Para elegirlo como su tema, escoja [Opciones](#) > [Aplicar tema](#).

4. Tras abrir un archivo, podrá elegir [Opciones](#) para escoger de las opciones adicionales.

## 14. Cámara

### ■ Cámara integrada

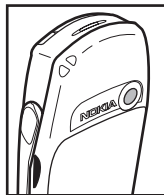
Puede tomar fotos o grabar videoclips con la cámara integrada. La cámara produce imágenes en formato JPEG y videoclips en formato 3GP.



El dispositivo Nokia 6822b respalda una resolución de captura de imágenes de 640 x 480 píxeles. La resolución de imagen para estos materiales podría aparecer distinta.

### Fotos y videoclips

Elija [Menú](#) > [Cámara](#). Verá la imagen en vivo, y podrá usar su pantalla como el visor de la cámara. Recorra hacia la izquierda y derecha para cambiar la modalidad de la cámara: [Foto estándar](#), [Foto retrato](#), o [Video](#), o [Modo nocturno](#) (si la luz es tenue para tomar fotos). Si desea agregar la foto a un nombre o número telefónico guardados en Contactos, elija [Foto retrato](#).



#### Tomar una foto

Elija [Capturar](#). Se oye un sonido de obturador. El teléfono guarda la foto en la carpeta [Imágenes](#) del menú [Galería](#).

Si desea enviar la foto como mensaje multimedia, elija [Enviar](#).

Elija [Atrás](#) para tomar otra foto, o elija [Opciones](#) y, por ejemplo, una opción para renombrar o zoom (alejar/acercar) la foto guardada, configurar el contraste, ver los detalles, configurar la foto como papel de fondo, abrir la galería, o eliminar la foto.

Puede activar el temporizador de la cámara para tomar una foto a la vez. Fije la cámara en modalidad foto, elija [Opciones](#) > [Temporizador](#) > [Inicio](#), y después del tiempo de espera, la cámara toma la foto. Cuando el temporizador está activado, se oye un bip.

#### Grabar un video

Para iniciar la grabación de un videoclip, elija [Grabar](#). Cuando esté grabando un videoclip, el tiempo de grabación remanente aparece en la parte superior de la pantalla.

Para pausar la grabación, elija [Pausa](#). Para continuar la grabación, elija [Continuar](#). Para detener la grabación, oprima [Parar](#). El teléfono guarda la foto en la carpeta [Videoclips](#) en el menú [Galería](#). Para ver el videoclip grabado, elija [Reproducir](#).

Elija [Atrás](#) para iniciar la grabación de un videoclip nuevo o elija [Opciones](#) y elija, por ejemplo, una opción para eliminar o asignar otro nombre al videoclip guardado, fijar el contraste, ver los detalles, enviarlo como mensaje multimedia, abrir la galería o activar/desactivar el micrófono.

## **Configurar la cámara**

Elija [Menú](#) > [Cámara](#) > [Opciones](#). Dependiendo de la modalidad de cámara activa, las opciones siguientes podrían aparecer: [Cambiar modo](#), [Temporizador](#), [Desactivar/Activar](#), [Abrir galería](#), [Configuraciones](#) (para configurar los ajustes de la cámara), [Modo predeterminado](#), [Calidad de imagen](#), [Duración del videoclip](#), [Sonidos de cámara](#), [Luces temporizador](#), y [Título predeterminado](#).

## **■ Grabador de voz**

Puede grabar hasta 1 minuto 40 segundos de segmentos de mensajes, sonidos o una llamada activa. Este le será útil cuando esté grabando un nombre y número telefónico para luego apuntarlo.

No se puede usar la grabadora cuando una llamada de datos o una conexión GPRS está activada.

## **Grabar**

1. Elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Extras](#) > [Grabador](#).
2. Para iniciar la grabación, elija [Grabar](#). Para iniciar la grabación durante una llamada, elija [Opciones](#) > [Grabar](#).

Mientras está grabando, todos los participantes de la llamada escucharán un bip discreto cada 5 segundos aproximadamente.

3. Para detener la grabación, oprima [Parar](#).

La grabación es guardada en la carpeta [Grabaciones](#) del menú [Galería](#).

4. Para escuchar la grabación más reciente, elija [Reproducir último](#).
5. Para enviar la grabación más reciente, elija [Enviar último](#).

## **Lista de grabaciones**

Elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Extras](#) > [Grabador](#) > [Lista de grabaciones](#). Aparecerá la lista de carpetas disponibles en la [Galería](#). Abra [Grabaciones](#) para ver la lista con grabaciones.



## 15. Organizador

---

### ■ Reloj despertador (Alarmas)



Puede configurar el teléfono para que emita una alarma a la hora deseada.

Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Alarmas](#).

Para fijar la alarma, oprima [Hora de alarma](#) e ingrese la hora (de alarma) que quiera. Para cambiar la hora de alarma cuando ésta es configurada, elija [Activar](#). Elija [Repetir alarma](#) para configurar el teléfono a avisarle los días elegidos de la semana.

Elija [Tono de alarma](#) y escoja el tono de alarma predeterminado para personalizar el tono de alarma, elija uno de la lista de tonos de alarma o de la [Galería](#).

Cuando la alarma expira, el teléfono suena un tono de alerta y destella [¡Alarma!](#) y la hora actual aparece en la pantalla, aunque el teléfono esté apagado. Oprima [Parar](#) para detener la alarma. Si deja el teléfono sonar la alarma por un minuto, o elige [Pausa](#), la alarma se detendrá por 10 minutos y después volverá a sonar.

Cuando llegue la hora de la alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende y suena la alarma. Si elige [Parar](#), el dispositivo le pregunta si quiere dejarlo activado para las llamadas. Oprima [No](#) para apagarlo o [Sí](#) si desea hacer y recibir llamadas. No oprima [Sí](#) cuando el uso del teléfono celular pueda causar interferencia o peligro.

### ■ Agenda (calendario)

Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Agenda](#).

La fecha actual aparece enmarcada. Si hay notas configuradas para el día, éste aparece en negrillas. Para ver las notas del día, elija [Ver](#). Para ver una semana, elija [Opciones](#) > [Vista semana](#). Para ver una sola nota, elija [Ver](#).

Otras opciones para la vista de agenda podrían ser opciones para crear una nota; eliminar, editar, mover, y repetir una nota; copiar una nota a otro día; o enviar una nota directamente a otro teléfono compatible como una nota, mensaje de texto o mensaje multimedia.

En [Configuraciones](#) puede configurar la fecha, hora, zona horaria, formato de fecha y hora y el primer día de la semana. En la opción [Eliminar automáticamente](#) puede configurar el teléfono para que borre notas antiguas automáticamente después de un tiempo fijo.

Para eliminar todas las notas de agenda, elija la vista de mes o semana, y elija [Opciones](#) > [Eliminar todas](#).

## Hacer una nota de calendario

Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Agenda](#). Vaya a la fecha que quiera, elija [Opciones](#) > [Crear nota](#). Puede elegir entre los siguientes tipos de notas:  [Reunión](#),  [Llamar](#),  [Cumpleaños](#),  [Memo](#), o  [Recordatorio](#).

## Alarmas para notas de agenda

Debe encender el teléfono para que suene una alarma para notas de agenda.

Si desea configurar una alarma para que suene mientras el teléfono está apagado, vea "Reloj despertador (Alarmas)", pág. 176.

Cuando el teléfono suena una alarma para la nota de agenda, da un bip y muestra la nota. Con una nota de llamada  en la pantalla, se puede llamar al número mostrado, oprimiendo [Llamar](#). Para apagar la alarma y ver la nota, oprima [Ver](#). Elija [Pausa](#); el teléfono emite otra vez una alarma después de 10 minutos. Para detener la alarma sin ver la nota, oprima [Salir](#).

## ■ Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea, elegir el nivel de prioridad para la nota y marcarla al completarla. Puede clasificar las notas por su nivel de prioridad o por su fecha.

Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Lista de tareas](#).

Elija [Agregar nota](#) para hacer una nota. Ingrese la nota y elija [Guardar](#). Elija la prioridad para la nota. El teléfono configura automáticamente la fecha límite sin alarma para la nota. Para cambiar la fecha límite, vea la nota y elija la opción fecha límite.

Al ver una nota, puede elegir [Opciones](#) para ver y eliminar la nota escogida y borrar todas las notas marcadas como hechas. Puede clasificar las notas por prioridad o fecha límite, enviar una nota a otro teléfono, guardar una nota como nota de agenda o acceder al calendario. También, puede elegir una opción para editar la nota elegida, cambiar la fecha límite o prioridad para la nota, o marcarla como hecha.

## ■ Notas

Puede usar esta aplicación para redactar y enviar notas a dispositivos compatibles por MMS.

Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Notas](#). El teléfono le pedirá que configure la fecha y hora si están sin ajustar cuando usted comience a escribir una nota. Para agregar una nota, elija [Agregar nota](#). Ingrese la nota, y elija [Guardar](#); o recorra hacia una nota y elija [Ver](#) u [Opciones](#) para ver las opciones para notas.

## ■ Sincronización

La función Sincronización le permite guardar sus datos de agenda y contactos en un servidor de Internet remoto (servicio de red) o una PC compatible. Si ha guardado datos en el servidor de Internet remoto, podrá sincronizar su teléfono comenzando la sincronización desde su teléfono. También, puede sincronizar los datos en la lista de contactos, agenda y notas de su teléfono para que corresponda a los datos de su PC compatible, iniciando la sincronización desde su PC.

El directorio en su tarjeta SIM no será sincronizado.

### Sincronizar desde su teléfono

Antes de sincronizar desde su teléfono, deberá suscribirse al servicio de sincronización y solicitar los ajustes de configuración a su proveedor de servicio. Para más información sobre disponibilidad y configuraciones del servicio de sincronización, contacte a su proveedor de servicio.

Para sincronizar desde su teléfono, haga los pasos siguientes:

1. Active las configuraciones de conexión que necesite para la sincronización. Ver "Configuraciones de sincronización", pág. 178.
2. Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Sincronización](#) > [Sincronizador del servidor](#) > [Datos a sincronizar](#), marque los datos para ser sincronizados, y elija [Hecho](#) > [Sincronizar](#). Los datos marcados del conjunto activo serán sincronizados tras la confirmación.

### Configuraciones de sincronización

Podría recibir de su proveedor de servicio los ajustes de sincronización para su teléfono como mensaje de configuración. Para más información sobre disponibilidad y configuraciones del servicio de sincronización, contacte a su proveedor de servicio. Para acceder a las configuraciones manualmente, vea "Ajustes de configuración", pág. 171.

Elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Sincronización](#) > [Sincr. del servidor](#) > [Config. de sinc.](#) > [Configuración](#). Elija el proveedor de servicio cuyas configuraciones quiera activar, y oprima [Seleccionar](#). Elija [Cuenta](#) para ver las cuentas provistas por el proveedor de servicio. Si hay más de una cuenta mostrada, elija la que quiera usar.

### Sincronizar desde su PC compatible

Deberá usar Bluetooth, Infrarrojo o un cable para datos para conectar su teléfono a su PC con el fin de sincronizar los directorios, agenda y notas desde su PC. Para ver los cables para datos compatibles, vea "Accesorios", pág. 198. También necesita el software del PC Suite de su teléfono instalado en su PC. Inicie la sincronización desde su PC usando el PC suite.

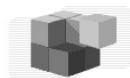
Asegúrese de que el teléfono está en la modalidad inactiva y que la hora y fecha están configuradas.

## 16. Aplicaciones

---

### ■ Juegos y aplicaciones

El software de su teléfono podría incluir unos juegos y aplicaciones Java específicamente diseñadas para este teléfono Nokia.



#### Iniciar un juego o aplicación

Elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Juegos](#) > [Seleccionar juego](#) o [Colección](#) > [Seleccionar aplicación](#). Recorra hasta una juego o una aplicación, y elija [Abrir](#).

#### Descargar aplicaciones y juegos

Su teléfono respalda las aplicaciones Java J2ME. Asegúrese de que la aplicación es compatible con su teléfono antes de descargarla.

Elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#), luego [Juegos](#) > [Descargas juegos](#) o [Colección](#) > [Desc. aplicaciones](#). Se muestra una lista de anotaciones disponibles. Elija [Más favoritos](#) para acceder a la lista de favoritos en el menú [Servicios de red](#). Ver "Anotaciones", pág. 186.

Elija una anotación para conectarse al servicio que quiera. Para detalles sobre servicios, precios y tarifas, contacte a su proveedor de servicio.



**Importante:** Sólo instale y use las aplicaciones de las fuentes que ofrezcan seguridad y protección adecuada contra software dañinos. Si instala aplicaciones que requieren una conexión de red, el consumo de energía de su dispositivo podría aumentar al utilizar estas aplicaciones.

Podría guardar las aplicaciones descargadas en el menú [Juegos](#) en lugar del menú [Aplicaciones](#).

#### Configuraciones de juegos

Elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Juegos](#) > [Conf. aplicación](#) para ajustar los sonidos, luces y sacudidas para los juegos.

#### Estado de memoria para juegos y aplicaciones

Para ver la memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones (tercera memoria compartida) elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Juegos](#) o [Colección](#) > [Memoria](#).

## ■ Calculadora

La calculadora de su teléfono suma, resta, multiplica, divide, calcula el cuadrado y la raíz cuadrada, y convierte divisas.

1. Elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Calculadora*.
2. Cuando 0 (cero) aparezca en la pantalla, ingrese el primer número de la operación.  
Oprima *#* para ingresar un punto decimal.
3. Elija *Opciones* > *Sumar*, *Restar*, *Multiplicar*, *Dividir*, *Cuadrado*, *Raíz cuadrada*, o *Cambiar signo*.
4. Ingrese el segundo número.
5. Para obtener el resultado, elija *Resultado*. Para empezar una operación nueva, mantenga oprimida *Borrar*.

Esta calculadora tiene precisión limitada y podría resultar en redondeos de cifras inexactos específicamente en los procesos largos de división.

## Convertir divisas

1. Elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Calculadora*.
2. Para guardar la tasa de cambio, elija *Opciones* > *Tasa de cambio*.
3. Elija cualquiera de las opciones mostradas. Ingrese la tasa de cambio, oprima *#* para ingresar decimales, y oprima *OK*.  
La tasa de cambio queda en la memoria hasta que la cambie con otro tipo de cambio.
4. Para convertir divisas, ingrese el número, oprima *Opciones A nacional* o *A extranjera*.

## ■ Temporizador

Elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Temporizador*. Ingrese la hora de alarma en horas, minutos y segundos y elija *OK*. Puede redactar su texto para mostrar en la pantalla cuando el temporizador expire, y elija *Iniciar* para activar el temporizador.

Para cambiar la cuenta regresiva del temporizador, elija *Cambiar hora*, o para detenerlo, elija *Parar temporizador*.

Si llega la hora de alarma cuando el teléfono está en la modalidad inactiva, el teléfono emite un timbre y destella el texto de nota, si está activado, de lo contrario, destella el texto *Cuenta regresiva terminada*.

Para detener la alarma, oprima cualquier tecla. Al no oprimir ninguna tecla, la alarma para automáticamente en 30 segundos. Para detener la alarma y eliminar el texto elija *Salir*.

## Cronómetro

Puede usar el cronómetro para medir el tiempo, obtener tiempos intermedios y de vueltas.

### Observación de tiempo y tiempo partido

Elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Cronómetro* > *Tiempo parcial*. Oprima *Iniciar* para empezar la observación de tiempo. Elija *Partir* siempre que quiera tomar un tiempo intermedio; los tiempos intermedios vienen listados debajo el tiempo activa en fondo. Oprima *Parar* para detener el tiempo medido. Para guardar los tiempos, elija *Guardar*. O bien, elija *Opciones*, y puede empezar la observación de tiempo o reajustar los tiempos sin guardarlos.

### Tiempo de vueltas

Elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Cronómetro* > *Tiempo de vuelta*. Oprima *Iniciar* para empezar la observación de tiempo y elija *Vuelta* para medir la vuelta. Oprima *Parar* para detener la medición de vueltas. Para guardar los tiempos, elija *Guardar* e ingrese un nombre. Oprima *Opciones*, y podrá guardar o restaurar los tiempos de vueltas.

### Funciones del teléfono durante la programación

Si ya ha iniciado el cronómetro y quiere usar otras funciones mientras el cronómetro corre, oprima tecla Finalizar para regresar a la modalidad inactiva. Para regresar al cronómetro, elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Cronómetro* > *Continuar*.

Usar el cronómetro o dejarlo funcionando en segundo plano cuando está haciendo otras operaciones consume la energía de la batería y reducirá su tiempo de funcionamiento.

### Ver y eliminar tiempos

Elija *Menú* > *Aplicaciones* > *Extras* > *Cronómetro*.

Si el cronómetro está sin programar, elija *Mostrar último* para ver el tiempo recién medido. Elija *Ver tiempos* para que pueda elegir de una lista de nombres o tiempos finales de las horas fijadas.

Para borrar los tiempos guardados, elija [Eliminar horas](#). Elija [Eliminar todas](#) > [Sí](#), o elija [Una a una](#). Recorra hasta el recordatorio que quiera eliminar y elija [Eliminar](#) > [Sí](#).

## ■ Cartera

La función [Cartera](#) le permite almacenar información personal, como información de tarjetas de crédito y direcciones. Los datos guardados en la cartera se pueden recuperar fácilmente para rellenar automáticamente las ventanillas de datos al hacer las compras mientras está navegando, con tal que el servicio respalde la función Cartera. Asimismo, puede guardar códigos de acceso a los servicios móviles que requieran un nombre de usuario y contraseña.

Si ha tratado de tener o ha tenido acceso a información confidencial que ha requerido contraseñas, borre el caché después de cada uso. Para borrar el caché, vea "Memoria caché", pág. 188.

### Programar el código de Cartera

Los datos en Cartera son protegidos con un código de cartera que usted define cuando accede a Cartera por primera vez. En [Crear código cartera](#), ingrese el código, y elija [OK](#) para confirmarlo. En [Verificar código de cartera](#), ingrese de nuevo el código, y elija [OK](#).

### Eliminar el contenido de la Cartera

Si desea eliminar todo el contenido de la cartera junto con el código, ingrese \*#7370925538# en la modalidad inactiva. También necesita el código de seguridad del teléfono (vea "Códigos de acceso", pág. 137).

### Usar la cartera

Para configurar su información personal, use el menú de Cartera. Para usar el contenido de la cartera en un servicio móvil, acceda a Cartera usando el navegador (vea "Servicios", pág. 184).

Para usar la función Cartera, elija [Menú](#) > [Aplicaciones](#) > [Organizador](#) > [Cartera](#). Ingrese el código de cartera, elija [OK](#), y una de las siguientes opciones:

[Perfiles de cartera](#)—Cuando haya guardado los datos de su tarjeta personal, combínelos en un perfil de cartera. Puede usar el perfil para obtener datos de cartera de las diferentes tarjetas durante la navegación.

**Tarjetas**—Use esta opción para crear y guardar *Tarjetas de pago*, *Tarjetas de fidelidad*, *Tarjetas de acceso*, *Tarjeta info de usuario*, o *Tarjetas de dirección*. Para información sobre disponibilidad de datos de tarjetas, como ajustes de configuración, contacte al proveedor que suministró la tarjeta o a su proveedor de servicio.

**Billetes**—Guarde los avisos de billetes electrónicos que haya comprado por un servicio móvil.

**Recibos**—Guarde los recibos de las compras móviles

**Notas personales**—Guarde cualquier dato personal, como números de cuenta, contraseñas, códigos o notas. Las notas personales son protegidas con el código PIN de cartera. Al ver una nota, elija *Opciones* y *Enviar como texto* para copiar la nota como mensaje de texto; *Copiar en agenda* para copiar la nota a la agenda como recordatorio; *Usar info* para recuperar, desde una nota, números, direcciones de email y de Web; y *Eliminar* para borrar la nota mostrada.

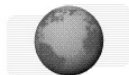
**Configuraciones**—Use esta opción para cambiar las configuraciones de cartera.



## 17. Servicios

---

Su teléfono tiene un navegador que puede usar para acceder a los varios servicios de Internet móvil.



Consulte con su proveedor de servicio sobre disponibilidad, precios y tarifas de los servicios.

Usando el navegador, puede ver los servicios que usen Wireless Mark-Up Language (WML) o Hyper Text Mark-up Language (XHTML) extensible en sus páginas. La apariencia podría variar debido al tamaño de la pantalla. Es posible que no vea todos los detalles en ciertas páginas del Internet.

### ■ Servicios de acceso y uso

1. Guarde las configuraciones necesarias para acceder al servicio Web que quiera usar. Ver "Configure el teléfono para acceder a un servicio", pág. 184.
2. Establezca una conexión al servicio concedido. Ver "Conectarse a un servicio", pág. 184.
3. Comience a navegar las páginas del servicio. Ver "Navegar por las páginas de un servicio", pág. 185.
4. Cuando termine la navegación, termine la conexión al servicio. Ver "Desconectarse de un servicio", pág. 186.

### Configure el teléfono para acceder a un servicio

Es posible que su teléfono ya tenga unas configuraciones de servicios guardadas. Configuraciones adicionales pueden ser recibidas como mensaje de configuración por parte del proveedor de servicio que ofrece el servicio que quiera usar. Para más información sobre las configuraciones apropiadas, contacte a su proveedor de servicio. También vea "Ajustes de configuración", pág. 171.

### Conectarse a un servicio

Asegúrese de que las configuraciones de servicio de la función que quiera usar están activadas. Para activar las configuraciones, elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Configuraciones](#) > [Ajustes de configuración](#) > [Configuración](#) y elija el ajuste de configuración que quiera activar.

Conéctese al servicio siguiendo uno de estos métodos:

- Abra la página de inicio del proveedor de servicio: elija **Menú** > **Servicios de red** > **Página de inicio**, o bien, en la modalidad inactiva, mantenga oprimida la tecla **0**.
- Abra un favorito del servicio: elija **Menú** > **Servicios de red** > **Favoritos**, y elija una anotación. Si la anotación no funciona con las configuraciones de servicio activas, active otro grupo de configuraciones de servicio y trate de nuevo.
- Acceda al último URL: elija **Menú** > **Servicios de red** > **Última dir. Web**.
- Ingrese la dirección del servicio: elija **Menú** > **Servicios de red** > **Ir a dirección**. Introduzca la dirección del servicio, y elija **OK**.

## Navegar por las páginas de un servicio

Tras conectarse al servicio, podrá empezar a navegar por las páginas. La función de las teclas podría variar según los servicios. Siga las instrucciones en la pantalla del teléfono. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

Si **GPRS** es elegido como el portador de datos, el indicador  aparece en la parte superior izquierda de la pantalla durante la navegación. Si recibe una llamada o mensaje de texto, o hace una llamada usando una conexión GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión GPRS ha sido interrumpida (retenida). Tras una llamada, por ejemplo, el teléfono trata de nuevo a conectarse con GPRS. También vea "GPRS y EGPRS", pág. 194.

Si ha tratado de tener o ha tenido acceso a información confidencial que ha requerido contraseñas, borre el caché después de cada uso. Para borrar el caché, vea "Memoria caché", pág. 188.

## Las teclas del teléfono durante la navegación

- Use cualquiera de las teclas direccionales para navegar por las páginas.
- Para elegir un ítem resaltado, oprima **Llamar**, o elija **Opciones** para escoger la opción para abrir la vinculación.
- Para ingresar letras y números, oprima las teclas **1-9**. Para ingresar caracteres especiales, oprima **\***.

## Llamada directa

Puede hacer una llamada de voz, enviar tonos DTMF durante una llamada en curso, y guardar un nombre y número telefónico desde una página.

## Desconectarse de un servicio

Para dejar la navegación y desconectarse, elija [Opciones](#) > [Salir](#). Cuando [¿Dejar de explorar?](#) aparezca, elija [Sí](#).

Oprima Finalizar dos veces, o mantenga oprimida Finalizar.

## Configuraciones de apariencia del navegador

Mientras navega, elija [Opciones](#) > [Otras opciones](#) > [Configuraciones de apariencia](#); o en la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de apariencia](#) y una de estas opciones siguientes:

[Justificación de texto](#)—Elija [Activar](#), y el texto continúa hasta el siguiente renglón. Si elige [Desactivar](#), el texto será abreviado.

[Tamaño de letra](#)—Elija un tamaño de letra.

[Mostrar imágenes](#)—Elija [No](#), para que no aparezca ninguna imagen en la página.

[Avisos](#)—Elija [Aviso para conexión no segura](#) y [Sí](#) para que el teléfono le avise cuando una conexión segura se convierta en una conexión no segura durante la navegación. Elija [Aviso para elementos no seguros](#) y [Sí](#) para que el teléfono le avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro. Sin embargo, estos avisos no garantizan una conexión segura. Para más información, ver "Seguridad del navegador", pág. 188.

[Codificación de caracteres](#)—Elija el juego de caracteres que el teléfono usa para mostrar las páginas de navegación que no tenga esa información, o que siempre sea utilizada la codificación UTF-8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible.

## Cookies

Un cookie se refiere a información que una página guarda en la memoria del caché del navegador, por ejemplo, su información de usuario o sus preferencias de navegación. Los cookies permanecerán almacenados hasta que borre el caché. Ver "Memoria caché", pág. 188.

Al navegar, elija [Opciones](#) > [Otras opciones](#) > [Seguridad](#) > [Configuraciones de cookies](#), o en la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) > [Cookies](#). Elija [Permitir](#) o [Rechazar](#) para permitir los cookies o para que el teléfono los rechace.

## Anotaciones

Puede guardar direcciones de páginas como anotaciones en la memoria del teléfono.

1. Durante la navegación, elija [Opciones](#) > [Favoritos](#), o estando en la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Favoritos](#).
2. Recorra hasta el favorito que quiera usar, y oprima [Seleccionar](#) para conectarse a la página relacionada al favorito.

O bien, elija [Opciones](#) para ver el título y dirección del favorito seleccionado, editar o eliminar el favorito elegido, enviarlo directamente a otro teléfono como favorito o mensaje de texto o hacer uno nuevo.

Puede que su dispositivo tenga algunas anotaciones preinstaladas para páginas no afiliadas a Nokia. Nokia no garantiza ni recomienda dichas páginas. Si desea acceder a estas páginas, deberá tomar las mismas precauciones como lo haría con cualquier página de Internet, por razones de seguridad o contenido.

## Recibir una anotación (favorito)

Cuando reciba un favorito, [1 favorito recibido](#) aparecerá. Elija [Mostrar](#) para ver el favorito. Para guardar el favorito, elija [Guardar](#). Elija [Opciones](#), y elija [Ver](#) para ver los detalles o [Eliminar](#) para descartarlos.

## Descargar

Para descargar más timbrados musicales, gráficos, juegos, videos, temas o aplicaciones a su teléfono (servicio de red) elija el tipo de descarga para recibir.



**Aviso:** Sólo instale aplicaciones de aquellas fuentes que facilitan protección adecuada contra software dañinos.

Para detalles sobre servicios, precios y tarifas, contacte a su proveedor de servicio.

## Buzón de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (denominados "pushed messages") enviados por su proveedor de servicio (servicio de red). Los mensajes de servicio pueden ser, por ejemplo, portadas de noticieros y podrían contener un mensaje de texto o dirección de un servicio.

Cuando reciba un mensaje de servicio en la modalidad inactiva, elija [Mostrar](#) para acceder al mensaje en el [Buzón de servicio](#). Si oprime [Salir](#), el mensaje será desviado al [Buzón de servicio](#). Para acceder al [Buzón de servicio](#) en otro momento, elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Buzón de servicio](#).

Para acceder al [Buzón de servicio](#) mientras navega, elija [Opciones](#) > [Otras opciones](#) > [Buzón de servicio](#). Recorra al mensaje deseado, elija [Recuperar](#) para activar el navegador y descargar el contenido marcado. O, para mostrar una información detallada en un aviso de servicio o para borrarla, elija [Opciones](#) > [Detalles](#) o [Eliminar](#), respectivamente.

## Configuración del buzón de servicio

Elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Configuraciones](#) > [Configuración del buzón de servicios](#) y una de las opciones siguientes:

**Mensajes de servicio**—Elija [Activar](#) o [Desactivar](#) para programar el teléfono a recibir o rechazar los mensajes de servicio.

**Filtro de mensaje**—Elija [Filtro de mensaje activado](#) para programar el teléfono a recibir los mensajes de servicio sólo de los autores del contenido homologado por el proveedor de servicio. Para ver la lista de los autores del contenido homologado, elija [Canales seguros](#).

**Conexión automática**—Si tiene el teléfono programado para recibir mensajes de servicio y elige [Activar](#), el teléfono activará automáticamente el navegador, en la modalidad inactiva, cuando éste recibe un mensaje de servicio. Si elige [Desactivar](#), el teléfono activará el navegador solamente después de que haya elegido [Recuperar](#) cuando el dispositivo reciba un mensaje de servicio.

## Memoria caché

La información o servicios ingresados se guardan en el caché de su teléfono. El caché es una memoria provisional donde se guardan datos provisionales. Para vaciar el caché durante la navegación, elija [Opciones](#) > [Otras opciones](#) > [Borrar caché](#); o en la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Borrar caché](#).

## Seguridad del navegador

Se podrían requerir las funciones de seguridad para ciertos servicios, como para las cuentas bancarias o de compras por Internet. Para tales conexiones, necesita certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad, el cual está disponible en su tarjeta SIM. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

## Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, al igual que claves privadas y públicas. El objetivo del módulo de seguridad es mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones requiriendo conexión de navegador, y le permite usar una firma digital. Los certificados son guardados en el módulo de seguridad por el proveedor de servicio. Ver "Códigos de acceso", pág. 137.

Elija [Menú](#) > [Servicios de red](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) > [Configuraciones del módulo de seguridad](#) y una de las siguientes opciones:

**Detalles del módulo de seguridad**—Muestra el título del módulo de seguridad, estado, fabricante y número de serie.

**Solicitud PIN módulo**—Configura el teléfono a solicitar el módulo PIN al usar los servicios provistos por el módulo de seguridad. Ingrese el código, y elija **Activar**. Para deshabilitar la solicitud de módulo PIN, elija **Desactivar**.

**Cambiar PIN de módulo**—Cambia el PIN de módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Ingrese el código de módulo PIN actual; luego ingrese el nuevo dos veces.

**Cambiar PIN de firma**—Elija el PIN de firma que quiera cambiar. Ingrese el código PIN actual, luego ingrese el nuevo dos veces.

## Certificados

Hay tres tipos de certificados:

**Certificados de servidor**—Es usado por el teléfono para hacer una conexión con mejor seguridad al servidor de contenido. El teléfono recibe el certificado del proveedor de servicio antes de establecer la conexión y su validez es verificada usando los certificados de autoridad guardados en el teléfono. Los certificados de servidor no son almacenados.

El indicador de seguridad  aparece durante una conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenido es encriptada.

El ícono de seguridad no indica la seguridad de la transmisión de datos entre el puerto y el servidor de contenido (donde se guarda información solicitada). El proveedor de servicio asegura la transmisión de datos entre el puerto y el servidor de contenido.

**Certificados de autoridad**—Son usados por ciertos servicios, como para la cuenta bancaria, para verificar la validez de otros certificados. Podrá almacenar los certificados de autoridad en el módulo de seguridad por el proveedor de servicio, o podrá descargarlos de la red si el servicio respalda el uso de certificados de autoridad.

**Certificados de usuario**—Emitidos a los usuarios por una Autoridad de Certificado. Los certificados de usuario son requeridos (por ejemplo, para crear firma digital), y relacionan el usuario con una clave privada específica en un módulo de seguridad.



**Importante:** A pesar de que el uso de certificados reduce el riesgo al establecer conexiones remotas e instalar software, deberán usarse correctamente para obtener todos los beneficios de seguridad mejorada. La existencia de un certificado no significa ninguna protección por sí misma; el gestor de certificado debe contener los certificados correctos, auténticos y fiables para aumentar la seguridad. Los certificados tienen una validez restringida de por vida. Si **Certificado no válido de acuerdo a la fecha del teléfono** o **El certificado de usuario todavía no es válido** aparece aunque el certificado debiera ser válido, verifique que la fecha y hora en su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración de certificado, asegúrese de la fiabilidad del dueño del certificado y que el certificado pertenece al dueño en la lista.

### Firma digital

Puede hacer firmas digitales en su teléfono si su tarjeta SIM tiene un módulo de seguridad. El origen de su firma podrá ser recuperado a través de una tecla privada en el módulo de seguridad y del certificado de usuario que se usó para firmar. La firma digital equivale a una firma sobre un billete, un contrato u otro documento. Ver "Módulo de seguridad", pág. 188.

Para hacer una firma digital, elija un vínculo en una página, tal como el título del libro que quiere comprar y su precio. El texto para firmarse (posiblemente incluyendo el precio, fecha, etc) aparecerá.

Verifique que el encabezamiento del texto sea [Leer](#) y que aparezca el icono  de la firma digital.



**Nota:** Si el icono de la firma digital no aparece, significará que hay una infracción de seguridad y no deberá ingresar ningún dato personal, tal como su firma PIN.

Para firmar el texto, lea primero todo el texto, y luego puede elegir [Firmar](#).

Puede que el texto no quepa en una sola pantalla. Así que recorra para leerlo todo antes de firmar.

Elija el certificado de usuario que quiera usar. Ingrese el código PIN y oprima [OK](#). Desaparecerá el icono de la firma digital, y el servicio podría mostrar una confirmación de su compra.

## 18. Conectividad

---

Puede definir las configuraciones para las conexiones Bluetooth, infrarrojas y marcación GPRS.

### ■ Bluetooth

Bluetooth facilita las conexiones inalámbricas sin ningún costo entre dispositivos electrónicos dentro de una distancia máxima de 10 metros (30 pies). Se puede usar una conexión Bluetooth para enviar y recibir: imágenes, textos, archivos de galería, grabaciones de voz, videoclips, notas, tarjetas de negocios y notas de agenda. También, para conectarse en forma inalámbrica con productos de tecnología Bluetooth, como computadoras. Puede sincronizar su teléfono y PC por una conexión Bluetooth.

Puesto que los dispositivos con conexión Bluetooth comunican por radioondas, no es necesario que su teléfono y el otro dispositivo estén colocados en línea de vista directa. Los dos dispositivos sólo deben estar dentro de una distancia máxima de 10 metros (30 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de las obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos. El uso de la aplicación Bluetooth consume la batería y reduce el tiempo de funcionamiento del teléfono. Téngalo en cuenta al realizar otras funciones con su teléfono. Podrían haber restricciones sobre el uso de dispositivos con conexión Bluetooth. Consulte con sus autoridades locales. Su teléfono es compatible con Especificación 1.1. Bluetooth y los perfiles siguientes:

- Perfil Acceso SIM
- Perfil Object push
- Perfil File transfer
- Perfil Dial-up networking
- Perfil Headset
- Perfil Hands-free
- Perfil Generic access
- Perfil Serial port
- Perfil Generic object exchange

Para compatibilidad entre su teléfono y otro dispositivo, refiérase a la documentación y consulte con su distribuidor Nokia.



## Configurar una conexión Bluetooth

1. Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Conectividad](#) > [Bluetooth](#).
2. Para activar la función Bluetooth, elija [Bluetooth](#) > [Activar](#).  
La conexión Bluetooth activa es indicada  en la parte superior de la pantalla.
3. Elija [Buscar accesorios de audio](#) para buscar dispositivos compatibles con la conexión Bluetooth.  
La lista de dispositivos aparece en la pantalla.
4. Elija el dispositivo deseado.
5. Si se requiere, ingrese la contraseña Bluetooth del dispositivo para vincularlo con el teléfono. Para información sobre contraseña Bluetooth "Vinculación", pág. 192.  
Su teléfono se conecta con el dispositivo. Puede iniciar la transferencia de datos.
6. Para ver el dispositivo con el cual está conectado su teléfono, elija [Dispositivo activo](#).
7. Para desactivar Bluetooth, elija [Bluetooth](#) > [Desactivar](#).

## Vinculación

Puede configurar un vínculo permanente (relacionar) entre su teléfono y otro dispositivo con la conexión Bluetooth. Ciertos dispositivos podrían requerir la vinculación antes de transferir los datos.

Para vincular con un dispositivo, usted y el dueño del otro dispositivo deben ponerse de acuerdo para usar una contraseña que consiste en los caracteres numéricos 1-16. La primera vez que traten de conectar los dispositivos, deberán ingresar la misma contraseña. Una vez vinculados los dispositivos, no será necesario usar otra vez la contraseña, de modo que no tendrá que memorizarla. Los dispositivos vinculados aparecen en su lista de dispositivos vinculados. Puede ver la lista aunque Bluetooth no está activa o cuando los dispositivos en la lista no están disponibles para la conexión. Para ver la lista de dispositivos vinculados, haga lo siguiente:

1. De los menús, elija [Configuraciones](#) > [Conectividad](#) > [Bluetooth](#) > [Dispositivos acoplados](#).
2. Vaya al dispositivo deseado y elija [Opciones](#) y una de las siguientes:  
[Asignar nombre corto](#)—Asigne un apodo (visible sólo para usted) al dispositivo elegido.

*Auto.con sin confirm.*—Elija *Sí* para que el teléfono se conecte automáticamente con el dispositivo elegido, o *No* si quiere que el teléfono le pida permiso primero.

*Eliminar acoplamiento.*—Elimine la vinculación con el dispositivo elegido.

*Acoplar nuevo dispositivo*—Busque los dispositivos activos con conexión Bluetooth dentro de la gama, recorra hacia el dispositivo deseado, y elija

*Acoplar* para fijar la vinculación con ese dispositivo.

## **Configuraciones**

Puede configurar cómo quiere que su teléfono sea mostrado a los otros dispositivos con conexión Bluetooth.

Elija *Menú* > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Configuraciones Bluetooth* y una de las opciones siguientes:

*Visibilidad teléfono*—Elija *Mostrar a todos* para mostrar el teléfono a todos los demás dispositivos con conectividad Bluetooth, u *Oculto* para mostrar el teléfono sólo a los dispositivos vinculados.

*Nombre mi teléfono*—Cambie el nombre de su teléfono el cual es visto por otros usuarios.

## **Enviar datos**

En lugar de usar el menú *Configuraciones*, puede usar otros menús del teléfono para enviar varios tipos de datos a otros dispositivos con conectividad Bluetooth. Es posible enviar un videoclip de la carpeta *Videoclips* del menú *Galería*. Refiérase a las secciones correspondientes en el manual del usuario sobre el envío de diferentes tipos de datos.

## **Recibir una transferencia de datos**

Cuando tiene activa una conexión Bluetooth en su teléfono, puede recibir notas, tarjetas de negocios, videoclips y otros tipos de datos transferidos de otros dispositivos con conexión Bluetooth. Cuando se recibe una transferencia de datos, suena la alarma, y un mensaje aparece en la pantalla inicial.

- Para ver inmediatamente el ítem transferido, elija *Mostrar*.
- Para guardarlo y poder verlo en otro momento, elija *Salir*.

Dependiendo del tipo del ítem es guardado en el menú apropiado en su teléfono. Por ejemplo, una tarjeta de negocios podría estar guardado en *Contactos*, y una nota de agenda, en *Agenda*.

## ■ Infrarrojos

El teléfono tiene un puerto IR (infrarrojos) que se usa para conectar su teléfono a otro dispositivo compatible a IrDA. Puede enviar o recibir datos, como tarjetas de negocios y notas de agenda de y hacia un teléfono o dispositivo de datos compatible, como una computadora. Las conexiones Bluetooth e IR no pueden activarse al mismo tiempo.

No apunte los rayos IR (infrarrojos) a los ojos ni permita interferir con otros dispositivos. Este dispositivo es un producto Láser Clase 1.

### Enviar y recibir datos

- Asegúrese de ubicar los dos dispositivos con sus puertos IR apuntados uno en frente del otro. No deberán existir obstáculos entre los dos dispositivos.
- Para activar el puerto IR de su teléfono, elija [Menú > Configuraciones > Conectividad > Infrarrojos](#).
- El usuario del teléfono remitente elige la función IR para iniciar la transmisión de datos.

Si la transmisión de datos no comienza en dos minutos tras la activación del puerto IR, la conexión es cancelada y deberá comenzarla de nuevo.

### Ícono de conexión

Cuando vea el ícono  destellante en la pantalla, significa que la conexión IR está activada y su teléfono está listo para enviar/recibir datos vía su puerto IR.

La conexión IR se desactiva automáticamente.

## ■ GPRS y EGPRS

GPRS (Servicio General de Radio por Paquetes (*General Packet Radio Service*)) es un servicio de red que permite el uso de los teléfonos celulares para enviar y recibir datos sobre una red basada en protocolo de Internet (IP).

EGPRS (Enhanced GPRS), también denominado EDGE (Datos Mejorados para Evolución Global - *Enhanced Data Rates for Global Evolution*), es similar al GPRS. Para más detalles sobre disponibilidad de EGPRS y la velocidad de transferencia de datos, contacte a su proveedor de servicio.

Cuando ha seleccionado *GPRS* como portador de datos, el teléfono usa EDGE en lugar de GPRS si está disponible en la red. No puede elegir entre EGPRS y GPRS en su teléfono, pero para ciertas aplicaciones, podría seleccionar entre *GPRS* o *datos*

GSM (CSD—Datos Conmutados por Circuito – *Circuit Switched Data*) como portador de datos. El portador de datos es parte del punto de acceso preferido y puede ser cambiado en *Ajustes de configuración* (vea "Ajustes de configuración", pág. 171).

Las aplicaciones que podrían usar GPRS son MMS, mensajería instantánea, sesiones de navegación, email SyncML remota, aplicación de descarga Java y la conexión por marcación PC (por ejemplo Internet y email).

Antes de usar la tecnología GPRS contacte a su proveedor de servicio para disponibilidad y suscripción al servicio GPRS y guarde las configuraciones GPRS para cada aplicación usada sobre GPRS.

## Conexión GPRS

Elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Conectividad](#) > [GPRS](#) > [Conexión GPRS](#) y una de las siguientes:

[Siempre en línea](#)—Configure su teléfono a registrarse automáticamente a una red GPRS cuando lo encienda.

[Cuando necesario](#)—Configure el teléfono a establecer el registro y conexión GPRS cuando una aplicación que usa GPRS lo necesite y a cerrar la conexión cuando finalice la aplicación.

## Configuraciones de módem GPRS

Podrá conectar su teléfono, usando el cable para datos, a una PC compatible y usar su teléfono como módem para activar la conexión GPRS desde su PC.

Para definir las configuraciones para la conexión GPRS desde su PC, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Conectividad](#) > [GPRS](#) > [Configuraciones módem GPRS](#), y una de las siguientes:

[Activar punto acceso](#)—Active el punto de acceso que quiera usar.

[Editar punto de acceso activo](#)—Cambie las configuraciones de punto de acceso:

- [Alias de punto de acceso](#)—Ingrese un nombre para el punto de acceso activado, y elija [OK](#).
- [Punto de acceso GPRS](#)—Ingrese el Nombre de Punto de Acceso (Access Point Name (APN) para establecer una conexión a la red GPRS, y elija [OK](#). Consulte con su proveedor de servicio el APN.

También puede programar en su PC las configuraciones de servicios por marcación GPRS usando el software Opciones Módem Nokia (Nokia Modem Options), vea "PC Suite", pág. 196. Si ha establecido las configuraciones en su PC y teléfono, se utilizarán las configuraciones de la PC.

## 19. Conexión al PC

---

Puede enviar y recibir emails y acceder al Internet cuando usa Bluetooth, Infrarrojos o un cable para datos para conectar su teléfono a una PC compatible. Puede usar su teléfono con una variedad de conexiones PC y aplicaciones de comunicaciones de datos. Por ejemplo, usando el PC Suite, podrá sincronizar contactos, agenda y notas entre su teléfono y la PC compatible o a un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Podría encontrar más información y archivos descargables, incluso el PC Suite en la sección de respaldo en la página Web de Nokia [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

Las protecciones de derecho de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

### ■ PC Suite

El Nokia PC Suite le permite transferir y sincronizar datos entre su teléfono y su PC. Con el PC Suite, puede editar contactos en su teléfono, instalar las aplicaciones Java J2ME (como juegos y diccionarios) de una PC compatible al teléfono, y hacer copias de seguridad y restaurar datos personales entre su teléfono y su PC compatible. Para ver las funciones comprensibles ofertadas por el PC Suite, puede descargar la aplicación desde una página Web de Nokia [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

### ■ GPRS, EGPRS, HSCSD, y CSD

Puede usar los siguientes servicios de datos con su teléfono:

- GPRS (Servicio General de Radio por Paquetes – General Packet Radio Service)
- EGPRS (Enhanced GPRS) (Ver "GPRS y EGPRS", pág. 194.)
- HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)
- CSD (Circuit Switched Data—o datos GSM)

Para disponibilidad y suscripción a los servicios de datos, contacte a su proveedor de servicio.

El uso del servicio HSCSD consume la carga de la batería del teléfono más rápido que las llamadas de voz o de datos. Necesitará conectar el teléfono al cargador mientras transfiere los datos.

## ■ Aplicaciones para la comunicación de datos

Para información sobre el uso de aplicaciones de comunicación de datos, refiérase a la documentación provista con dicha aplicación.

No se recomienda hacer o contestar llamadas durante una conexión con una computadora; esto podría interrumpir la operación.

Para mejor funcionalidad durante las llamadas de datos, coloque el teléfono en una superficie firme con el teclado hacia abajo. No mueva ni sujete el teléfono durante una llamada de datos.

## 20. Información de referencia

---

### ■ Accesorios

Unas normas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén montados y funcionando adecuadamente.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo para automóvil.
- Para información sobre la garantía del accesorio, refiérase a [www.nokiausa.com/support/warranty](http://www.nokiausa.com/support/warranty).

Hay una amplia gama de accesorios disponibles, si desea optimizar el funcionamiento de su teléfono. Elija cualquiera de estos productos para satisfacer mejor sus necesidades específicas de comunicación. Para información sobre éstos y otros accesorios, contacte a su distribuidor.



### Accesorios de audio

- |                                                     |                                                         |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| • Equipo Auricular Inalámbrico (HDW-3)              | • Equipo Auricular (HS-5)                               |
| • Equipo Auricular Inalámbrico (HS-11W)             | • Adaptador Inductivo para Auxiliares Auditivos (LPS-4) |
| • Equipo Auricular Inalámbrico con Clip (HS-21W)    | • Adaptador TTY (HDA-10)                                |
| • Equipo Auricular Inalámbrico Compacto (HS-4W)     |                                                         |
| • Equipo Auricular Inalámbrico para Imágen (HS-13W) |                                                         |
| • Equipo Auricular Compacto (HDB-4)                 |                                                         |

### Accesorios para Auto

- Equipo Inalámbrico para Auto (CK-1W)
- Equipo Moderno para Auto (CK-7W)
- Equipo Básico para Auto (CK-10)

- Acoplador para Antena (AXF-15S)
- Soporte para Auto (MBC-15S)
- Equipo Enchufable Manos Libres para Auto (HF-3)
- Cargador para Auto (LCH-12)

## **Imágenes**

- Nokia Remote Camera (PT-6)
- Álbum de Imágenes (PD-1)

## **Mensajería**

- Bolígrafo Digital (SU-1B)

## **Accesorios para datos**

- Cable para Adaptador de Conectividad (CA-42)
- Base para Cargador de Conectividad (DCV-14)

## **Baterías y Cargadores**

- Batería 900 mAh, Li-Ion (BL-5C)
- Cargador Retráctil (AC-1)
- Cargador Rápido (ACP-12)



## Cuidado y mantenimiento

---

Su dispositivo es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger su cobertura de garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo llega a mojarse, remueva la batería y déjelo secar completamente antes de reinstalarla/cambiarla.
- No use el teléfono ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes móviles y componentes electrónicos.
- No almacene el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo a no ser para un procedimiento tratado en este manual.
- No deje el dispositivo caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas interiores de circuitos y mecanismos delicados.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede bloquear las partes móviles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Use sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente (como el lente de la cámara y de los detectores de proximidad y de luz).
- Utilice sólo la antena suministrada o un repuesto homologado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.

Todas estas sugerencias sirven para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

## Información adicional de seguridad

---

### ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento. Este producto cumple con las requerimientos de exposición a radiofrecuencias (RF) cuando se usa en la posición lejos de la oreja o está en contacto con el cuerpo a una distancia mínima de 2.2 cms (7/8 pulg.) Al portar el teléfono, utilice sólo estuches, clip de cinturón o portadores que no contengan metal y que coloquen el producto a una distancia mínima de 2.2 cms (7/8 pulg.) del cuerpo.

Para poder transmitir carpetas de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad para la red. En algunos casos, la transmisión de carpetas de datos o mensajes podrían retrasarse hasta que dicha conexión esté disponible. Asegúrese de que la información sobre las distancias son respetadas hasta que la transmisión haya finalizado.

### ■ Dispositivos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluso teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si tiene alguna pregunta o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía externa de RF, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan avisos puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

### Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15.3 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapasos para evitar posible interferencia con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Para minimizar la potencia para interferencias, las personas que llevan marcapasos deberían

- Mantener siempre una distancia de más de 15.3 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y su marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).

- Deben sostener el dispositivo en la oreja contraria al marcapasos para minimizar la potencia de interferencias.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, debería apagar inmediatamente su teléfono.

### APARATOS AUDITIVOS

Algunos dispositivos celulares digitales podrían interferir con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, consulte con su proveedor de servicio.

### Automóviles

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de airbag. Para más información, consulte con el fabricante o el concesionario del vehículo o de cualquier equipo que haya sido añadido en su automóvil.

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable al dispositivo. Revise periódicamente que todo el equipo del dispositivo celular esté montado y funcionando adecuadamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono celular, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de airbag incorporado, recuerde que el airbag se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares en el área encima del airbag o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si un equipo celular de instalación para automóvil está incorrectamente instalado y el airbag se infla, podría resultar en heridas graves.

### ■ Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en zonas con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las letreros e instrucciones. Los entornos potencialmente explosivos incluyen las zonas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en tales zonas podrían producir explosiones o incendios que podrían resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Observe las restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones. Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se

incluyen las cubiertas de los buques o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas.

Las regulaciones de la FCC prohíben el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una nave aérea puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red del servicio celular, y podría ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor, y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

## ■ LLAMADAS DE EMERGENCIA



**Importante:** Los teléfonos celulares, incluso este teléfono, funcionan usando radioseñales, redes de servicio celulares y terrestres, así como funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Nunca dependa solamente de cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales, por ejemplo, emergencias médicas.

Hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la fuerza de la señal sea adecuada. Ciertas redes podrían requerir que inserte una Tarjeta SIM válida en su teléfono.
2. Oprima la tecla **Finalizar** las veces necesarias para borrar la pantalla y alistar el teléfono para llamadas.
3. Marque el número de emergencia de su ubicación. Los números de emergencia varían por zonas.
4. Oprima **Llamar**.

Si se están usando ciertas opciones, podría ser necesario desactivarlas antes de hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está fuera de línea o en modalidad de vuelo, deberá cambiar el perfil para activar la función del teléfono antes de poder hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o con su proveedor de servicio. Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

## ■ Información de certificado (SAR-TAE)

ESTE DISPOSITIVO NOKIA 6822 CUMPLE CON LAS NORMAS QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS

Su teléfono celular es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) adoptados por las normas internacionales (ICNIRP). Estos límites permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las referidas normas están basadas en los estándares que fueron desarrollados por organizaciones científicas autónomas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Los estándares y normas incluyen un margen de seguridad substancial diseñado para asegurar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud, y justificar cualquier variación en medidas.

La norma de exposición para teléfonos celulares emplea una unidad de medida denominada Specific Absorption Rate (Tasa de Absorcencia Específica - TAE). El límite SAR estipulado en las normas internacionales es de 2.0 vatios/kilogramos (W/kg) con un promedio sobre diez gramos de tejido. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estándares, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel SAR de un dispositivo en funcionamiento puede ser mucho más bajo que el valor máximo debido a que el dispositivo es diseñado para utilizar sólo la energía requerida para acceder a la red. La cifra cambia dependiendo de tantos factores como su distancia de acercamiento a la estación base de la red. El valor SAR máximo para este tipo de dispositivo **PYARM-68**, cuando fue probado de acuerdo con los procedimientos de pruebas internacionales para uso junto al oído es de 0.58 W/kg. El tipo de dispositivo de su teléfono figura listado en la etiqueta debajo de la batería.

Los valores SAR podrían variar dependiendo de los requerimientos nacionales de prueba y de reportaje, y la banda de la red. El uso de accesorios del dispositivo podrían resultar en distintos valores SAR. Para información sobre SAR en otras regiones, refiérase a la sección de información de productos en [www.nokia.com](http://www.nokia.com). EE.UU y Canadá: El límite SAR para EE:UU. (FCC) y Canadá (IC) es de 1.6 Vatios/kg (W/kg) con un promedio de un gramo por tejido. El tipo de dispositivo **PYARM-68** también fue sometido a pruebas contra este límite SAR. El valor SAR máximo según la información suministrada bajo esta norma durante la certificación del producto para uso junto al oído, es de 0.97W/kg, y cuando está en contacto adecuado con el cuerpo, es de 1.01 W/kg. La información sobre este dispositivo se halla en la página FCC <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de encontrar el sistema de autorización del equipo usando **FCC ID PYARM-68**.

## ■ Información técnica

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensiones                      | 46.1 mm en las bisagras (1.81 pulg. en las bisagras),<br>38 mm de la parte inferior (1.49 pulg. de la parte inferior);<br><b>longitud:</b> 106.1 mm (4.18 pulg.);<br><b>profundidad:</b> 21.6 mm de la parte superior,<br>17 mm parte inferior<br>(0.85 de la parte superior, 0.67 parte inferior) |
| Peso                             | 100 g con Batería de Li-Ion Semifija 900 mAh (BL-5C)                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tamaño (volumen)                 | 79 cm <sup>3</sup> (4.82 pulg <sup>3</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Redes Celulares                  | Nokia 6822b: GSM 850, 1800, y 1900                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Gama de frecuencia<br>(Tx)       | GSM 850: 824–849 MHz;<br>GSM 1800: 1710–1785 MHz;<br>GSM 1900: 1850–1910 MHz                                                                                                                                                                                                                       |
| Gama de frecuencia<br>(Rx)       | GSM 850: 869–894 MHz;<br>GSM 1800: 1805–1865 MHz;<br>GSM 1900: 1930–1990 MHz                                                                                                                                                                                                                       |
| Potencia de salida Tx            | 2 W (máx)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Número de canales                | 299                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Memoria                          | 16-MB memoria flash, aproximadamente<br>2 MB disponible al usuario                                                                                                                                                                                                                                 |
| Voltaje de batería               | 3.7 V dc                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Temperatura de<br>funcionamiento | -10 hasta +55°C (14 hasta +131°F)                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## ■ Información sobre las baterías

Esta sección provee información de la batería sobre tiempos de carga, de conversación y de reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

### Carga y descarga

Su dispositivo es alimentado por una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se adquiere tras dos o tres ciclos de carga y descarga. La batería puede ser cargada o descargada centenares de veces pero se gastará eventualmente por sí sola. Cuando los tiempos de conversación y de reserva son mucho más cortos que los normales, ya es momento de adquirir una batería nueva. Use sólo baterías homologadas por Nokia, y recargue su batería sólo con cargadores homologados por Nokia diseñados para este dispositivo.

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con su teléfono. Este dispositivo debe ser utilizado usando como fuente de carga el cargador ACP-12.

Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador por demasiado tiempo. La sobrecarga puede acortar la vida de la batería. Cuando se deje sin usar, una batería completamente cargada se descargará eventualmente por sí misma. Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico como una moneda, clip o bolígrafo causa una conexión directa entre los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podría dañar la batería o el objeto que lo origina.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal reducirá la capacidad y vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un teléfono con la batería caliente o fría podría dejar de funcionar momentáneamente, aun cuando la batería esté completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve limitado particularmente a temperaturas bajo los 0°C (32°F).

¡No arroje las baterías al fuego! Disponga de las baterías de acuerdo a las ordenanzas locales. Por favor, recicle cuando le sea posible. No disponga de éstas con los desperdicios domésticos.

## ■ Información de patente

Fabricado o vendido bajo una o más de las patentes siguientes de EE.UU.

Un asterisco (\*) indica patentes de diseños pendientes.

|           |         |         |         |         |         |
|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| RE 32,580 | 4558302 | 4868846 | 4945633 | 4969192 | 5001372 |
| 5101175   | 5151946 | 5173927 | 5212834 | 5230091 | 5241583 |
| 5311151   | 5317283 | 5331638 | 5335362 | 5353328 | 5371481 |
| 5378935   | 5384782 | 5396657 | 5400949 | 5416435 | 5442521 |
| 5446364   | 5479476 | 5526366 | 5553125 | 5557639 | 5565821 |
| 5570369   | 5581244 | 5600708 | 5625274 | 5677620 | 5692032 |
| 5729541   | 5760568 | 5794142 | 5802465 | 5809413 | 5818437 |
| 5827082   | 5839101 | 5844884 | 5845219 | 5870683 | 5884103 |
| 5889770   | 5907823 | 5912570 | 5914690 | 5914796 | 5917868 |
| 5920826   | 5953541 | 5956332 | 5956625 | 5956633 | 5966378 |
| 5977887   | 5987137 | 5991857 | 6006114 | 6011554 | 6011853 |
| 6014551   | 6014573 | 6026161 | 6035189 | 6038238 | 6043760 |
| 6047196   | 6049796 | 6050415 | 6055439 | 6060193 | 6069923 |
| 6072787   | 6081732 | 6084920 | 6084962 | 6094587 | 6097964 |
| 6105784   | 6112099 | 6115617 | 6119180 | 6121846 | 6128509 |
| 6138091   | 6140966 | 6144243 | 6144676 | 6148209 | 6151485 |
| 6151507   | 6163609 | 6164547 | 6167248 | 6185295 | 6188909 |
| 6249584   | 6259312 | 6266330 | 6272361 | 6282436 | 6292668 |
| 6295286   | 6311054 | 6314166 | 6324389 | 6324412 | 6347218 |
| 6363259   | 6370362 | 6370389 | 6377820 | 6381468 | 6392660 |
| 6400958   | 6453179 | 6463278 | 6470470 | 6487397 | 6522670 |
| 6198928   | 4969192 | 5266782 | 5390223 | 5444816 | 5487084 |
| 5640395   | 5664053 | 5699482 | 5701392 | 5722074 | 5754976 |
| 5805301   | 5835889 | 5857151 | 5859843 | 5862178 | 5898925 |
| 5930233   | 5946651 | 5960354 | 5960389 | 5963901 | 6005857 |
| 6011971   | 6031827 | 6118775 | 6128322 | 6137789 | 6167248 |
| 6170073   | 6178535 | 6195338 | 6199035 | 6240076 | 6266321 |
| 6285888   | 6356759 | 6377803 | 6430163 | 6438370 | 6456237 |



## ■ Anexo A Mensaje de la CTIA (Cellular Telecommunications & Internet Association) para usuarios de teléfonos celulares

© 2001 Cellular Telecommunications & Internet Association. Todos los derechos reservados. 1250 Connecticut Avenue, NW Suite 800, Washington, DC 20036.  
Tel: (202) 785-0081

**La seguridad es su deber más importante que tendrá que realizar.**

### **Una guía para el uso responsable y seguro del teléfono celular**

Hoy día millones de personas en los Estados Unidos aprovechan de la combinación única de conveniencia, seguridad y valor que la telefonía celular aporta.

Sencillamente, el teléfono celular da a la gente la habilidad poderosa de poder comunicarse por voz — dónde quiera y cuándo quiera — con el jefe, un cliente, los hijos, en caso de emergencias o incluso con la policía. Cada año los americanos hacen miles de millones de llamadas con sus teléfonos celulares, y aun la cifra asciende rápidamente.

Pero una responsabilidad importante acompaña esas ventajas la cual es reconocida por el usuario de teléfono celular. Cuando esté conduciendo, su responsabilidad primordial es conducir. Un teléfono celular puede ser una herramienta indispensable, sin embargo, uno deberá tener un buen juicio todo el tiempo mientras está conduciendo – tenga o no tenga el teléfono celular.

Las lecciones básicas son aquellas que habíamos aprendido cuando éramos jóvenes. El conducir requiere agilidad, precaución y cortesía. También necesita mucho sentido común básico: mantenga la cabeza en posición normal, dirija la vista hacia el trayecto, compruebe los visores con frecuencia y precaución con los otros conductores. Deberá respetar todas las señales de tráfico y mantenerse dentro del límite de velocidad. Deberá abrocharse el cinturón de seguridad y requerir que los otros pasajeros hagan lo mismo.

Pero con el teléfono celular, el conducir significa algo más. Este folleto es una llamada a todos los usuarios de teléfonos celulares en todos los sitios para que la seguridad sea su prioridad cuando están detrás del volante. La telecomunicación celular sirve para ponernos en contacto, simplificar nuestra vida, protegernos durante una emergencia y proveernos la oportunidad de poder ayudar a los demás.

En cuanto al uso del teléfono celular, la seguridad es su deber más importante.

#### **"Guías de seguridad sobre el uso del Teléfono Celular"**

A continuación, se reflejan las guías de seguridad a seguir mientras está conduciendo y usando un teléfono celular al mismo tiempo. Son sencillas y fáciles de recordar.

1. Conozca bien su teléfono celular y sus funciones, tales como el discado rápido y rediscado. Lea detenidamente su manual de instrucciones y aprenda a optimizar las opciones que el teléfono pueda ofrecer, incluyendo rediscado automático y la memoria. También, aprenda de memoria el teclado para poder usar la función de discado rápido sin la necesidad de quitar la vista de la carretera.
2. Cuando esté disponible, use la función manos libres. Hoy día se dispone de una cantidad de accesorios manos libres. Aunque elija el dispositivo de montaje instalado para su teléfono celular o un microteléfono, aproveche los dispositivos disponibles.
3. Coloque su teléfono celular para un alcance fácil. Asegúrese de ubicar su teléfono celular a la mano, donde lo pueda levantar sin tener que quitar la vista de la carretera. Cuando entre una llamada, si es posible, que su buzón de voz lo responda.
4. Posponga cualquier conversación mientras esté conduciendo en una situación muy peligrosa. Dígale a la otra persona que usted está conduciendo, si fuera necesario, cancele la llamada en embotellamientos o durante situaciones peligrosas de tiempo. La lluvia, aguanieve, nieve y hielo pueden ser tan peligrosas como las embotellamientos. Como conductor, su responsabilidad es prestele atención al tráfico.
5. No tome notas o busque números telefónicos cuando esté conduciendo. Al leer un directorio o tarjeta de negocio, o escribir una lista de "tareas" mientras está conduciendo, no estará al tanto de su ruta. Es caso de sentido común. No se involucre en situaciones tráfico peligrosas debido a que usted esté leyendo o escribiendo sin prestar atención al tráfico y a los vehículos de cercano.
6. Marque con sensatez y téngase al tanto del tráfico; si fuera posible haga las llamadas cuando esté estacionado o retirado de la carretera antes de hablar. Trate de planear su llamadas antes de emprender el viaje para que sus llamadas coincidan con las señales de Stop, semáforos en rojo o estacionamientos. Pero, si es preciso hacer una llamada mientras esté conduciendo, siga esta norma sencilla: marque sólo unos pocos números, compruebe la carretera y sus visores, y luego continúe.
7. Evite conversaciones estresantes y emotivas que puedan distraer la atención. No se pueden combinar el conducir y las conversaciones emotivas y estresantes — es muy peligroso cuando está detras del volante. Que la persona con quien está hablando sepa que usted está conduciendo, y si es necesario, evite conversaciones de distracción.

8. Utilice su teléfono celular para pedir socorro. Su teléfono celular es su mayor herramienta que pueda adquirir para protegerse a usted y a su familia en situaciones peligrosas – con su teléfono a su lado tendrá el socorro a su alcance con sólo el discado de tres números. Marque 9-1-1 u otros números de emergencia en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde, ¡es una llamada gratis en su teléfono celular!
9. Use su teléfono celular para ayudar a los demás en tiempo de emergencia. Su teléfono celular le brinda la oportunidad perfecta para ser "Un buen samaritano" en su comunidad. En situaciones de accidente de tráfico, crímenes u otras emergencias de vida, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia, como usted quiere que los demás hagan por usted.
10. Cuando sea necesario, llame al centro de asistencia de tráfico u otro número celular de ayuda para situaciones que no son de emergencia. Puede encontrar ciertas situaciones cuando esté conduciendo las cuales no merecen la necesidad de referirlas a los servicios de emergencia. Pero sí todavía puede usar su teléfono para echar una mano. Cuando vea un vehículo que no corre en medio de la carretera aunque no significa ningún peligro, señale rotas de tráfico, un accidente de tráfico sin ningún herido, o un vehículo robado, llame a la asistencia de carretera u a otros números especiales de teléfonos celulares para situaciones que no son de emergencia.

Las personas irresponsables, descuidadas, distraídas y los que conduzcan irresponsablemente representan un peligro en la carretera. Desde el año 1984, la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) y la industria celular han realizado asistencia educativa para informar a los usuarios de teléfonos celulares de su responsabilidad siendo conductores cautelosos y buenos ciudadanos. Al acercarnos hacia un siglo nuevo, más gente se aprovechará de las ventajas de los teléfonos celulares. Y, al dirigirnos a la carretera, todos tenemos la responsabilidad de conducir con cautela.

**La industria celular le recuerda utilizar con seguridad su teléfono mientras conduce.**

Para, más información, llame gratis al 1-888-901-SAFE.

Para datos actualizados, visite: <http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85>

## ■ Anexo B Mensaje de la FDA (U.S. Food and Drug Administration) a los usuarios de teléfonos celulares

© 18 de julio de 2001 Para datos actualizados: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>

### Datos actualizados para el consumidor de teléfonos celulares – U.S. Food and Drug Administration

#### 1. ¿Significan un peligro para la salud los teléfonos celulares?

La evidencia científica disponible no muestra que ningún problema de salud tiene relación con el uso de teléfonos celulares. No hay pruebas, sin embargo, que los teléfonos celulares son absolutamente seguros. Los teléfonos celulares emiten niveles bajos de radiofrecuencia (RF) en la gama de microonda durante el uso. También emiten niveles muy bajos de RF en modalidad de inactividad. Mientras que los niveles altos de RF pueden influir la salud (por calentamiento) la exposición a un nivel bajo de RF no produce efectos de calentamiento y no causa efectos adversos a la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a nivel bajo de RF no han encontrado efectos biológicos. Ciertos estudios han sugerido que podrían resultar en ciertos efectos biológicos, pero tales encuestas no han sido confirmadas por estudios adicionales. En ciertos casos, otros investigadores han tenido dificultades para reproducir tales estudios o determinar las causas de los resultados inconsistentes.

#### 2. ¿Cuál es el papel de la FDA concerniente a la seguridad de los teléfonos celulares?

Bajo la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos que generan radiación, tales como, teléfonos celulares antes de su venta, como se hacen con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, la agencia tiene la autoridad para realizar una acción si es mostrado que el nivel de la radiofrecuencia (RF) emitida por los teléfonos celulares muestra algún peligro para el usuario. En tal caso, la FDA podría requerir a los fabricantes de teléfonos celulares que avisen a los usuarios del peligro de los celulares para la salud, y que reparen, o devuelvan los teléfonos para que el peligro no exista.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones reglamentarias de la FDA, la FDA le exige a la industria de teléfonos celulares que establezca medidas, que incluyan las siguientes:

- Respalda la investigación necesaria hacia los posibles efectos biológicos del tipo de RF generada por teléfonos celulares;
- Fabricar los teléfonos celulares de tal manera que minimicen la exposición del usuario a un nivel RF necesario para el funcionamiento del dispositivo;

- Colaborar en la tarea de proveerles a los usuarios de teléfonos celulares la mayor información posible sobre los resultados generados por el uso de los teléfonos celulares en cuanto a la salud.

La FDA pertenece a un grupo de interagencias de las agencias federales que se encargan de los distintos aspectos de la seguridad de la RF para asegurar los esfuerzos coordinados al nivel federal. Las agencias siguientes pertenecen a este grupo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health participa también en actividades del grupo interagencia.

La FDA comparte con la Federal Communications Commission (FCC) las responsabilidades para teléfonos celulares. Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con los reglamentos establecidos por la FCC que limitan la exposición RF. La FCC depende de la FDA y otras agencias sanitarias sobre los asuntos de seguridad de los teléfonos celulares. La FCC también regulariza las estaciones bases de donde dependen las redes de teléfonos celulares. Mientras estas estaciones base funcionan con una potencia más alta que los propios teléfonos celulares, la exposición a la RF que el usuario podría recibir de dichas estaciones bases son en general mucha más reducida que la RF generada por los teléfonos celulares. Entonces, las estaciones bases no son el asunto de las preguntas de seguridad tratadas en este documento.

### 3. **¿Cuáles son los tipos de teléfonos que constituyen el asunto de este dato de actualización?**

En este documento la palabra teléfono celular se refiere a los teléfonos celulares portátiles con antena interior, normalmente denominados teléfonos móviles o teléfonos PCS. Estos tipos de teléfonos celulares pueden exponer al usuario a un nivel importante de energía de radiofrecuencia (RF) debido a la distancia corta entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a la RF fueron limitadas por las normas de la FCC que fueron desarrolladas bajo el consejo de la FDA y otras agencias federales de sanidad y seguridad. Cuanto más lejos la distancia entre el teléfono y el usuario, menos será la exposición a la RF, puesto que la exposición a la RF disminuye cuando el origen de la frecuencia se encuentra más lejos de la persona. Los denominados teléfonos inalámbricos con una unidad base conectada a la cablería telefónica de una

casa funcionan, en general a unos niveles de potencia más bajos, y entonces la exposición a la RF es mucho más baja que las límites de los reglamentos sanitarios de la FCC.

#### 4. **¿Cuáles son los resultados de las investigaciones realizadas?**

Las investigaciones han producido resultados conflictivos, y muchos estudios han sufrido los errores en los métodos usados para las investigaciones. Los experimentos efectuados con animales para investigar los efectos de la exposición a la radiofrecuencia (RF) que son típicos de los teléfonos celulares han producido resultados conflictivos que no se pueden repetir en otros laboratorios. Unos estudios de los animales, sin embargo, han sugerido que los niveles bajos de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorios. Mas, la mayoría de las investigaciones han mostrado el creciente desarrollo de tumor en los animales que fueron tratados genéticamente con sustancias anticancerosas para hacerlos propensos al desarrollo de cáncer sin ponerlos expuestos a la RF. Los otros estudios expusieron los animales a la RF hasta 22 horas por día. Estas condiciones no son iguales a las condiciones de los usuarios de teléfonos celulares, así que no sabemos con certeza cuáles son los resultados de tales estudios que significan para la salud humana.

Tres investigaciones de epidemiología han sido publicadas desde diciembre del 2000. Entre ellos, las encuestas investigaron la existencia de cualquier posibilidad relacionada entre el uso de teléfonos celulares y el cáncer cerebral primario, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia o otros tipos de cáncer. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de cualquier resultado peligroso a la salud debido a la exposición a la radiofrecuencia generada por los teléfonos celulares. Sin embargo, ninguna de estas investigaciones pueden contestar la exposición de largo plazo, puesto que el período medio de exposición es de unos tres años.

#### 5. **¿Qué tipo de investigación es necesaria para determinar si la exposición a la RF genera un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorios y estudios epidemiológicos de los usuarios actuales de teléfonos celulares podrían proveer ciertos datos necesarios. Los estudios sobre exposición de por vida del animal podrían ser completados dentro de pocos años. Sin embargo, una gran cantidad de animales podrían ser necesaria para proveer pruebas fiables de los efectos cancerosos. Los estudios epidemiológicos pueden proveer los datos directamente aplicables a la demográfica humana, sin embargo necesitarían un seguimiento de 10 años o más para conseguir las respuestas sobre los resultados en la salud, tales como el cáncer. Esto es debido al intervalo entre la hora de exposición al agente que causa el cáncer y la hora del desarrollo del tumor, si hubiera, que podría significar

muchos años. El significado de los estudios epidemiológicos es obstaculizado por las dificultades en el proceso de medir la exposición RF actual del uso diario de los teléfonos celulares. La mayoría de estos factores afecta esta medida, tales como el ángulo de sujetar el teléfono o el modelo de teléfono usado.

**6. ¿Qué está realizando la FDA para obtener los resultados posibles en la salud causados por teléfonos celulares?**

La FDA está trabajando junto con la entidad U.S. National Toxicology Program y con otros grupos de investigadores mundiales para asegurar que se están conduciendo estudios con animales los cuales son altamente prioritarios para dirigir preguntas importantes sobre los efectos de la exposición a la radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido el participante líder en el proyecto de la entidad World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project desde su inicio en el 1996. Como resultante poderoso de este trabajo se desarrolló una agenda detallada de las necesidades en la investigación que propulsó el establecimiento de programas nuevos de investigaciones por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado el desarrollo de una serie de documentos de información pública sobre los asuntos EMF.

La FDA y la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) conducen un acuerdo formal denominado Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) para realizar investigaciones de la seguridad en el uso del teléfono celular. La FDA provee una vista científica, consiguiendo las opiniones de los expertos de las organizaciones académicas, industriales y gubernamentales. La investigación financiada por la CTIA es realizada por contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto los experimentos en laboratorios como los estudios sobre usuarios de teléfonos celulares. El proyecto CRADA también va a asesorar ampliamente los requerimientos en los estudios bajo el contexto de los desarrollos de las investigaciones más recientes por todo el mundo.

**7. ¿Cómo puedo saber el nivel de exposición a la energía de radiofrecuencia que puedo recibir usando mi teléfono celular?**

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deberán reunir las normas establecidas por la Federal Communications Commission (FCC) que limitan la exposición a la energía de radiofrecuencia. La FCC estableció estas normas tras haber consultado con la FDA y otras agencias de seguridad y sanitarias. El límite por la FCC para la exposición RF de los teléfonos celulares es establecido a una Tasa de Absorción Específica (TAE), en Specific Absorption Rate (SAR) es de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg). El límite FCC coincide con las normas de seguridad desarrolladas por las entidades Institute of Electrical and

Electronic Engineering (IEEE) y National Council on Radiation Protection and Measurement. El límite de exposición considera la habilidad del cuerpo para librar el calor de los tejidos que absorben la energía del teléfono celular y está fijado a niveles mucho más bajos que los niveles que produzcan resultados.

Los fabricantes de teléfonos celulares deberán entregar al FCC el nivel de exposición RF de cada modelo de teléfono. La página web de FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) provee las direcciones para localizar el número de identificación de la FCC en su teléfono para que usted pueda localizar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista en línea.

**8. ¿Qué ha realizado la FDA para medir la tasa de energía de radiofrecuencia que procede de los teléfonos celulares?**

Junto con la participación y el liderazgo de los ingenieros y científicos de la FDA, la entidad Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) está desarrollando el estándar técnico para medir la tasa de energía de radiofrecuencia RF emitida por los teléfonos celulares y otros microteléfonos portátiles. La norma denominada en inglés, Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques, establece la primera metodología de prueba consistente para medir la tasa a la cual la energía RF queda depositada en la cabeza de los usuarios de teléfonos celulares. El método de prueba utiliza un modelo imitado de un tejido de la cabeza humana. Se espera que la metodología de la prueba SAR (TAE) pueda mejorar a un nivel importante la consistencia en las medidas hechas en los diferentes laboratorios para el mismo teléfono. El SAR ((TAE) es la medida de la cantidad de energía que el tejido absorbe, sea por el cuerpo entero o por una parte del mismo. Se mide en unidad de vatios/kg (o milivatios/g) de la materia. Esta medida se usa para determinar si un teléfono celular cumple con las normas de seguridad.

**9. ¿Qué medidas puedo realizar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono celular?**

Si existe algún riesgo de estos productos – y en este momento desconocemos tal existencia – probablemente será muy mínimo. Sin embargo, si le concierne la prevención de posibles riesgos, haga estos pasos sencillos para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Puesto que el tiempo es un factor clave, en cuanto al nivel de la exposición que una persona pueda recibir, minimizar el tiempo de uso del teléfono celular reducirá la exposición a la RF.

Si tiene que extender su tiempo de conversación usando su teléfono celular, podrá aumentar la distancia entre su cuerpo y el origen de la RF, puesto que el nivel de exposición RF reducirá dependiendo de la distancia. Por ejemplo,



podrá utilizar un auricular y llevar el celular apartado de su cuerpo o usar un teléfono celular conectado a una antena remota.

Se reitera que los datos científicos no muestran que los teléfonos celulares son peligrosos. Sin embargo, si le concierne la prevención de posibles riesgos, podrá adoptar las medidas antes mencionadas para reducir el nivel de exposición a la RF que se origina de los teléfonos celulares.

#### **10. ¿Significa un riesgo para los niños el uso de teléfonos celulares?**

Las evidencias científicas no muestran peligro a los usuarios el uso de teléfonos celulares, incluso para los niños y jóvenes. Si desea realizar las medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas anteriormente mencionadas servirían para los niños y jóvenes que usan teléfonos celulares. Limitar el tiempo de uso del teléfono celular e incrementar la distancia entre el usuario y el origen de la energía de radiofrecuencia reducirán la exposición a la RF. Ciertos grupos patrocinados por otras entidades gubernamentales han aconsejado que los niños eviten totalmente el uso de teléfonos celulares. Por ejemplo, en diciembre 2000, el gobierno del Reino Unido distribuyó folletos conteniendo dicha recomendación. Se han dado cuenta que no existen ninguna evidencia que el uso de teléfonos celulares pueda causar tumores cerebrales u otras enfermedades. Su recomendación para limitar el uso de los teléfonos celulares de parte de los niños fue solamente a efecto preventivo; no fue basada en ninguna evidencia de peligros para la salud.

#### **11. ¿Qué significa la interferencia entre teléfonos celulares y equipos médicos?**

La radiofrecuencia (RF) que emana de los teléfonos celulares puede interactuar con ciertos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la entidad FDA ha ayudado a desarrollar un método de prueba detallada para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los marcapasos cardíacos injertos y desfibriladores de teléfonos celulares. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la entidad Association for the Advancement of Medical instrumentation (AAMI). El borrador final fue completado en el año 2000 por parte de la FDA, los fabricantes de equipos médicos y otros grupos que aportaron sus esfuerzos. Esta norma permitirá a los fabricantes de teléfonos celulares a asegurar que los marcapasos cardíacos y defibriladores no tienen peligro ante el uso de teléfonos celulares EMI. La FDA ha realizado ensayos de auxiliares auditivos para estudiar la interferencia que pueda originarse de los teléfonos celulares, y ha ayudado a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por la entidad Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Esta norma especifica los métodos de pruebas y requerimientos para el uso de aparatos auditivos para que no existan interferencias cuando el usuario usa un

teléfono compatible y un aparato auditivo al mismo tiempo. Esta norma fue aprobada por la IEEE en el año 2000.

La FDA continúa a monitorear el uso de teléfonos celulares referente a interacciones con otros equipos médicos. En caso de que existan interferencias peligrosas, la FDA va a seguir conduciendo las pruebas para asesorar la interferencia y solucionar el problema.

## 12. ¿Dónde puedo conseguir información adicional?

Para más información, refiérase a las siguientes fuentes:

- Página web de FDA sobre teléfonos celulares  
<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>
- Página web de Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>
- Página web de International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection <http://www.icnirp.de>
- Página web de World Health Organization (WHO) International EMF Project <http://www.who.int/emf>
- Página web de National Radiological Protection Board (UK)  
<http://www.nrpb.org.uk/>

July 18, 2001 Para datos actualizados: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>

## ■ Nokia – Garantía Limitada de Un (1) Año

Nokia Inc. ("Nokia") garantiza que este teléfono celular ("Producto") está libre de defectos en materiales y mano de obra los cuales generan averías durante su uso normal, de acuerdo a los siguientes términos y limitaciones:

1. La garantía limitada cubre UN (1) año a partir de la fecha de compra del Producto. El periodo de garantía de un año tiene una prórroga dependiendo de cuántos días el Comprador no tendrá acceso al teléfono debido a la reparación amparada por dicha garantía.
2. La garantía limitada ampara al Comprador original ("Comprador") del Producto y no es ni asignable ni transferible a cualquier subsecuente comprador/consumidor final.
3. La garantía limitada ampara únicamente a los Compradores que hayan comprado el Producto en los Estados Unidos de América.
4. Durante el periodo de la garantía limitada, Nokia reparará, o repondrá, a elección de Nokia, cualquier parte o piezas defectuosas, o que no cumplan apropiadamente con su función original, con partes nuevas o reconstruidas si dichas partes nuevas o reconstruidas son necesarias debido al mal funcionamiento o avería durante su uso normal. No se aplicará ningún cargo al Comprador por dichas partes. Nokia pagará también los costos de mano de obra que Nokia incurra en la reparación o reemplazo de las partes defectuosas. La garantía limitada no ampara los defectos en hechura, las partes cosméticas, decorativas o artículos estructurales, tampoco el marco, ni cualquier parte inoperativa. El límite de responsabilidad de Nokia bajo la garantía limitada será el valor actual en efectivo del Producto en el momento que el Comprador devuelva el producto para la reparación, que se determina por el precio que el Comprador pagó por el producto menos una cantidad razonable deducida por el tiempo de uso del producto. Nokia no será responsable de cualquier otra pérdida o perjuicio. Estos remedios son los remedios exclusivos del Comprador para la violación de la garantía.
5. A solicitud de Nokia, el Comprador deberá comprobar la fecha de la compra original del producto mediante un resguardo con fecha de la compra del Producto.
6. El Comprador deberá asumir el costo de transportación del producto a Nokia en Melbourne, Florida. Nokia asumirá el costo del embarque de regreso del Producto al Comprador una vez completado el servicio bajo esta garantía limitada.
7. El Comprador no tendrá derecho a aplicar esta garantía limitada ni a obtener ningún beneficio de la misma si cualquiera de las siguientes condiciones es aplicable:

- a) El Producto haya sido expuesto a: uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a la humedad, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, mal uso, descuido, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada, u otros actos que no sean culpa de Nokia, incluyendo daños ocasionados por embarque.
  - b) El Producto haya sido estropeado debido a causas externas tales como, colisión con otro objeto, incendios, inundaciones, arena, suciedad, huracán, relámpagos, terremoto o deterioro causado por condiciones meteorológicas, factores de fuerza mayor o drenaje de batería, robo, fusible roto, o uso inapropiado de cualquier fuente de energía; daños causados por cualquier tipo de virus, bugs, worms, Caballos de Troya, robo de cancelación (Cancelbots) o perjuicio causado por una conexión a otros productos no recomendados por Nokia para la interconexión.
  - c) Nokia no haya sido avisado por escrito por el Comprador del supuesto o mal funcionamiento del Producto dentro del período de catorce (14) días después de la caducidad del periodo de la aplicable garantía limitada.
  - d) La placa del número de serie del Producto o el código de dato del accesorio haya sido quitado, borrado o alterado.
  - e) El defecto o daño haya sido causado por un funcionamiento defectuoso del sistema celular, o por una inadecuada recepción de señal de la antena exterior, o por cualquier tipo de virus u otros problemas de software que haya sido agregado al Producto.
8. Nokia no garantiza ni un funcionamiento ininterrumpido del producto ni una operación sin errores. Si durante el período de la garantía limitada llegase a desarrollar un problema, el Comprador deberá seguir paso a paso el siguiente procedimiento:
- a) El Comprador deberá devolver el Producto al lugar de adquisición para su reparación o proceso de reemplazo.
  - b) Si "a" no resulta conveniente debido a la distancia (más de 50 millas) o por cualquier otra buena razón, el Comprador deberá embarcar el Producto prepagado y asegurado a:  
Nokia Inc.  
Attn.: Departamento de Reparación  
795 West Nasa Blvd.  
Melbourne, FL 32901

- c) El Comprador deberá incluir la dirección del remitente, número telefónico (de día) y/o número de fax, una descripción completa del problema, resguardo de compra y acuerdo de servicio (si es aplicable). Los gastos incurridos para remover el Producto de una instalación no son cubiertos por la garantía limitada.
  - d) El Comprador será requerido para cubrir las partes o la mano de obra no cubiertas por esta garantía limitada. El Comprador será responsable de cualquier gasto de reinstalación del Producto.
  - e) Nokia reparará o autorizará la reparación del Producto bajo la garantía limitada dentro de un plazo de 30 días después de la recepción del Producto por parte de Nokia o de un centro Nokia de servicio autorizado. Si Nokia no puede realizar la reparación amparada por esta garantía limitada dentro de 30 días, Nokia tiene la opción de proveer un repuesto del Producto o abonar el precio de compra del Producto menos una cantidad razonable aplicable al uso. En ciertos estados el Consumidor tendrá derecho a un teléfono prestado cuando la reparación del producto pueda durar más de diez (10) días. Contacte a su Centro Nokia de Servicio al Cliente al número listado al final de la garantía si necesita un teléfono prestado y si la reparación del Producto tardará/está calculado a tardar más de diez (10) días.
  - f) En caso de que el producto haya sido devuelto a Nokia dentro del período de la garantía limitada, pero el problema del Producto no esté amparado por los términos y condiciones de esta garantía limitada, el Comprador será notificado y recibirá un presupuesto del costo a pagar por el Comprador por la reparación del producto y gastos de envío facturado al Comprador. Si el presupuesto es rechazado, el producto será devuelto al cliente por mensajería por cobrar. Si el producto es devuelto a Nokia después de la fecha de vencimiento del plazo de la garantía limitada, se aplicarán las políticas normales de servicio de Nokia y el Comprador será responsable de todos los gastos de envío.
9. Usted (el Comprador) entiende que el Producto consta de un ensamble nuevo que puede contener componentes usados los cuales han sido reprocesados según las especificaciones de desempeño y confiabilidad del Producto.
10. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O MERCANTIL PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO PARTICULAR DEBE LIMITARSE A LA DURACIÓN DE LA ESCRITA GARANTÍA LIMITADA PRECEDENTE. DE OTRA FORMA, LA GARANTÍA PRECEDENTE ES EL ÚNICO EXCLUSIVO REMEDIO DEL COMPRADOR Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, NOKIA NO PODRÁ SER REQUERIDO POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES O POR PÉRDIDAS

ANTICIPADAS INCLUYENDO, PERO SIN LIMITAR, A PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER OTRO EQUIPO RELACIONADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE CUALQUIER EQUIPO O FACILIDAD DE REEMPLAZO, TIEMPO MUERTO, LAS DEMANDAS DE PERSONAS A TERCEROS INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑO A LA PROPIEDAD COMO RESULTADOS DE LA COMPRA O USO DEL PRODUCTO O CAUSADO POR UNA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, INDEMNIZACIÓN ESTRUCTA, O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O IMPARCIAL, AÚN CUANDO NOKIA SUPIERA DE LA EXISTENCIA DE DICHO DAÑOS, NOKIA NO SERÁ RESPONSABLE DE LA DEMORA EN LA APORTACIÓN DE SERVICIO BAJO LA GARANTÍA LIMITADA, O PÉRDIDA DE USO DURANTE EL PERÍODO DE LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO.

11. Algunos estados no permiten limitación de duración de una garantía implícita, entonces puede que la garantía limitada de un año arriba mencionada no le concierna a usted (el Comprador). Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales y consecuentes, por lo tanto puede que ciertas limitaciones o exclusiones arriba indicadas no le conciernan a usted (el Comprador). Esta garantía limitada le proporciona al Comprador derechos específicos y legales y puede ser que el Comprador tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado.
12. Nokia tampoco asume ninguna otra responsabilidad ni por centros de servicio no autorizados ni por cualquier otra persona o entidad que se asumiera, ni ninguna otra cosa que no esté explícitamente provista en esta garantía limitada incluyendo el proveedor o vendedor de cualquier contrato extendido de garantía o de servicio.
13. Ésta es la garantía entera entre Nokia y el Comprador, e invalida todos los acuerdos anteriores y contemporáneos, verbales o escritos, y todas las comunicaciones relacionadas al Producto y ninguna representación, promesa o condición no mencionadas en el presente modificará estos términos.
14. La garantía limitada indica el riesgo de falla del producto entre el Comprador y Nokia. La indicación es reconocida por el Comprador y se refleja en el precio de venta del Producto.
15. Cualquier gestión o acción legal relacionada a la garantía deberá ser iniciada dentro de los dieciocho (18) meses subsecuentes al envío del Producto.

16. Cualquier pregunta concerniente a esta garantía limitada puede dirigirse a:  
Nokia Inc.  
Centro de Servicio al Cliente, EE.UU  
Nokia Mobile Phones  
7725 Woodland Center Boulevard, Ste. #150  
Tampa, Florida 33614  
Teléfono: 1-888-NOKIA2U (1-888-665-4228)  
Fax.: (1) 813-249-9619  
Sólo para usuarios de TTY/TDD: 1-800-24NOKIA (1-800-246-6542)
17. El período de garantía limitada de Nokia para accesorios y anexos está específicamente definido dentro de sus propias tarjetas de garantía y empaque.

# Índice

---

## A

- ajustes
  - configuraciones 171
- altavoz 133
- antena 125
- atajos 168
- atención al cliente 119
- auricular
  - volumen 133

## B

- batería
  - cargar 124
  - retirar 122
- bloqueo del teclado 136

## C

- cámara 174
- cargar la batería 124
- cartera
  - firmar documentos a través de WAP 190
- código de seguridad 137
- código PIN 137
- código PIN2 137
- códigos de acceso 137
- códigos PUK y PUK2 137
- conectividad
  - Bluetooth 191–193
- configuraciones
  - accesorios 171
  - atajos personales 168
  - hora y fecha 168
  - IM 157
  - llamadas 169

- pantalla 169
- perfiles 167
- seguridad 171
- teléfono 170
- temas 167
- configuraciones de seguridad
  - firma digital 190
- contestar llamadas 132
- contestar una llamada 132

## E

- EGPRS 194
- etiqueta del teléfono 120

## F

- firma digital 190

## G

- GPRS 194
- grabación de video 174
- grupos privados 155

## H

- hora 132

## I

- íconos 130
- IM
  - chat 154
  - configuraciones 157
  - contactos 156
  - finalizar sesión 157
  - iniciar sesión 154
  - menú en línea 154
  - menú fuera de línea 153



## Índice

indicadores 130  
instalar tarjeta SIM 122

## L

llamadas  
    contestar 132  
    rechazar 132  
llamadas internacionales 13

## M

marcación por voz 165  
memoria compartida 117  
mensajes  
    comandos de servicio 149  
    configuraciones 150  
    eliminar 149  
    e-mail 147  
    información de mensajes 149  
    multimedia (MMS) 144  
    voz 149  
mensajes de texto 142  
menú  
    cómo utilizarlo 134  
    vista personalizada 134  
micrófono 133

## P

pantalla inicial 125  
portador de datos 194  
punto de acceso 171

## R

rechazar una llamada 132  
remarcar el último número 132

## S

seguridad de navegador  
    módulo de seguridad para  
        aplicaciones WAP 188  
selección intermedia 125  
servicio al cliente 119  
servicios WAP  
    firmar documentos 190  
    módulo de seguridad en SIM 188

## T

tarjeta SIM 122  
texto predecible  
    agregar palabras nuevas 140

## V

vincular 192

Nokia 6822 User Guide  
Nokia 6822 Manual del Usuario  
**9236281**